



Videojet 1210/1510

Manual do Usuário

Referência 361868-05

Revisão: AB, Dezembro 2008

Copyright Dezembro 2008, **Videojet Technologies Inc.** (a seguir designada por **Videojet**).
Todos os direitos reservados.

Este documento é propriedade da **Videojet Technologies Inc.** e contém informações confidenciais e patenteadas, de propriedade da **Videojet**. É estritamente proibida a cópia, utilização ou divulgação não autorizadas deste documento sem o consentimento prévio por escrito da **Videojet**.

Videojet Technologies, Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 EUA
www.videojet.com

Telefone: 1-800-843-3610
Fax: 1-800-582-1343
Fax internacional: 630-616-3629

Escritórios - EUA: Atlanta, Chicago, Los Angeles, Filadélfia
Internacional: Canadá, França, Alemanha, Irlanda, Japão,
Espanha, Singapura, Holanda, Reino Unido
Distribuidores Mundiais

Informações sobre conformidade

Para clientes na União Européia

Este equipamento apresenta a marca CE, que indica a conformidade com a seguinte legislação:

- BS EN61000-6-4 2001, Norma genérica de emissão para ambientes industriais
- BS EN55022 Classe A 2006, Norma de emissão para ambientes industriais
- BS EN61000-3-2 2006, Flutuações de correntes harmônicas
- BS EN61000-3-3 1995, Flutuações e oscilações de tensão
- BS EN61000-6-2 2005, Norma genérica de imunidade para ambientes industriais
- BS EN61000-4-2 1995, Requisitos sobre descarga eletrostática (ESD)
- BS EN61000-4-3 2006, Suscetibilidade irradiada
- BS EN61000-4-4 2004, Requisito de explosão por transitório rápido
- BS EN61000-4-5 2006, Requisitos relativos a sobretensões
- BS EN61000-4-6 1996, Suscetibilidade conduzida
- BS EN61000-4-11 2004, Quedas e interrupções de tensão

Em conformidade com o disposto na Diretiva 2004/108/EC da UE relativa à compatibilidade eletromagnética

Para clientes nos EUA

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: 1) este dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais, e 2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.



Aviso

Alterações ou modificações efetuadas nesta unidade sem o consentimento expresso da parte responsável pela conformidade, poderá invalidar a autoridade do usuário para utilizar o equipamento.

Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites relativos a dispositivos digitais de Classe A, de acordo com a

Parte 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção responsável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado em ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, poderá provocar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. É provável que o funcionamento deste equipamento em área residencial provoque interferências prejudiciais; nesse caso, o utilizador deverá corrigir as interferências e suportar os respectivos custos.

Devem ser utilizados cabos blindados nesta unidade, para garantir a conformidade com os limites da FCC relativos à Classe A.

O seguinte folheto elaborado pela Federal Communications Commission (Comissão federal de comunicações) poderá ser útil: Como identificar e resolver problemas de interferência de rádio e TV. Este folheto é fornecido pelo U.S. Government Printing Office (Gabinete de impressão do governo dos EUA), Washington, DC 20402, nº de stock 004-00-00345-4.

Este equipamento foi testado e certificado, relativamente à conformidade com as normas dos EUA em matéria de segurança e emissões elétricas, pela TUV Rheinland of North America, Inc.

Para clientes no Canadá

Este dispositivo digital não excede os limites da Classe A relativos a emissões de ruído de rádio provenientes de dispositivos digitais, definidos nos regulamentos sobre interferências de rádio (Radio Interference Regulations) do Canadian Department of Communications (Departamento de comunicações do Canadá).

Este equipamento foi testado e certificado, relativamente à conformidade com as normas canadenses em matéria de segurança e emissões elétricas, pela TUV Rheinland of North America, Inc.

Pour la clientèle du Canada

Le present appareil numerique n'émet pas de bruits radioelectriques depassant les limites applicales aux appareils numerique de las class A prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le ministere des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Assistência e treinamento para clientes

Dados de contato

Se tiver dúvidas ou necessitar de ajuda, contate a Videojet Technologies Inc. através do telefone 1-800-843-3610 (para todos os clientes nos Estados Unidos). Fora dos Estados Unidos, os clientes devem contatar o distribuidor ou a subsidiária da Videojet Technologies Inc. para obter ajuda.

Videojet Technologies, Inc.

1500 Mittel Boulevard

Wood Dale, IL 60191-1073 EUA

Telefone: 1-800-843-3610

Fax: 1-800-582-1343

Fax Internacional: 630-616-3629

Internet: www.videojet.com

Programa de assistência

Sobre o *Total Source Commitment*

O *Total Source*® TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY, consiste no compromisso da Videojet Technologies Inc. de fornecer ao cliente uma assistência completa.

O *Total Source Commitment*

O Programa de Assistência da Videojet *Total Source*® é parte integrante da nossa atividade, relativamente ao fornecimento de referências, códigos e imagens onde, quando e com a frequência especificada pelos clientes para embalagens, produtos ou materiais impressos. Nosso compromisso inclui:

- Assistência a aplicações.
- Serviços de instalação.
- Treinamento em manutenção.
- Centro de atendimento ao cliente.
- Assistência técnica.
- Assistência no local.
- Atendimento telefônico com horário ampliado.
- Peças e consumíveis.
- Serviço de reparos.

Treinamento para clientes

Se pretender executar a assistência e manutenção da impressora, a Videojet Technologies Inc. recomenda que freqüente um curso de treinamento para clientes sobre a impressora.

***Nota:** Os manuais são complementos (e não a substituição) do treinamento para cliente da Videojet Technologies Inc.*

Para obter mais informações sobre os cursos de treinamento para clientes da Videojet Technologies Inc., telefone para o número 1-800-843-3610 (apenas nos Estados Unidos). Fora dos Estados Unidos, o cliente deverá contatar uma subsidiária ou distribuidor local da Videojet para obter mais informações.

Índice

<i>Informações sobre conformidade</i>	
<i>Para clientes na União Européia</i>	<i>i</i>
<i>Para clientes nos EUA</i>	<i>i</i>
<i>Para clientes no Canadá</i>	<i>ii</i>
<i>Pour la clientèle du Canada</i>	<i>ii</i>

<i>Assistência e treinamento para clientes</i>	
<i>Dados de contato</i>	<i>iii</i>
<i>Programa de assistência</i>	<i>iii</i>
<i>Treinamento para clientes</i>	<i>iv</i>

Capítulo 1 — Introdução

Impressora Videojet 1210/1510	1-1
Sobre o manual	1-1
Publicações relacionadas	1-1
Códigos de idioma	1-1
Apresentação do conteúdo	1-3
Referências posicionais	1-3
Unidades de medida	1-3
Informação sobre segurança	1-3
Notas	1-4
Terminologia da IU	1-4
Abreviaturas e siglas	1-6
Capítulos do manual	1-6

Capítulo 2 — Segurança

Introdução	2-1
Diretrizes de segurança do equipamento	2-1
Alimentação elétrica	2-1
Ligação à terra	2-2
Diretrizes de segurança sobre ligações elétricas e ligação à terra	2-2
Informação de perigo	2-3
Notas de aviso	2-4
Chamadas de atenção	2-6

Capítulo 3 — Peças principais

Videojet 1210/1510	3-1
Painel de controle	3-2
LEDs indicadores de estado	3-2
Teclas de seta	3-2

Teclado	3-3
Tela	3-3
Teclas de contraste	3-3
Teclas de função	3-3
Tela Rápida	3-4
Compartimento eletrônico.	3-5
Compartimento da tinta.	3-6
Módulo do núcleo	3-6
Cartucho inteligente.	3-7
Ventilador do compartimento da tinta	3-7
Cabeça de impressão e tubo umbilical.	3-7
Painel de conectores	3-8
Informação sobre o esquema de pinos	3-9
Interruptor da alimentação elétrica	3-9
Filtro posterior.	3-10

Capítulo 4 — Funcionamento da impressora

Introdução	4-1
Como ligar a impressora	4-1
Como iniciar e parar a impressora com limpeza	4-1
Como executar o Início com limpeza	4-2
Como executar a Parada com limpeza	4-2
Como configurar as senhas	4-2
Como iniciar a sessão pela primeira vez.	4-3
Como definir as senhas para os níveis 1 e 2	4-3
Como definir os níveis das senhas para os menus	4-5
Como acessar outros níveis de senha	4-6
Como limpar a senha	4-6
Fim de sessão automático	4-7
Menu Sistema	4-8
Menu Calibração	4-9
Menu Registro de dados	4-10
Como ver as informações sobre a versão	4-10
Contador de produtos	4-11
Como reiniciar o contador de produtos	4-11
Como ocultar o contador de produtos	4-11
Horas de funcionamento.	4-12
Como ver as horas de funcionamento.	4-12
Como reiniciar as horas de funcionamento	4-12
Como configurar a porta serial.	4-13
Como conectar um dispositivo remoto	4-14
Como introduzir a informação da assistência técnica	4-14
Como criar uma mensagem.	4-16

Configuração da impressora	4-16
Ativar impressão	4-16
Opção de impressão manual	4-17
Como usar a opção de impressão contínua	4-18
Impressão DIN	4-18
Como imprimir mensagens	4-19
Como selecionar uma mensagem	4-19
Como iniciar a impressão	4-19
Como parar a impressão	4-20
Desligar a impressora	4-21

Capítulo 5 — Interface de usuário

Interface de Usuário	5-1
Tela de Menu	5-2
Tela Rápida	5-2
Como selecionar os menus e itens	5-2
Como introduzir texto, números e alternar valores	5-4
Tecla Esc	5-4
Teclas programáveis	5-4
Descrição do menu	5-6
Menu Mensagens	5-6
Menu Editor	5-8
Menu Campos de usuário	5-9
Menu Imprimir	5-10
Menu Senha	5-11
Menu Sistema	5-12
Menu Configurar	5-15
Como criar uma mensagem	5-18
Como introduzir várias linhas	5-19
Como selecionar o conteúdo	5-19
Como alterar as maiúsculas/minúsculas da fonte	5-20
Como definir a altura da fonte	5-20
Como inserir campos de usuário	5-22
Como alterar os atributos do texto	5-23
Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos	5-27
Como inserir caracteres de idiomas estrangeiros	5-30
Como editar uma mensagem	5-31
Como copiar e colar as mensagens	5-31
Como copiar e colar o texto	5-32
Como limpar uma mensagem	5-34
Como excluir as mensagens	5-34
Como guardar uma mensagem	5-35

Como sair de uma mensagem	5-36
Como selecionar a origem das mensagens	5-37
Como verificar o espaço livre para mensagens	5-38
Campos de Usuário	5-38
Como inserir campos de usuário predefinidos	5-40
Como criar um campo personalizado de usuário	5-41
Texto	5-42
Adicionar contador	5-44
Adicionar logotipo	5-46
Transferir um logotipo	5-47
Como editar um campo de usuário	5-52
Como excluir um campo de usuário	5-53
Como reiniciar um contador de mensagens	5-54
Como definir os turnos	5-54

Capítulo 6 — Manutenção

Introdução	6-1
Plano de manutenção	6-1
Substituir Cartuchos Inteligentes	6-2
Examinar a cabeça de Impressão	6-4
Limpar a Cabeça de Impressão	6-5
Limpar a placa defletora	6-8
Limpar o gabinete da impressora	6-8

Capítulo 7 — Solução de problemas

Introdução	7-1
A impressora não inicia	7-2
Posição de impressão incorreta	7-3
Tamanho de impressão incorreto	7-3
Impressão não concluída	7-4
Fraca qualidade de impressão	7-4
Ícones de estado da impressora	7-6
Ícones indicadores	7-6
Ícones de falha	7-6
Ícones de aviso	7-8
Mensagens de falha suplementares	7-12

Anexo A — Especificações

Especificações elétricas	A-1
Peso	A-1
Dimensões	A-2

Especificações ambientais	A-4
Consumo de tinta	A-4
Capacidade de tinta e de fluido de compensação	A-4
Altura de impressão	A-5
Especificações da fonte	A-5
Especificações de código de barras	A-6

Glossário

Introdução

1

Impressora Videojet 1210/1510

A Videojet 1210/1510 é uma impressora de Jato de tinta contínuo (Continuous Ink Jet - CIJ), com um design modular. Ela proporciona melhor qualidade de impressão, tem fácil manutenção e inicia sem problemas.

Sobre o manual

O Manual do Usuário da Videojet 1210/1510 foi criado para o usuário do dia-a-dia da impressora. O Manual do Usuário ajuda-o a compreender os diferentes componentes e as diferentes operações de impressão da impressora.

Publicações relacionadas

Os seguintes manuais estão disponíveis para consulta:

Manual de Assistência Técnica da Videojet 1210/1510, Referência: 361869

Códigos de idioma

Quando encomendar estes manuais, certifique-se de que acrescenta o código de idioma de 2 dígitos ao final da referência. Por exemplo, a versão em espanhol deste manual é a referência 361868-04. A Tabela 1-1 na página 1-2 apresenta a lista de códigos de idioma, para identificação das versões traduzidas deste manual.

Nota: A disponibilidade do Manual do Usuário é indicada por um asterisco (*). A disponibilidade do Manual de Assistência Técnica é indicada por um sinal de mais (+). A disponibilidade da Lista de Peças Ilustrada é indicada por uma cerquilha (#). Para obter mais informações, contate o distribuidor ou subsidiária da Videojet.

Código	Idioma	Disponibilidade (ver nota)		
01	Inglês (EUA)	*	+	#
02	Francês	*		
03	Alemão	*		
04	Espanhol	*		
05	Português	*		
06	Japonês	*		
07	Russo	*		
08	Italiano	*		
09	Holandês	*		
10	Chinês (simplificado)	*		
11	Árabe	*		
12	Coreano	*		
13	Tailandês	*		
15	Norueguês	*		
16	Finlandês	*		
17	Sueco	*		
18	Dinamarquês	*		
19	Grego	*		
20	Hebraico	*		
21	Inglês (RU)	*	+	#
23	Polonês	*		
24	Turco	*		
25	Checo	*		
26	Húngaro	*		
33	Vietnamita	*		

Tabela 1-1: Lista de códigos de idioma

Código	Idioma	Disponibilidade (ver nota)		
34	Búlgaro	*		
36	Chinês (tradicional)	*		

Tabela 1-1: Lista de códigos de idioma (Continued)

Apresentação do conteúdo

Este manual contém diferentes tipos de informações, tais como diretrizes de segurança, notas adicionais, terminologia da Interface de usuário (IU) e mais. Para facilitar a identificação dos diferentes tipos de informações, diferentes estilos de texto são usados neste manual. Esta seção descreve esses estilos de texto.

A tabela seguinte lista as palavras específicas que são utilizadas alternadamente no manual.

Palavra	Utilizada como
Impressora Videojet 1210/1510	Impressora
Módulo do núcleo	Núcleo de tinta (apenas no capítulo referente à IU)

Tabela 1-2: Palavras específicas

Referências posicionais

Posições e direções como esquerda, direita, frente, posterior, para a direita e para a esquerda, referem-se à impressora quando está de frente para a mesma.

Unidades de medida

Este manual utiliza unidades métricas de medição. As medidas inglesas equivalentes são apresentadas entre parênteses. Por exemplo, 240 mm (9,44 polegadas).

Informação sobre segurança

A informação sobre segurança inclui avisos e chamadas de atenção.

Aviso

As declarações de aviso são utilizadas para indicar perigos ou práticas pouco seguras, que podem resultar em lesões pessoais ou morte. Por exemplo:



Aviso

O agente de limpeza é venenoso se for ingerido. Não o beba. Se o ingerir, procure imediatamente ajuda médica.

Atenção

As chamadas de atenção indicam perigos ou práticas pouco seguras que podem resultar em danos no equipamento. Por exemplo:



Atenção

Não ligue ou desligue nenhum conector na impressora quando a alimentação elétrica estiver ligada, pois isto pode danificar a impressora.

Notas

As notas proporcionam informações adicionais sobre um tópico em particular.

Por exemplo:

Nota: É possível definir a proteção por senha para algumas funções, para impedir qualquer acesso que não esteja autorizado.

Terminologia da IU

Os elementos da IU são apresentados em itálico. Por exemplo:

"Pressione *Alt+M* para selecionar o menu *Mensagens*". A palavra *Mensagens* é um elemento da IU e é apresentada em itálico (veja Figura 1-1).

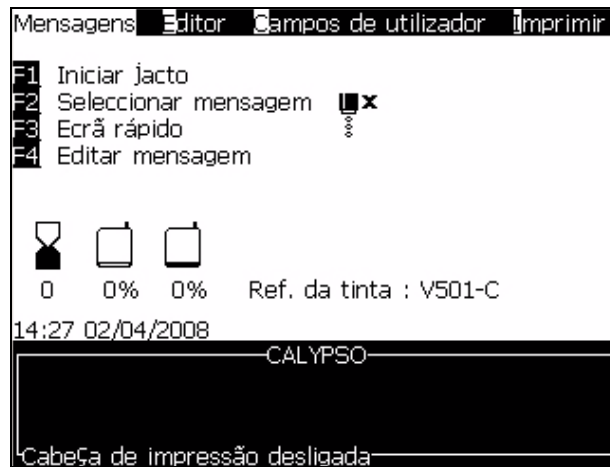


Figura 1-1. Tela de Menu

O estilo de texto usado para indicar diferentes teclas no painel de controle é apresentado na Tabela 1-3.












Tecla	Estilo utilizado
	Tecla <i>Seta para a esquerda</i>
	Tecla <i>Seta para a direita</i>
	Tecla <i>Seta para cima</i>
	Tecla <i>Seta para baixo</i>
 	Tecla <i>Enter</i>
 	Tecla <i>Esc</i>
	Tecla <i>F1</i>
	Tecla <i>F2</i>
	Tecla <i>F3</i>

Tabela 1-3: Estilo da apresentação do conteúdo



Tecla	Estilo utilizado
	Tecla <i>F4</i>
	Tecla <i>Alt</i>
	Tecla <i>Ctrl</i>
	Tecla <i>Shift</i>

Tabela 1-3: Estilo da apresentação do conteúdo

Abreviaturas e siglas

Abreviatura	Significado
CA	Corrente alternada
CDA	Ar seco e limpo (Clean Dry Air - CDA)
LED	Diodo emissor de luz (Light Emitting Diode - LED)
LCD	Tela de cristal líquido (Liquid Crystal Display - LCD)
QVGA	Quarter Video Graphics Array
IU	Interface de usuário
WYSIWYG	What You See Is What You Get (O que vê é o que obtém).

Tabela 1-4: Abreviaturas e siglas

Capítulos do manual

Nº do capítulo	Nome do capítulo	Descrição
1.	Introdução	Contém a informação sobre este manual, as publicações relacionadas e os estilos de texto usados neste manual
2.	Segurança	Contém informações sobre segurança e perigos

Tabela 1-5: Lista de capítulos

Nº do capítulo	Nome do capítulo	Descrição
3.	Peças principais	Descreve as principais peças da impressora
4.	Funcionamento da impressora	Contém informações sobre como configurar e usar a impressora
5.	Interface de usuário	Explica como utilizar a IU para criar e guardar mensagens
6.	Manutenção	Indica os procedimentos de manutenção e limpeza da impressora
7.	Solução de problemas	Contém o diagnóstico em nível de usuário e os procedimentos para solução de problemas
8.	Especificações	Contém as especificações da impressora
9.	Glossário	Explica os termos técnicos relacionados com a impressora

Tabela 1-5: Lista de capítulos

Introdução

A política da Videojet Technologies Inc. é a de fabricar sistemas de impressão/codificação sem contato e consumíveis, de acordo com elevados padrões de desempenho e confiabilidade. Implementamos medidas rigorosas de controle de qualidade para eliminar potenciais defeitos e perigos nos nossos produtos.

O uso indicado da impressora Videojet 1210/1510 é a impressão de informações diretamente em produtos. A utilização deste equipamento para qualquer outro fim pode causar graves lesões pessoais.

As diretrizes de segurança fornecidas neste capítulo destinam-se a informar os técnicos sobre todas as questões de segurança, para que a impressora seja assistida e utilizada de forma segura.

Diretrizes de segurança do equipamento

Esta seção contém diretrizes de segurança importantes, relacionadas com a alimentação elétrica e aterramento da impressora.

Alimentação elétrica

Certifique-se que as características da alimentação elétrica estão compreendidas dentro dos limites especificados pela etiqueta localizada junto da entrada do cabo de alimentação elétrica da impressora. Se os valores de tensão forem diferentes dos especificados, não use a impressora e contate o seu fornecedor local.

Use o cabo de alimentação fornecido com a impressora. A extremidade deste cabo deve estar equipada com uma tomada aprovada, tripolar, com condutor de proteção de terra (fio terra).

Os cabos de alimentação elétrica e tomadas macho e fêmea devem ser mantidos limpos e secos.

Para o equipamento equipado com tomada de ligação, a tomada elétrica deve estar instalada nas proximidades do equipamento e deve ser de fácil acesso.

Ligação à terra

O equipamento deve ser ligado a uma rede elétrica de CA que esteja equipada com um condutor de terra de proteção, e deve estar em conformidade com os requisitos IEC ou com os regulamentos locais aplicáveis.



Aviso

Não utilize o equipamento caso seja verificada uma interrupção do fio terra, ou se o mesmo estiver desligado. A não observância deste aviso pode causar um choque elétrico.

Diretrizes de segurança sobre ligações elétricas e ligação à terra

É necessário seguir as diretrizes abaixo descritas, quando trabalhar com impressoras à base de solventes.



Aviso

LESÕES PESSOAIS. Previna sempre a ocorrência de descargas estáticas. Utilize métodos de ligação à terra e de ligação elétrica adequados. Utilize apenas recipientes metálicos de serviço e cabos de ligação à terra aprovados pela Videojet.



Aviso

LESÕES PESSOAIS. Ligue sempre o equipamento condutor a um eletrodo de terra, ou ao sistema de terra do edifício, utilizando cabos aprovados de acordo com as normas NEC, para encaminhar para a terra todas as potenciais descargas estáticas. Por exemplo, ligue um recipiente metálico de serviço à terra.



Aviso

LESÕES PESSOAIS. Ligue sempre os equipamentos condutores entre si, utilizando cabos aprovados, para mantê-los no mesmo potencial e minimizar as descargas estáticas. Por exemplo, ligue a cabeça de impressão ao recipiente de serviço.



Aviso

LESÕES PESSOAIS. A leitura da resistência ôhmica entre o recipiente metálico de serviço e o chassi ou suporte de montagem do equipamento deve ser entre 0 e menos de 1 ohm. A verificação da resistência deve ser executada usando um ohmímetro seguro e confiável, e deve ser realizada freqüentemente.



Aviso

LESÕES PESSOAIS. Inspeção sempre os cabos, para verificar se existem danos, desgaste, corrosão ou deterioração. Execute as ligações de terra/elétricas em zonas isentas de pintura, depósitos de tinta e corrosão.



Atenção

Esvazie os recipientes de serviço com freqüência.



Atenção

Consulte sempre os manuais de assistência técnica corretos para o modelo específico de impressora Videojet, para obter informações importantes.

Informação de perigo

Esta seção contém avisos de perigo importantes. É necessário ler estes avisos antes de usar a impressora.

A informação de perigo está disposta sob a forma de avisos e chamadas de atenção tipograficamente claros.

Notas de aviso



Aviso

Quando a impressora está ligada à alimentação elétrica, existem no seu interior valores letais de alta tensão. Apenas o pessoal formado e autorizado poderá realizar trabalhos de manutenção neste equipamento. Cumpra todos os códigos e práticas regulamentares de segurança elétrica. A menos que seja necessário colocar a impressora em funcionamento, desligue a mesma da alimentação elétrica antes de retirar as tampas ou executar qualquer trabalho de assistência ou reparo. A não observância deste aviso pode causar a morte ou lesões pessoais.



Aviso

A tinta e o fluido de compensação são irritantes para os olhos e sistema respiratório. Para prevenir a ocorrência de lesões pessoais quando manipular estas substâncias, siga as seguintes diretrizes:

Utilize sempre roupa de proteção e luvas de borracha.

Use sempre óculos com proteções laterais ou uma máscara para o rosto. É também aconselhável a utilização de óculos de proteção durante operações de manutenção.

Aplique creme de proteção nas mãos antes de manusear a tinta.

Se a tinta ou o fluido de compensação contaminarem a pele, lave imediatamente com água e sabão. NÃO utilize fluido de limpeza ou solvente para limpar manchas de tinta da pele.



Aviso

A tinta, solvente e fluido de compensação são voláteis e inflamáveis. Eles devem ser armazenados e manuseados de acordo com os regulamentos locais.

Não fume nem utilize chamas nas proximidades destas substâncias.

Imediatamente após a utilização, retire quaisquer tecidos ou vestuário que tenham ficado impregnados com estas substâncias. Elimine todos esses itens de acordo com os regulamentos locais.

Os cartuchos inteligentes parcialmente cheios devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais.



Aviso

A inalação prolongada dos vapores do fluido de compensação ou do agente de limpeza pode causar sonolência e/ou efeitos semelhantes à intoxicação alcólica. Use apenas em áreas abertas e bem ventiladas.



Aviso

O agente de limpeza é venenoso se for ingerido. Não o beba. Se o ingerir, procure imediatamente ajuda médica.



Aviso

O agente de limpeza é irritante para os olhos e sistema respiratório. Para prevenir a ocorrência de lesões pessoais quando manipular esta substância:

Use sempre roupa de proteção e luvas de borracha.

Use sempre óculos com proteções laterais ou uma máscara para o rosto. É também aconselhável a utilização de óculos de proteção durante operações de manutenção.

Aplique creme de proteção nas mãos antes de manusear a tinta.

Se o agente de limpeza contaminar a pele, lave abundantemente com água corrente durante, pelo menos, 15 minutos.



Aviso

O agente de limpeza é volátil e inflamável. Ele deve ser armazenado de acordo com os regulamentos locais.

Não fume nem utilize chamas nas proximidades do agente de limpeza.

Imediatamente após a utilização, retire quaisquer tecidos ou vestuário que tenham ficado impregnados com o agente de limpeza. Elimine todos esses itens de acordo com os regulamentos locais.



Aviso

É possível que, numa condição de falha, o aquecedor possa atingir 70 °C. Não toque na placa na qual o aquecedor está instalado. A não observância deste aviso pode resultar em lesões pessoais.

Chamadas de atenção



Atenção

Após uma Parada rápida, a máquina não deve permanecer neste estado durante qualquer período de tempo, pois a secagem da tinta pode dificultar o reinício.



Atenção

Não ligue ou desligue nenhum conector na impressora quando a alimentação elétrica estiver ligada, pois isto pode danificar a impressora.



Atenção

Para evitar danos nos componentes da impressora, utilize para limpeza apenas pincéis macios e panos que não soltem fiapos. Não utilize ar comprimido de alta pressão, restos de algodão ou materiais abrasivos.



Atenção

Certifique-se de que o agente de limpeza é compatível com a tinta utilizada, antes de limpar a cabeça de impressão, caso contrário esta poderá ser danificada.



Atenção

A cabeça de impressão deve estar completamente seca antes de tentar iniciar a impressora, caso contrário o módulo EHT dispara.



Atenção

RISCO DE PERDA DE DADOS. Certifique-se que o nome da mensagem que será eliminada está correto, pois não será solicitada uma confirmação da seleção de mensagem.



Atenção

RISCO DE ACESSO NÃO AUTORIZADO. Para impedir o acesso não autorizado ao software, certifique-se de que a função **Limpar senha** é executada quando sair de um nível superior de senha.



Atenção

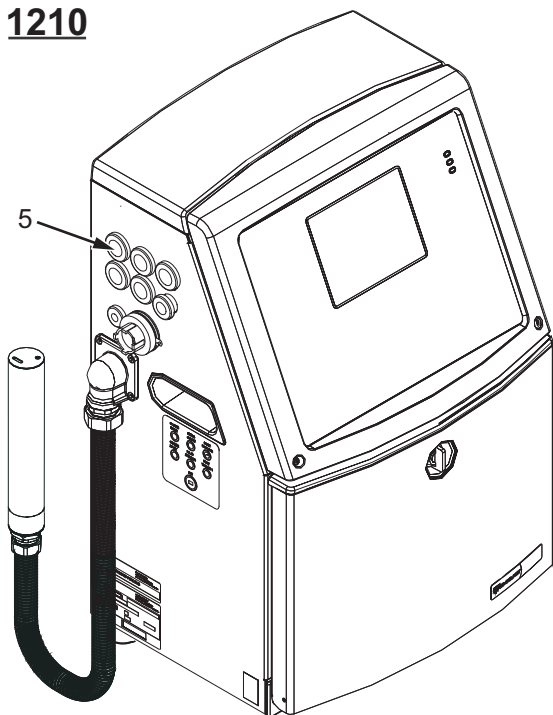
RISCO DE EXPLOSÃO. Se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto, irá causar uma explosão. Elimine sempre as baterias utilizadas de acordo com as instruções e regulamentos locais.

Peças principais

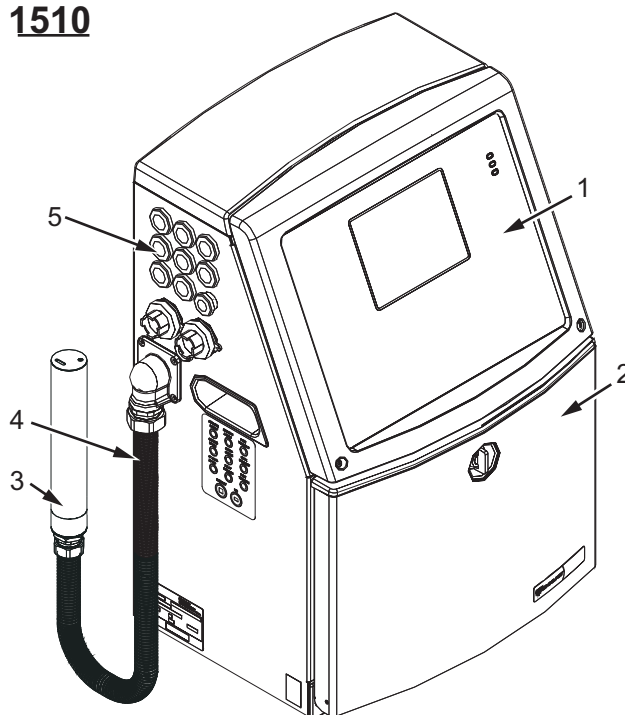
3

Videojet 1210/1510

1210



1510



1. Painel de controle
2. Compartimento da tinta
3. Cabeça de impressão
4. Tubo umbilical

5. Painel de conectores (Videojet 1210/1510)
6. Compartimento eletrônico*
7. Interruptor da alimentação elétrica*
8. Filtro posterior*

*Os componentes não são mostrados na imagem.

Figura 3-1: Peças principais da impressora

Painel de controle

O painel de controle pode ser usado (Figura 3-2) para executar as seguintes tarefas:

- Iniciar e parar a impressora
- Criar, editar, copiar e excluir facilmente as mensagens de impressão
- Selecionar uma mensagem para impressão
- Monitorar o estado da impressora
- Configurar e controlar as funções da impressora

Nota: É possível definir a proteção por senha para algumas funções, para impedir qualquer acesso que não esteja autorizado.



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1. LEDs indicadores de estado | 5. Tela |
| 2. Teclas de seta | 6. Teclas de contraste |
| 3. Teclado | 7. Teclas de função |
| 4. Tecla de informação | |

Figura 3-2: Painel de controle

LEDs indicadores de estado

Os diodos emissores de luz (LEDs) (item 1, Figura 3-2) indicam o estado do sistema.

Teclas de seta

As teclas de seta (item 2) permitem que o usuário navegue pelos menus do software.

Teclado

O teclado (item 3, Figura 3-2 na página 3-2) é de 72 teclas, tipo QWERTY, do tipo membrana, com teclas de resposta táctil. Os solventes usados para impressão e manutenção não danificam o teclado.

Tela

O LCD (tela de cristal líquido) QVGA (Quarter Video Graphics Array) (item 5) tem resolução de 320 x 240 pixels. O LCD tem iluminação de fundo por LEDs, para fácil visão em condições de fraca luz ambiente.

Teclas de contraste

As teclas de contraste  (item 6) permitem que o usuário aumente ou diminua o contraste do LCD.

Teclas de função

As quatro teclas de função seguintes proporcionam os controles básicos da impressora (item 7):



Iniciar ou parar o jato de tinta



Selecionar uma mensagem para impressão



Acessar a tela do menu

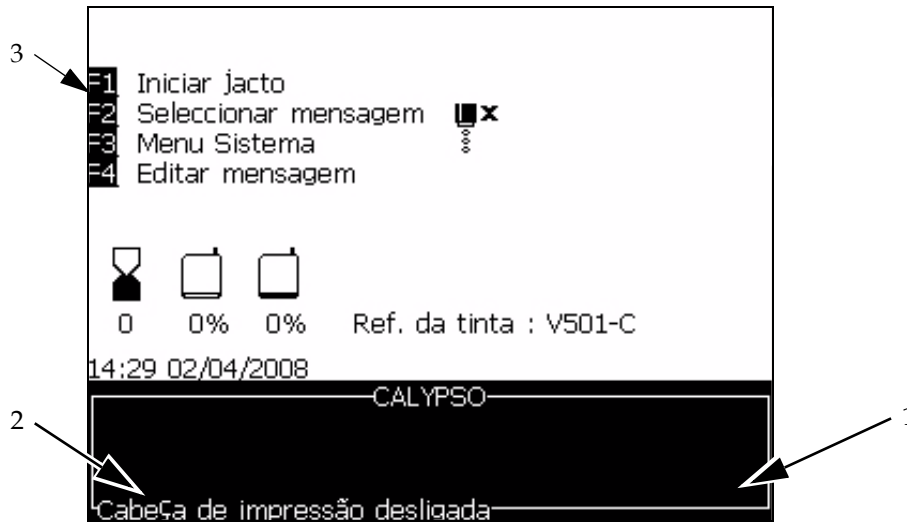


Ver e editar mensagens

Para obter mais informações sobre as teclas de função, consulte a seção “Teclas programáveis” na página 5-4.

Tela Rápida

A Tela rápida é a tela padrão, a partir da qual as operações de impressão normais são configuradas e controladas.



1. Mensagem de texto
2. Mensagens de falha
3. Teclas de controle

Figura 3-3: Tela Rápida

A tela mostra os seguintes elementos:

- Os controles das teclas de função.
- O estado da impressora, os ícones de condições de falha e o contador de produtos.*
** Quando o contador de produtos está ativado, ele é exibido na tela.*
- O nome e conteúdo da mensagem. O conteúdo exibido na tela é uma representação precisa do que a impressora imprime no produto (WYSIWYG).
- Os ícones que indicam os níveis dos cartuchos de tinta e de fluido de compensação.
- Tipo de tinta. Por exemplo: V501-C.

Compartimento eletrônico

O compartimento eletrônico contém as peças indicadas na Figura 3-4.

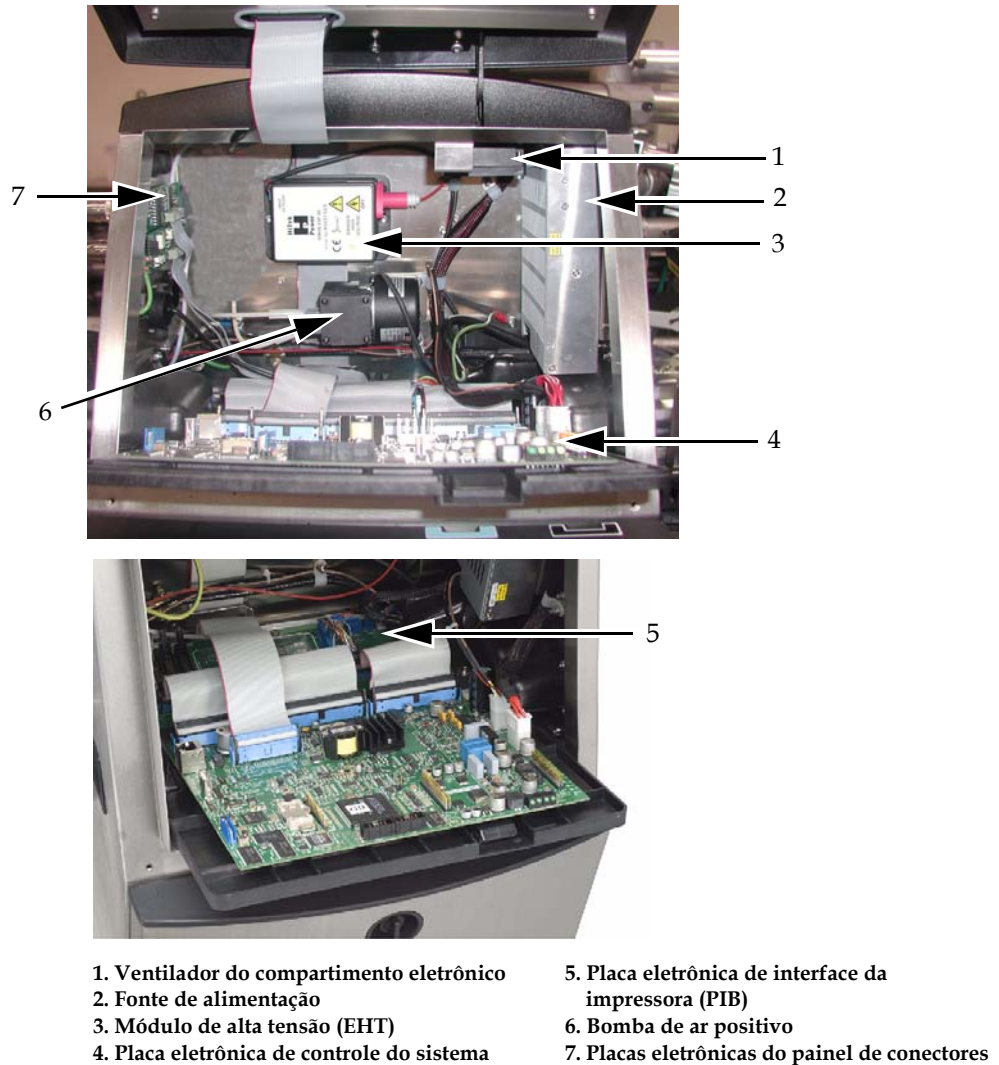


Figura 3-4: Compartimento eletrônico

Nota: O Kit de ar positivo é constituído pelo filtro de ar positivo e pela bomba de ar positivo.

Compartimento da tinta

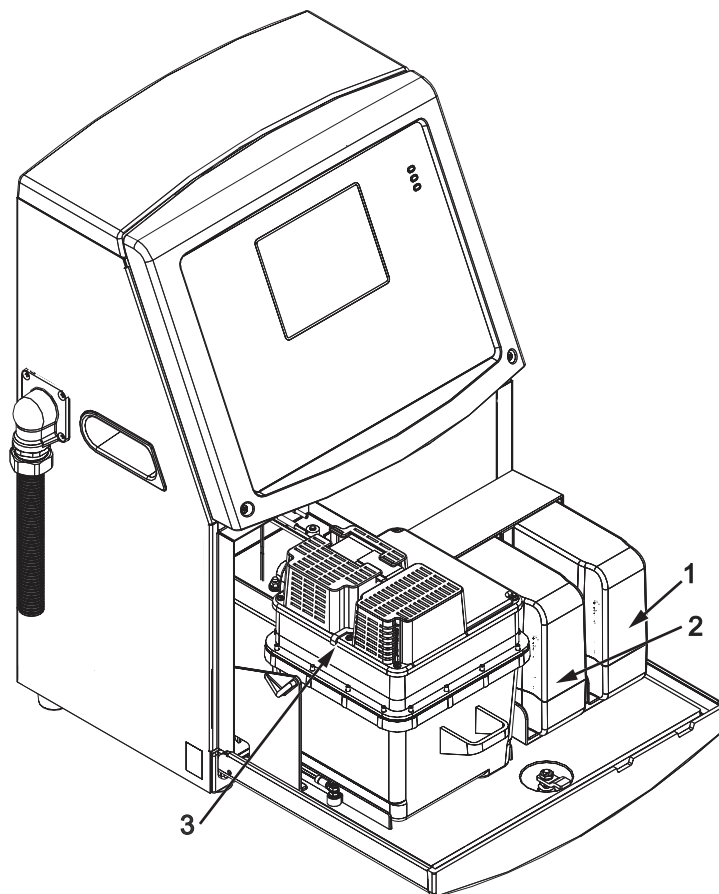
O compartimento da tinta da impressora contém o módulo do núcleo e os cartuchos inteligentes de tinta e de fluido de compensação. O ventilador de arrefecimento resfria o compartimento da tinta, e um filtro impede a entrada de pó no compartimento.

Módulo do núcleo

O módulo do núcleo mantém a pressão e viscosidade da tinta na impressora, e contém as seguintes peças:

- Sistema de tinta
- Bomba

Nota: O módulo do núcleo é fornecido como uma única unidade. Não é possível retirar ou substituir nenhuma das peças que estão dentro do módulo do núcleo, exceto a bomba.



- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Cartucho de tinta | 4. Ventilador do compartimento da tinta* |
| 2. Cartucho de fluido de compensação | 5. Bomba da canaleta* |
| 3. Módulo do núcleo | |

*Os componentes não são mostrados na imagem.

Figura 3-5: Compartimento da tinta

Cartucho inteligente

Nota: Consulte “Substituir Cartuchos Inteligentes” na página 6-2 para substituir os cartuchos.

Os cartuchos inteligentes utilizam a tecnologia de chip inteligente, para executar as seguintes tarefas:

- Identificar o tipo de tinta e de fluido de compensação
- Saber o prazo de validade da tinta
- Impedir a utilização de tipos errados de tinta e de fluido de compensação

Ventilador do compartimento da tinta

O ventilador do compartimento da tinta resfria o módulo do núcleo e a bomba.

Cabeça de impressão e tubo umbilical

A cabeça de impressão usa a tinta fornecida pelo sistema de tinta da impressora, para imprimir os caracteres de texto e gráficos num produto. Os sinais elétricos de controle e a tinta são enviados para a cabeça de impressão através do tubo umbilical.



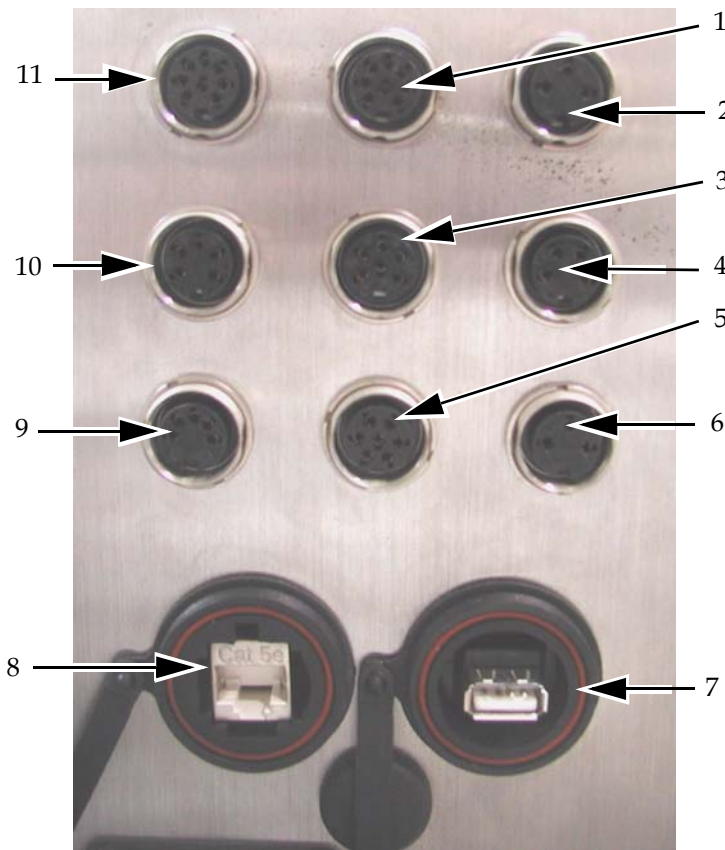
1. Tubo umbilical
2. Cabeça de impressão

Figura 3-6: Cabeça de impressão e tubo umbilical

Painel de conectores

O painel de conectores situa-se no lado esquerdo da impressora (item 5, Figura 3-1 na página 3-1). O painel contém os conectores apresentados na Figura 3-7.

Nota: A Figura 3-7 mostra todos os conectores existentes na impressora. O número de conectores disponíveis depende do modelo selecionado.



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Seleção de mensagem BCD, entrada A | 7. USB |
| 2. Entrada de impressão invertida | 8. Ethernet |
| 3. Módulo de alarme luminoso | 9. RS485 |
| 4. Codificador de eixo | 10. RS232 |
| 5. Falha | 11. Seleção de mensagem BCD, entrada B |
| 6. Detector de produto 1 | |

Figura 3-7: Painel de conectores

Nota: Todos os conectores estão protegidos por tampas, para garantir a proteção necessária contra água e pó, de acordo com o índice de proteção IP67.

Informação sobre o esquema de pinos

Conector	Esquema de pinos
Seleção de mensagem BCD, entrada A	8 pinos DIN
Entrada de impressão invertida	3 pinos DIN
Módulo de alarme luminoso	6 pinos
Codificador de eixo	4 pinos
Relé de falha	7 pinos
Detector de produto 1	3 pinos
USB	-
Ethernet	-
RS485	5 pinos
RS232	5 pinos
Seleção de mensagem BCD, entrada B	3 pinos
Seleção de mensagem BCD, entrada A	8 pinos

Tabela 3-1: Informação sobre o esquema de pinos dos conectores

Interruptor da alimentação elétrica

O interruptor da alimentação elétrica (item 1, Figura 3-8) é um botão de pressão verde, que permite ligar e desligar a alimentação elétrica da impressora. O interruptor da alimentação elétrica situa-se no lado direito da impressora.

Nota: As alças (item 2) permitem uma fácil movimentação da unidade.



- 1. Interruptor da alimentação elétrica
- 2. Alças

Figura 3-8: Interruptor da alimentação elétrica

Filtro posterior

O ventilador do compartimento da tinta puxa o ar a partir da atmosfera exterior, para manter o compartimento da tinta fresco. O filtro posterior retira o pó do ar que entra no compartimento da tinta (ver a Figura 3-9). A versão do filtro posterior com índice de proteção IP65 é opcional (veja Figura 3-10).



Figura 3-9: Filtro posterior (versão IP55)

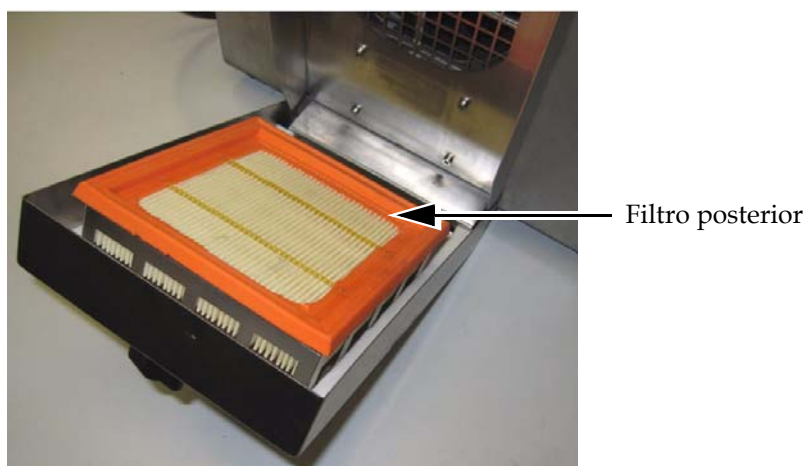


Figura 3-10: Filtro posterior (versão IP65)

Funcionamento da impressora

4

Introdução

Este capítulo indica os procedimentos para execução das seguintes tarefas:

- Ligar a impressora
- Iniciar e parar com limpeza a impressora
- Desligar a impressora
- Imprimir as mensagens

Como ligar a impressora

Para ligar a impressora, proceda do seguinte modo:

- 1 Execute a inspeção visual.
- 2 Certifique-se de que a alimentação elétrica para a impressora está disponível.
- 3 Pressione o interruptor da alimentação elétrica para ligar a impressora. A Tela rápida aparece após o início da impressora (consulte a seção “Tela Rápida” na página 3-4).

Como iniciar e parar a impressora com limpeza

Os procedimentos predefinidos para início e parada da impressora são o Início com limpeza e a Parada com limpeza.

Nota: Se o Início com limpeza ou a Parada com limpeza não estiverem disponíveis, a impressora solicita um Início rápido ou uma Parada rápida. A impressora não pode realizar o Início com limpeza e a Parada com limpeza se o cartucho do fluido de compensação estiver vazio. Certifique-se de que ele não está vazio.



Atenção

Não realize o Início com limpeza ou a Parada com limpeza muitas vezes. A não observância desta precaução pode provocar uma elevada utilização da limpeza e diluição da tinta. A tinta diluída diminui a qualidade da impressão.

Como executar o Início com limpeza

Pressione a tecla *F1* para iniciar a seqüência de início do jato.

A impressora liga a tinta e o jato de tinta é iniciado.

Nota: Para parar o jato de tinta, pressione a tecla *F1*.

Como executar a Parada com limpeza

Pressione a tecla *F1*. A impressora pára o fluxo de tinta.

Como configurar as senhas

As senhas são definidas e configuradas a partir do menu *Senha* na IU.

A IU dispõe dos seguintes níveis de acesso:

- O nível 0 é o nível de senha predefinido.
- Os níveis 1 e 2 são protegidos por senha. O cliente pode configurar os dois níveis. O cliente pode utilizar os dois níveis para acessar diferentes menus na IU. Para definir as senhas para os dois níveis, é preciso acessar o sistema no mesmo nível de acesso, ou um nível acima.

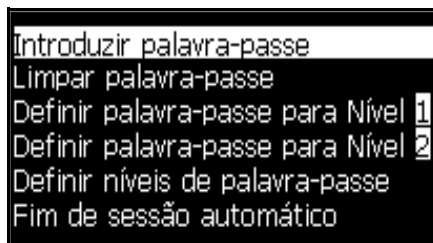


Figura 4-1: Menu Senha

Como iniciar a sessão pela primeira vez

Para iniciar a sessão pela primeira vez, proceda do seguinte modo:

- 1 Abra a tela Menu. A tela exibe o nível 0, com as funções básicas.
- 2 Pressione *Alt + w*. Selecione a opção *Digitar senha* (veja Figura 4-2) e pressione a tecla *Enter*. A tela *Digitar senha* aparece (veja Figura 4-3).

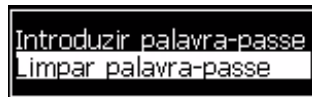


Figura 4-2: Digitar Senha

- 3 Digite a senha para o nível 3 e pressione a tecla *Enter*. O nível de senha do sistema muda para o nível 3.

Nota: Para iniciar a sessão pela primeira vez (isto é, quando a impressora é colocada em serviço pela primeira vez), a senha predefinida é 3333. Após iniciar a sessão, é possível configurar os níveis de senha ou atribuir novas senhas.

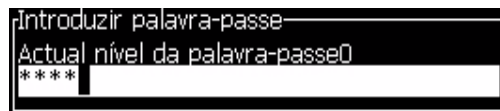


Figura 4-3: Senha do nível 0

Como definir as senhas para os níveis 1 e 2

Para definir as senhas para os níveis 1 e 2, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione *Alt + w* e selecione *Definir senha para o nível1*, ou *Definir senha para o nível 2*, no menu *Senha* (veja Figura 4-4 na página 4-4). A caixa de diálogo *Nova senha* aparece (veja Figura 4-5 na página 4-4).

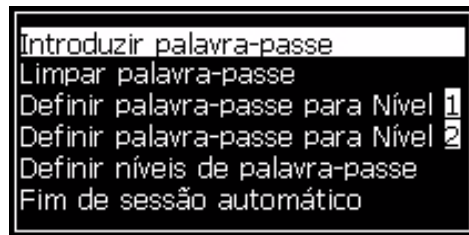


Figura 4-4: Definir nível da senha

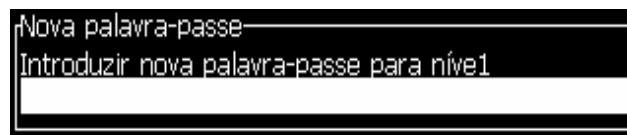


Figura 4-5: Nova senha

- 2 Digite a nova senha e pressione a tecla *Enter*. Você deverá confirmar a senha.

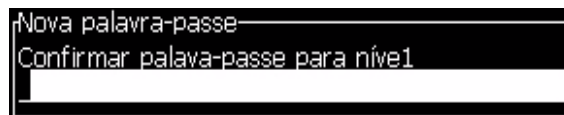


Figura 4-6: Confirmar senha

- 3 Digite novamente a nova senha e pressione a tecla *Enter*.
Se a senha de confirmação for diferente da primeira senha digitada, a caixa de diálogo *Alterar senha* aparece (veja Figura 4-7).

Pressione a tecla *Esc* para retornar à caixa de diálogo *Nova senha*.

Caso contrário, a nova senha é guardada e a tela Menu aparece.

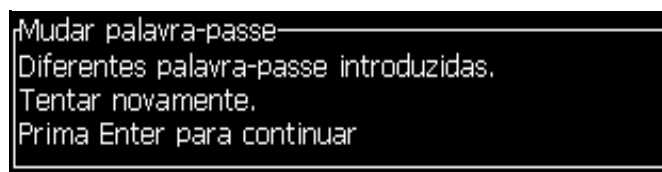


Figura 4-7: Alterar senha

Como definir os níveis das senhas para os menus

Para definir os níveis das senhas para os menus disponíveis na IU, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione *Alt + w* e selecione *Definir níveis de senha* (veja Figura 4-8) para abrir a tela *Alterar níveis de senha* (veja Figura 4-9).

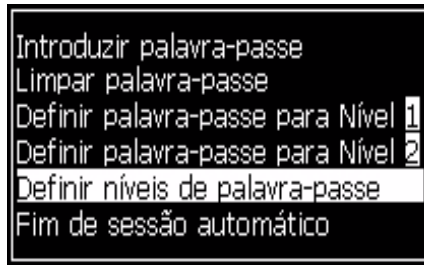


Figura 4-8: Definir níveis de senha

- 2 Selecione o menu (veja Figura 4-9) cuja senha de acesso deve ser alterada, e pressione a tecla *Enter*. A tela *Digitar novos níveis de senha* aparece (veja Figura 4-10 na página 4-6).

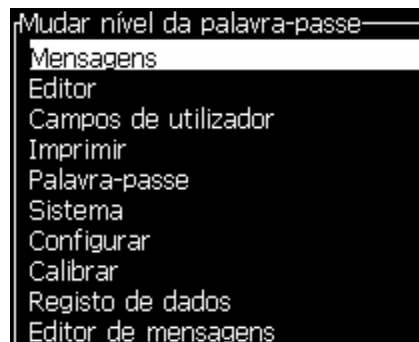


Figura 4-9: Alterar o nível de senha

- 3 Altere os níveis de senha para os diferentes menus e pressione a tecla *Enter* para guardar as alterações.

Nota: O menu *Mensagens* é mostrado aqui como exemplo.

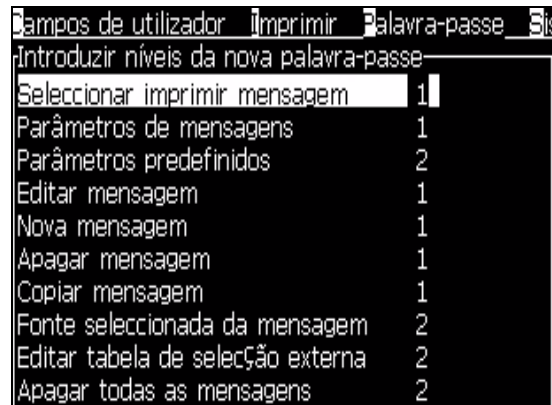


Figura 4-10: Digitar novos níveis de senha

- 4 Pressione a tecla *Esc* para ir para a tela Menu.

Como acessar outros níveis de senha

Para acessar outros níveis de senha, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione *Alt + w* e selecione a opção *Digitar senha* no menu *Senha*. A caixa de diálogo *Nova senha* aparece (veja Figura 4-11).

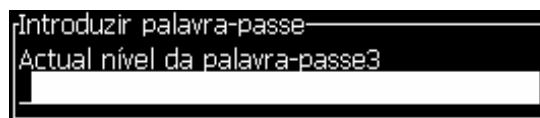


Figura 4-11: Caixa de diálogo Digitar senha

- 2 Digite a senha adequada para o nível de funções que pretende acessar. O nível atual de acesso é exibido no topo da caixa de diálogo.

É possível utilizar todas as opções de menu que estão definidas para este nível de senha ou para níveis inferiores a este.

Como limpar a senha



Atenção

RISCO DE ACESSO NÃO AUTORIZADO. Para prevenir o acesso não autorizado ao software, lembre-se de limpar a senha quando sair de um nível superior.

Pressione *Alt + w* e selecione *Limpar senha* (veja Figura 4-12 na página 4-7), para limpar a senha do nível de acesso utilizado desta vez e regressar ao nível 0 de senha.

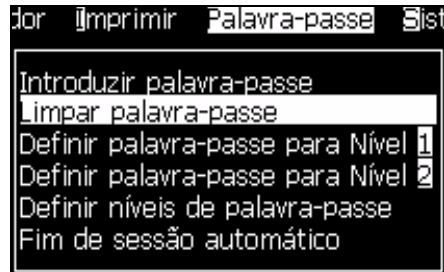


Figura 4-12: Opção Limpar senha

Nota: A senha não é eliminada, mas o acesso do usuário retorna ao nível de privilégio mais baixo, a partir do nível atual.

Fim de sessão automático

Se este recurso estiver ativado, a IU solicitará a senha no nível 0 e em todos os níveis de acesso acima do nível 0.

Pressione *Alt + w*. Selecione *Fim de sessão automático* (Figura 4-13) e pressione *Enter*. Use as teclas de *Seta para a direita* ou *Seta para a esquerda* para selecionar *Sim* ou *Não*.

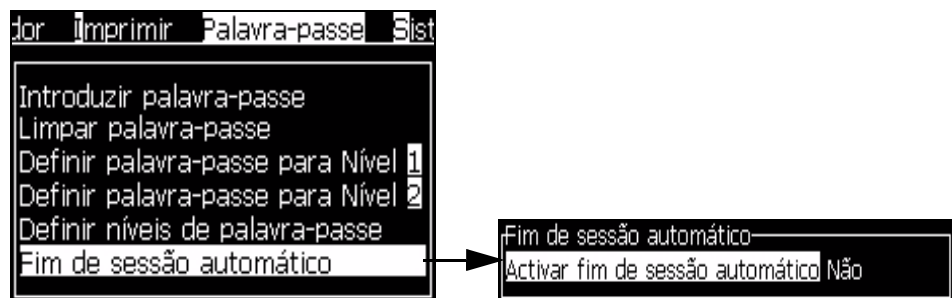


Figura 4-13: Opção Fim de sessão automático

Menu Sistema

O menu *Sistema* (Tabela 4-1) pode realizar as seqüências de início e parada, bem como a definição dos parâmetros de modulação e fase. Estes parâmetros controlam a vibração do bico injetor, o qual é regulado automaticamente para ajustar a alteração da temperatura e viscosidade da tinta.

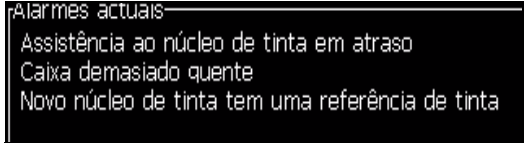
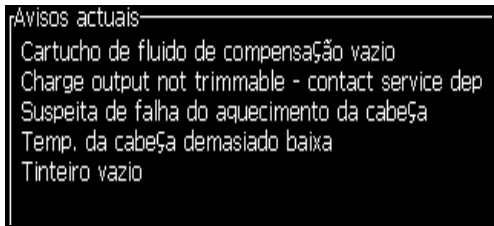
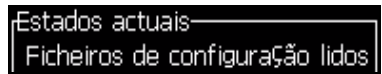
<p>Tela de alarmes</p> 	<p>Quando as mensagens de alarme aparecem na tela, a impressora pára a impressão.</p>
<p>Tela de avisos</p> 	<p>A impressora continua a imprimir após as mensagens de aviso aparecerem na tela.</p>
<p>Tela de estados</p> 	

Tabela 4-1: Menu Sistema

Menu Calibração

O menu *Calibração* (Tabela 4-2) inclui os controles para configurar e calibrar a impressora. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações. A tela *Diagnóstico* está disponível a partir deste menu.

<i>Tela Diagnóstico</i>	<p>Abre a tela de diagnóstico. Esta tela mostra o valor atual dos diferentes parâmetros, para a detecção de falha.</p> <div data-bbox="783 600 1254 887"> <p>Ecrã diagnóstico um</p> <table border="1"> <tr><td>Pressão alvo</td><td>0.000 (0.000)</td></tr> <tr><td>Pressão real</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Definição da velocidade</td><td>22.500</td></tr> <tr><td>Velocidade real</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Temperatura da cabeça</td><td>0.000 (26.200)</td></tr> <tr><td>Frequência da gota</td><td>79.114</td></tr> <tr><td>Voltagem de modulação</td><td>0.000 (0)</td></tr> <tr><td>Fase de impressão</td><td>0</td></tr> <tr><td>Limiar da fase</td><td>200 (200)</td></tr> <tr><td>Perfil de fase</td><td>0000000000000000</td></tr> </table> </div> <div data-bbox="783 909 1323 1196"> <p>Ecrã diagnóstico dois</p> <table border="1"> <tr><td>Temperatura da tinta</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>Temperatura do compartimento</td><td>513</td></tr> <tr><td>Rpm da bomba</td><td>0</td></tr> <tr><td>Vácuo do fluido de compensação</td><td>0</td></tr> <tr><td>Potência do aquecedor</td><td>100.000</td></tr> <tr><td>Estado do detector da goteira</td><td>in gutter</td></tr> <tr><td>Nível do núcleo da tinta</td><td>Vazio</td></tr> <tr><td>Voltagem EHT</td><td>0.000</td></tr> <tr><td>% de Linguete de EHT</td><td>0</td></tr> <tr><td>Luz de tráfego</td><td>Amber</td></tr> </table> </div> <div data-bbox="783 1218 1246 1397"> <p>Ecrã diagnóstico três</p> <table border="1"> <tr><td>Duração do núcleo da tinta</td><td>65512</td></tr> <tr><td>Versão do software</td><td>1.0.291W</td></tr> <tr><td>Versão do firmware</td><td>255.255.255</td></tr> <tr><td>Versão da tabela de carga</td><td>0.1.1</td></tr> <tr><td>Gutter Pump is present</td><td>Yes</td></tr> </table> </div> <p>Pressione a tecla <i>Esc</i> para retornar à tela Menu.</p>	Pressão alvo	0.000 (0.000)	Pressão real	0.000	Definição da velocidade	22.500	Velocidade real	0.000	Temperatura da cabeça	0.000 (26.200)	Frequência da gota	79.114	Voltagem de modulação	0.000 (0)	Fase de impressão	0	Limiar da fase	200 (200)	Perfil de fase	0000000000000000	Temperatura da tinta	0.000	Temperatura do compartimento	513	Rpm da bomba	0	Vácuo do fluido de compensação	0	Potência do aquecedor	100.000	Estado do detector da goteira	in gutter	Nível do núcleo da tinta	Vazio	Voltagem EHT	0.000	% de Linguete de EHT	0	Luz de tráfego	Amber	Duração do núcleo da tinta	65512	Versão do software	1.0.291W	Versão do firmware	255.255.255	Versão da tabela de carga	0.1.1	Gutter Pump is present	Yes
Pressão alvo	0.000 (0.000)																																																		
Pressão real	0.000																																																		
Definição da velocidade	22.500																																																		
Velocidade real	0.000																																																		
Temperatura da cabeça	0.000 (26.200)																																																		
Frequência da gota	79.114																																																		
Voltagem de modulação	0.000 (0)																																																		
Fase de impressão	0																																																		
Limiar da fase	200 (200)																																																		
Perfil de fase	0000000000000000																																																		
Temperatura da tinta	0.000																																																		
Temperatura do compartimento	513																																																		
Rpm da bomba	0																																																		
Vácuo do fluido de compensação	0																																																		
Potência do aquecedor	100.000																																																		
Estado do detector da goteira	in gutter																																																		
Nível do núcleo da tinta	Vazio																																																		
Voltagem EHT	0.000																																																		
% de Linguete de EHT	0																																																		
Luz de tráfego	Amber																																																		
Duração do núcleo da tinta	65512																																																		
Versão do software	1.0.291W																																																		
Versão do firmware	255.255.255																																																		
Versão da tabela de carga	0.1.1																																																		
Gutter Pump is present	Yes																																																		

Tabela 4-2: Menu Calibração

Menu Registro de dados

O menu *Registro de dados* (veja Figura 4-14) dá acesso aos dados de funcionamento da impressora e permite o acesso remoto aos mesmos.

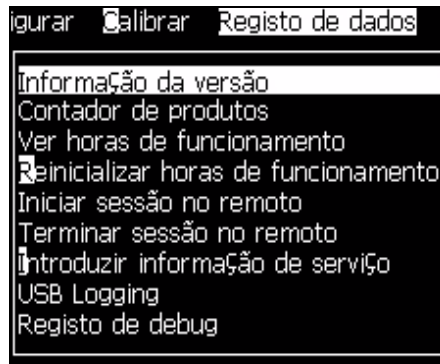


Figura 4-14: Menu Registro de dados

Como ver as informações sobre a versão

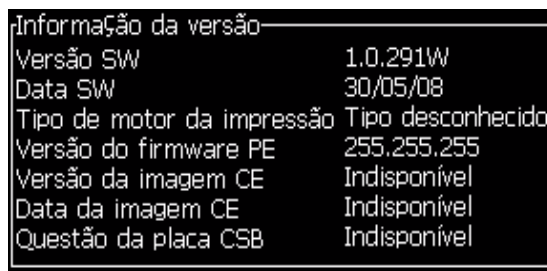


Figura 4-15: Informações sobre a versão

As *Informações sobre a versão* (Figura 4-15) mostram informações sobre:

- Versão do software
- A data em que o software foi criado
- Tipo de motor de impressão
- Versão do firmware do motor de impressão
- Versão da imagem CE
- Data da imagem CE
- Questão da placa CSB

Contador de produtos

O contador de produtos apresenta o número total de produtos que a impressora detectou. Todos os produtos detectados são contados aqui, incluindo os produtos nos quais a impressora não imprimiu nenhuma mensagem.

Como reiniciar o contador de produtos

Para reiniciar o contador de produtos, proceda do seguinte modo:

Nota: Se reiniciar o contador de produtos, não poderá anular a operação.

- 1 Abra o menu *Registro de dados* (pressione *Alt+D*).
- 2 Selecione a opção *Contador de produtos* no menu *Registro de dados*, usando a tecla de seta.
- 3 Pressione a tecla *Enter* para abrir a caixa de diálogo do contador de produtos (Figura 4-16).

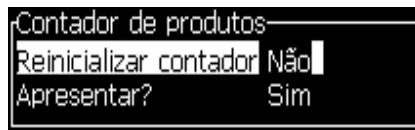


Figura 4-16: Caixa de diálogo Contador de produtos

- 4 Defina o campo *Reiniciar contador* para "Sim" com as teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita*.
- 5 Pressione a tecla *Enter* para reiniciar o contador de produtos e sair da caixa de diálogo Contador de produtos.

Como ocultar o contador de produtos

Para ocultar o contador de produtos, proceda do seguinte modo:

- 1 Defina o campo *Apresentar?* para "Não" com as teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita*.
- 2 Pressione a tecla *Enter* para ocultar o contador de produtos e sair da caixa de diálogo Contador de produtos.

Horas de funcionamento

Como ver as horas de funcionamento

Para ver o número de horas de funcionamento da impressora e da bomba do sistema de tinta:

- 1 Selecione *Ver horas de funcionamento* (veja Figura 4-17) no menu *Registro de dados*. A caixa de diálogo *Horas de funcionamento* aparece.

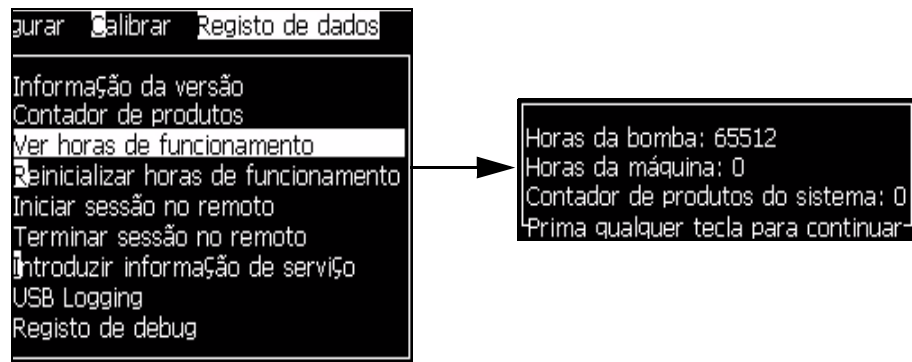


Figura 4-17: Ver as horas de funcionamento

- 2 Pressione qualquer tecla para fechar a caixa de diálogo *Horas de funcionamento* e retornar à tela *Menu*.

Como reiniciar as horas de funcionamento

As horas de funcionamento devem ser reiniciadas apenas sob circunstâncias especiais, tais como a substituição da bomba do sistema de tinta, e esta operação apenas deverá ser realizada por técnicos de assistência autorizados.

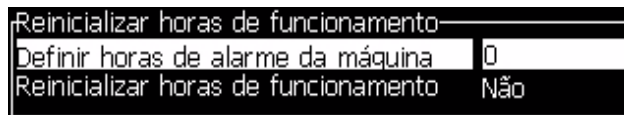


Figura 4-18: Reiniciar horas de funcionamento

Como configurar a porta serial

As portas de comunicação da impressora podem ser preparadas para a transmissão de informação de registro de dados entre a porta e um dispositivo remoto.

- 1 Abra o menu *Configurar* (pressione *Alt+C*).

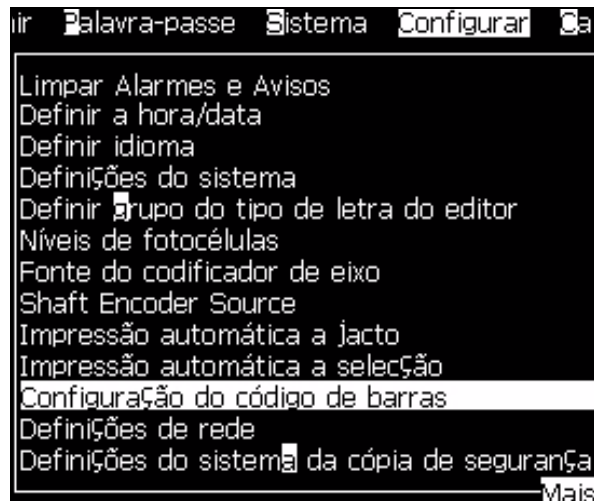


Figura 4-19: Menu Configurar

- 2 Selecione a opção *Configuração da porta serial* e pressione a tecla *Enter*. A caixa de diálogo *Configurar Portas Seriais* aparece (veja Figura 4-20).

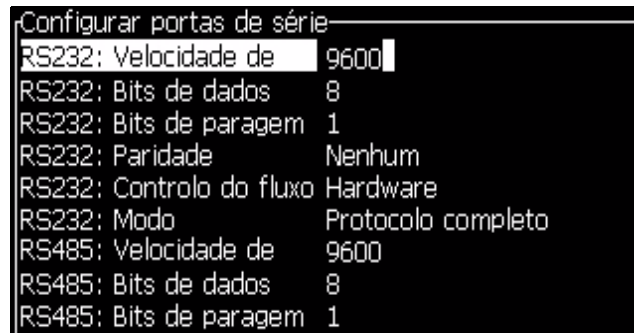


Figura 4-20: Caixa de diálogo Configurar portas seriais

- 3 Você pode configurar os seguintes parâmetros:

Velocidade de transmissão	Define a velocidade da transmissão para os dispositivos remotos
Bits de dados	Define o número de bits utilizados numa palavra de dados
Bits de parada	Define o número de bits de parada utilizados numa palavra de dados

Paridade	Selecione Paridade ímpar, Paridade par ou Sem paridade, para a detecção de erros na transmissão de dados
Modo	Define a linguagem de protocolo destinada a fins de comunicação. Por exemplo, Protocolo simples ou ESI.

- 4 Pressione a tecla *Enter* quando terminar a configuração da porta.

Como conectar um dispositivo remoto

Depois que a porta de comunicações estiver configurada, é possível ligar a impressora a um dispositivo remoto.

- 1 Abra o menu *Registro de dados* (veja Figura 4-14 na página 4-10).
- 2 Para conectar um dispositivo remoto, selecione a opção *Iniciar sessão remota*.
- 3 Para desconectar um dispositivo remoto, selecione a opção *Fim de sessão remota*.

Como introduzir a informação da assistência técnica

Você pode registrar a informação da assistência técnica na impressora.

- 1 Abra o menu *Registro de dados* (pressione *Alt+D*).

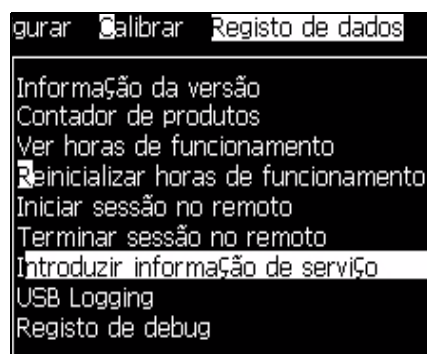


Figura 4-21: Introduzir informação da assistência técnica

- 2 Selecione a opção *Introduzir informação da assistência técnica* e pressione a tecla *Enter*. A caixa de diálogo *Introduzir informação da assistência técnica* aparece (veja Figura 4-22).

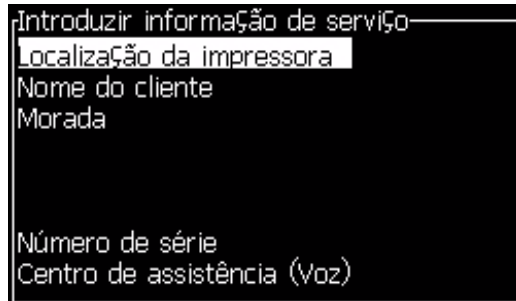


Figura 4-22: Caixa de diálogo *Introduzir informação da assistência técnica*

- 3 Introduza a seguinte informação nos campos:

Campo	Informação
Localização da impressora	O nome correto da localização (por exemplo, nome da fábrica e número da máquina).
Nome do cliente	O nome da sua empresa
Endereço	Endereço postal completo da localização da impressora.
Número de série	Digite o número de série da impressora
Central de atendimento (Voz)	O número de telefone completo de sua central de atendimento local da Videojet

- 4 Pressione a tecla *Enter* quando terminar de digitar a informação necessária.

Como criar uma mensagem

Consulte a seção “Como criar uma mensagem” na página 5-18 para obter mais informações.

Configuração da impressora

A impressora é configurada através do menu *Imprimir* (veja Figura 4-23). Pressione *Alt+P* para abrir o menu *Imprimir*.

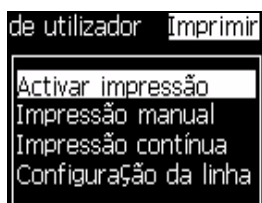


Figura 4-23: Menu *Imprimir*

Ativar impressão

Selecione a opção *Ativar impressão* no menu *Imprimir*. O menu *Controle de Impressão* (veja Figura 4-24) aparece.

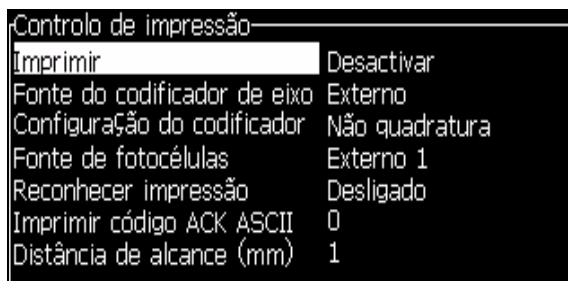


Figura 4-24: Menu *Controle de impressão*

A Tabela 4-3 descreve as opções disponíveis no menu *Controle de impressão*.

Impressão	Ativar ou Desativar a impressão
Origem do codificador de eixo	Selecione a opção Interno para o codificador de eixo, para obter uma velocidade fixa da linha. Selecione a opção Externo para utilizar com um codificador de eixo compatível, nos casos em que a velocidade da linha for variável. Selecione a opção Codificador automático, nos casos em que a velocidade do produto varia, porque o produto escorrega na correia transportadora.

Tabela 4-3: Menu *Controle de impressão*

Origem da fotocélula	A impressão é ativada a partir da fonte Externa 1 (opção de ligação normal) ou Externa 2.	
Reconhecer impressão	Envia um sinal para um sistema de controle externo (normalmente através do conector COMM1). Há quatro opções	
	1. Desligado	O sinal de reconhecimento de impressão não é enviado.
	2. Após compilação	Após a atualização de algumas informações dinâmicas na mensagem, como códigos de relógio ou informações de contadores, serem impressas, o caractere de reconhecimento de impressão é enviado.
	3. Após impressão	Após a mensagem ser impressa, o caractere de reconhecimento de impressão é enviado.
	4. Ambos	Após a mensagem ser compilada e impressa, o caractere de reconhecimento de impressão é enviado
Imprimir código ACK ASCII	Define o código de caracteres ASCII (0 a 255) enviado para o sistema de controle.	
Distância de alcance	É necessário digitar a distância definida entre a cabeça de impressão e o produto.	

Tabela 4-3: Menu Controle de impressão

Opção de impressão manual

Selecione *Impressão Manual* (Figura 4-23 na página 4-16) no menu *Imprimir*, se não quiser que a impressão se inicie a partir de uma fonte externa. Quando der a ordem de impressão, a impressora imprimirá uma cópia da mensagem.

Como usar a opção de impressão contínua

Se ativar o modo *Impressão contínua* (Figura 4-23 na página 4-16), a mensagem é impressa continuamente. A mensagem é impressa apenas se a entrada Detecção de produtos estiver ativada. Esta opção é útil quando é necessário imprimir as mensagens em intervalos de tempo corretos e regulares, em produtos consecutivos.

- 1 Selecione *Impressão contínua* no Menu *Imprimir*. A caixa de diálogo *Impressão contínua* aparece (Figura 4-25).

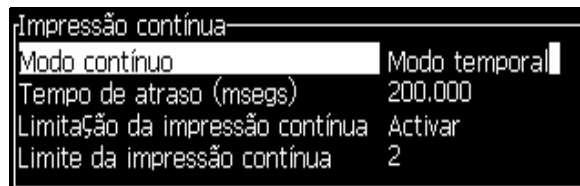


Figura 4-25: Caixa de diálogo *Impressão contínua*

- 2 Defina o atraso do *Modo SE* para usar impulsos do codificador de eixo externo, para definir a distância entre o início de cada impressão.
- 3 Se não houver codificador de eixo externo, defina o atraso do *Modo por tempo*, para usar os impulsos gerados internamente para definir a distância entre cada impressão.
- 4 Defina o atraso necessário para o modo selecionado, num intervalo de 1 a 10.000.

Impressão DIN

A impressão DIN inverte e imprime ao contrário impressões alternadas, para que a mensagem possa ser lida a partir de qualquer direção. Quando se executa a impressão em cabos, é utilizado este método.

Como imprimir mensagens

É necessário selecionar uma mensagem antes de iniciar o processo de impressão.

Como selecionar uma mensagem

A tela rápida avisa que está pronta para impressão, com a mensagem em uma caixa localizada na parte inferior da tela. O nome da mensagem é apresentado no topo da caixa, e uma pré-visualização da mensagem é apresentada na caixa.

Para selecionar uma mensagem, proceda do seguinte modo:

- 1 Abra o menu *Mensagens* e selecione a opção *Selecionar impressão de mensagem*. A caixa de diálogo *Selecionar mensagem para impressão* aparece.

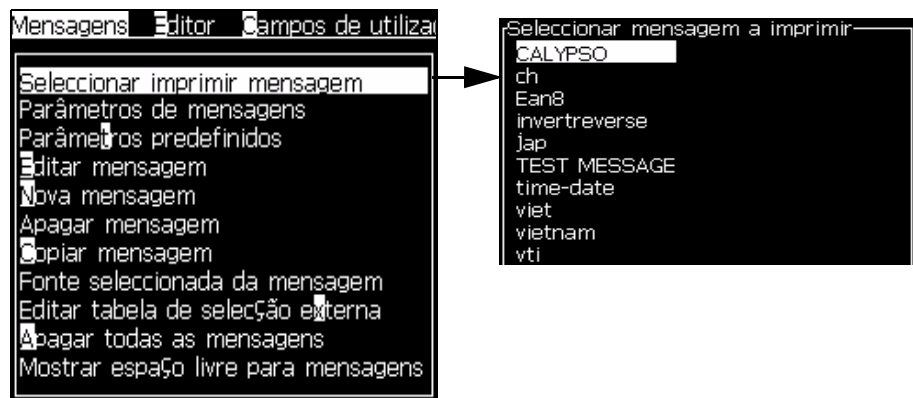


Figura 4-26: Selecionar impressão de mensagem

- 2 Pressione a tecla *Seta para cima* ou *Seta para baixo* para realçar a mensagem pretendida. A mensagem realçada é exibida na parte WYSIWYG da tela

Nota: Você pode digitar o nome da mensagem que selecionou para impressão. A barra seletora realça automaticamente a mensagem pretendida.


- 3 Pressione a tecla *Enter* para selecionar a mensagem para impressão. A mensagem selecionada é exibida na parte **WYSIWYG** da tela.

Como iniciar a impressão

A sequência predefinida é o Início com limpeza.

Nota: Você pode selecionar a opção de *Início rápido* para ativar o jato de tinta. Os técnicos de assistência utilizam este recurso. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações.

Pressione a tecla *F1* para iniciar a seqüência de início do jato.

Durante esta seqüência, o ícone  de funcionamento do jato pisca na tela. A seqüência de início demora cerca de um minuto. Quando a seqüência é concluída, o ícone fica permanentemente aceso. Durante a seqüência, o LED verde no teclado também pisca. Quando a seqüência é concluída, o LED fica permanentemente aceso.

Após a seqüência de início do jato estar concluída, quando o sensor de produtos enviar um sinal de ativação, a impressão iniciará automaticamente.

Nota: Se a impressão estiver ativada, esta inicia-se automaticamente, caso contrário é necessário pressionar *Alt + F1*.

Monitorar a impressão

Quando a impressora está em funcionamento, utilize os seguintes indicadores para monitorar o estado:

- Os ícones de estado existentes na tela
- Os LEDs existentes no teclado
- O módulo de alarme luminoso (opcional)


Como parar a impressão

A seqüência predefinida é a Parada com limpeza.

Nota: Você pode selecionar a opção de Parada rápida para desativar o jato de tinta. Os técnicos de assistência utilizam este recurso. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações.

Pressione a tecla *F1* para iniciar a seqüência de parada do jato.

Nota: Se a impressão estiver ativada, esta pára automaticamente, caso contrário é necessário pressionar *Alt + F1*.

Durante esta seqüência, o ícone  de parada do jato pisca na tela. A seqüência demora um minuto para terminar. Quando a seqüência é concluída, o ícone fica permanentemente aceso.

A impressão pára automaticamente depois que a seqüência de parada do jato estiver concluída.

Nota: Não desligue a impressora até que o ciclo de limpeza esteja concluído.

Desligar a impressora



Atenção

Desligue a impressora depois que o ciclo de parada do jato estiver concluído. A não observância desta precaução pode resultar na necessidade de manutenção adicional.



Atenção

Não inicie e pare a impressora muitas vezes.

Quando se pára a impressora, ela utiliza o fluido de compensação para lavar o sistema. Se iniciar e parar a impressora muitas vezes, ela utilizará uma grande quantidade de fluido de compensação. O aumento da utilização do fluido de compensação pode causar um erro de Depósito do misturador elevado e uma baixa viscosidade da tinta. Para evitar este problema, deve ser usado o início rápido e a parada rápida.

Pressione o interruptor da alimentação elétrica para desligar a impressora.

Este capítulo descreve como usar a interface de usuário (IU), para executar as seguintes operações:

- Navegar na IU
- Criar mensagens
- Editar mensagens
- Guardar mensagens
- Criar campos de usuário

Interface de Usuário

A IU da Videojet 1210/1510 contém as duas telas seguintes:

- Tela de Menu
- Tela Rápida

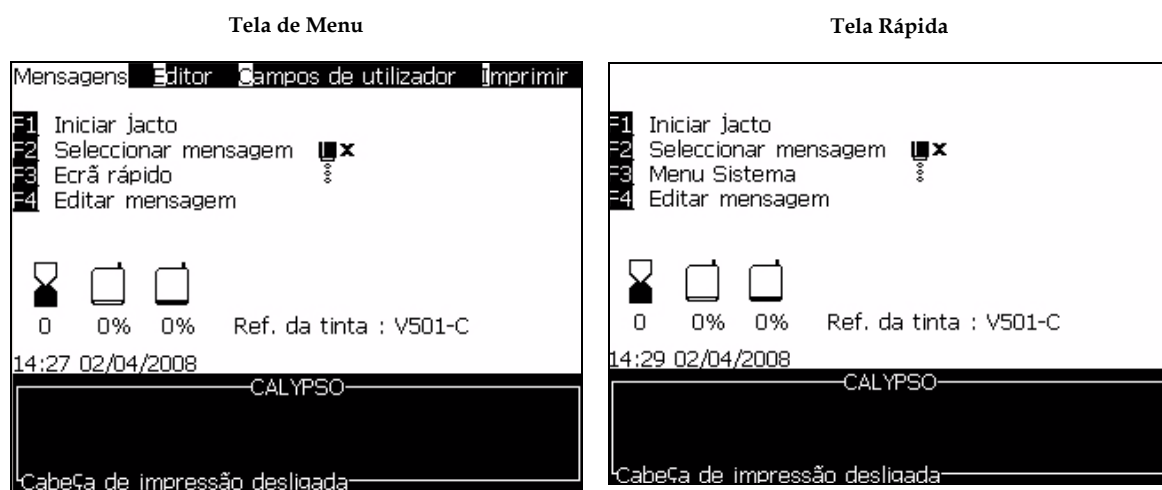


Figura 5-1: Telas Principais

Tela de Menu

Quando se inicia a sessão, a primeira tela que aparece é a tela Menu. A tela Menu dispõe de uma fila de menus ao longo do topo da tela. Os menus permitem o acesso rápido e fácil às diferentes funções da impressora. Só é possível ver cinco menus na tela (veja Figura 5-1 na página 5-1); pressione a tecla *Seta para a esquerda* ou a tecla *Seta para a direita* para ir aos outros menus.

Tela Rápida

A Tela Rápida é como a tela Menu, mas não dispõe de uma fila de menus no topo da tela. Esta tela proporciona acesso rápido a diferentes funções da impressora Videojet 1210/1510 (consulte a Tabela 5-2 na página 5-5 para obter mais informações).

Como selecionar os menus e itens

Para selecionar os menus e os itens dentro deles, você pode usar as teclas de seta ou as teclas de atalho.

Teclas de seta

Para selecionar um menu:	<ol style="list-style-type: none">1. Pressione a tecla <i>Seta para a esquerda</i> ou a tecla <i>Seta para a direita</i> até que o menu desejado fique realçado.2. Pressione a tecla <i>Enter</i>.
Para selecionar um item de um menu:	<ol style="list-style-type: none">1. Pressione a tecla <i>Seta para cima</i> ou a tecla <i>Seta para baixo</i> até que o item desejado fique realçado.2. Pressione a tecla <i>Enter</i>.

Nota: Se houver mais itens no menu do que os que podem ser exibidos na tela, a etiqueta **Mais** aparecerá próxima do topo ou na parte de baixo do menu. + Por exemplo, consulte a Figura 5-2 na página 5-3. Esta etiqueta indica que há mais entradas do menu disponíveis, acima ou abaixo dos itens que são exibidos. Pressione a tecla *Seta para cima* ou a tecla *Seta para baixo* para se deslocar ao longo dos itens.

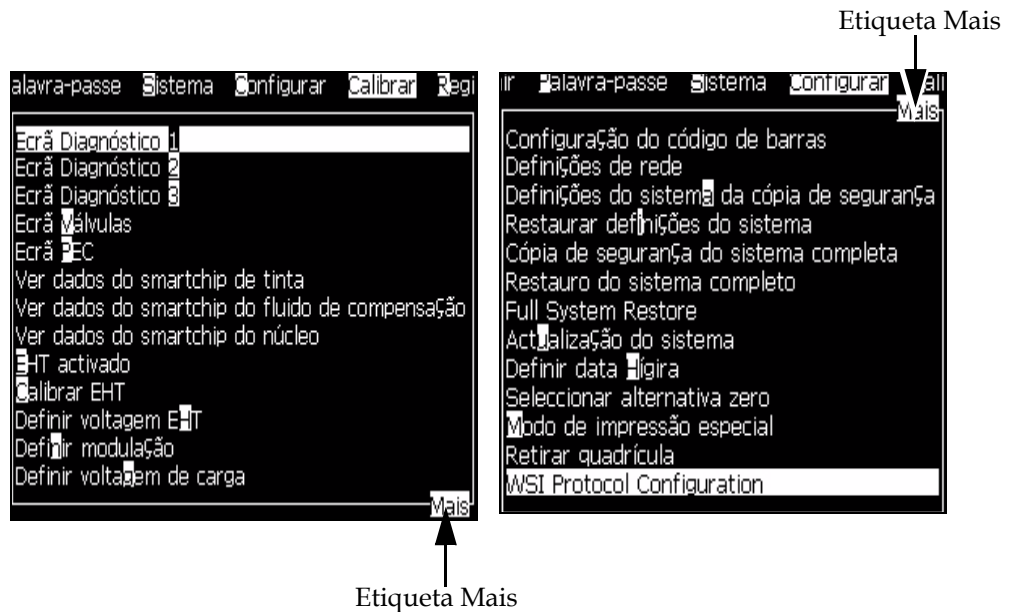


Figura 5-2: A etiqueta Mais

Teclas de atalho

Para ir aos diferentes menus existentes no menu principal, mantenha pressionada a tecla *Alt* e pressione o caractere realçado. Os menus e respectivas teclas de atalho são apresentados na Tabela 5-1.

Menu	Tecla de atalho
Mensagens	ALT+M
Editor	ALT+E
Campos de Usuário	ALT+U
Imprimir	ALT+P
Senha	ALT+W
Sistema	ALT+S
Configurar	ALT+C
Calibração	ALT+L
Registro de dados	ALT+D

Tabela 5-1: Teclas de atalho

Como introduzir texto, números e alternar valores

Texto	Utilize o teclado para introduzir o texto necessário ou caracteres especiais.
Valores numéricos	Utilize as teclas 0 a 9, ou pressione a tecla <i>Seta para a direita</i> para aumentar o valor, ou pressione a tecla <i>Seta para a esquerda</i> para diminuir o valor.
Alternar valores (por exemplo, ligar/desligar)	Pressione a tecla <i>Seta para a esquerda</i> ou a tecla <i>Seta para a direita</i> .

Tecla Esc

Para sair de um menu sem fazer qualquer alteração nas configurações, pressione a tecla *Esc*.

Teclas programáveis

Na tela rápida, existem quatro operações básicas que podem ser executadas pressionando as teclas de função *F1* a *F4*.

As quatro teclas de função (*F1* a *F4*) são conhecidas como teclas programáveis. Em condições normais, a IU atribui funções predefinidas a essas teclas. Quando se mantém pressionadas as teclas *Alt* ou *Ctrl*, a IU atribui diferentes funções às teclas de função.

As funções predefinidas das teclas de função são apresentadas na Figura 5-3.

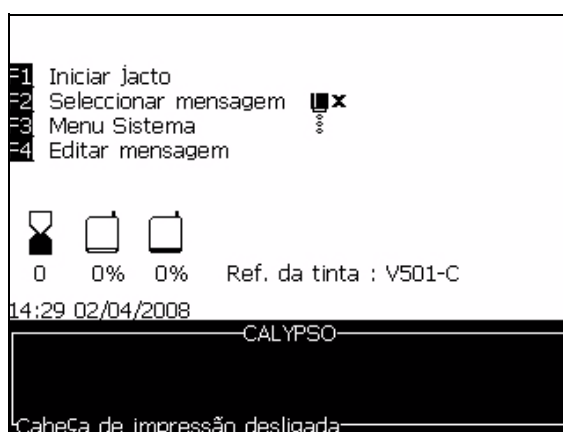


Figura 5-3: Tela rápida padrão

As funções que estão disponíveis para as diferentes combinações de teclas são apresentadas na Tabela 5-2 na página 5-5.

Nota: A tecla *Alt* tem prioridade sobre a tecla *Ctrl* se ambas as teclas forem pressionadas ao mesmo tempo.

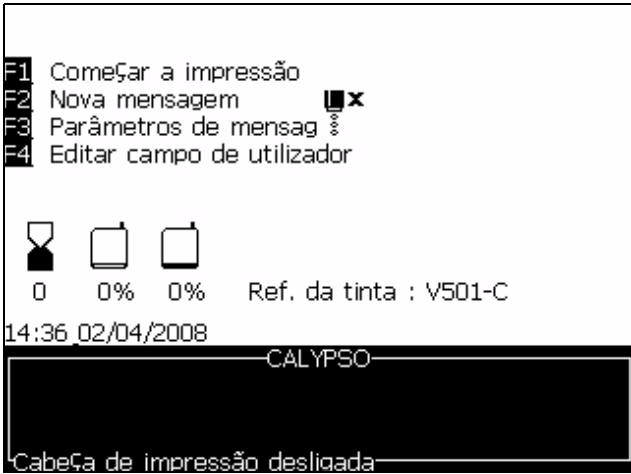
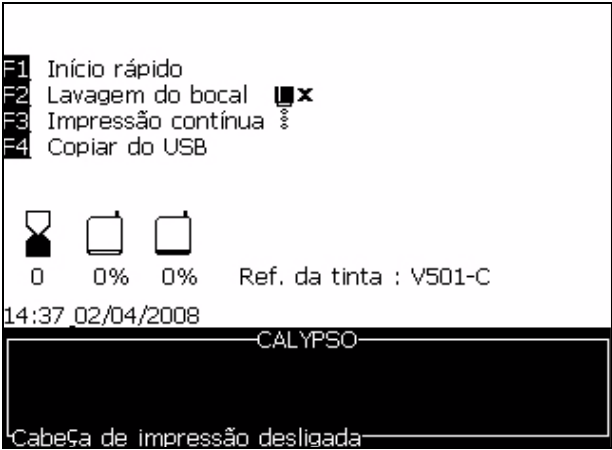
Tecla	Função
Se mantiver pressionada a tecla <i>Alt</i>	
	
F1	Iniciar a Impressão (ou Parar Impressão se a impressora estiver no modo de impressão)
F2	Nova mensagem
F3	Parâmetros da mensagem
F4	Editar Campo de Usuário
Se mantiver pressionada a tecla <i>Ctrl</i>	
	
F1	Início Rápido (ou Parada Rápida se o jato estiver em funcionamento)
F2	Limpeza do bico injetor
F3	Impressão contínua
F4	Copiar do dispositivo USB

Tabela 5-2: Teclas programáveis

Descrição do menu

Menu Mensagens

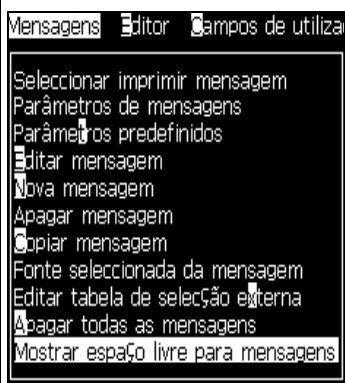
Menu Mensagens	Comandos	Função
	Selecionar Impressão de mensagem	Abre a caixa de diálogo <i>Selecionar mensagem para impressão</i> . Selecione uma mensagem para imprimir ou editar.
	Parâmetros da mensagem	Abre os parâmetros da mensagem selecionada. Todos os parâmetros podem ser alterados.
	Parâmetros padrão	Abre o menu <i>Parâmetros padrão</i> . Todos os parâmetros padrão para novas mensagens podem ser alterados.
	Editar mensagem	Abre a caixa de diálogo <i>Selecionar mensagem para edição</i> . A mensagem selecionada é aberta na tela de edição. Para guardar a mensagem editada, vá ao menu <i>Editor</i> .
	Nova mensagem	Abre a caixa de diálogo <i>Nova mensagem</i> . O sistema pede que digite um novo nome de mensagem. O usuário pode digitar a nova mensagem na tela de edição. Para guardar a nova mensagem, vá ao menu <i>Editor</i> . Os parâmetros para a nova mensagem são configurados como valores padrão.
	Excluir mensagem	Abre a caixa de diálogo <i>Selecionar mensagem para exclusão</i> . A mensagem selecionada é excluída.
	Copiar mensagem	Abre a caixa de diálogo <i>Copiar mensagem</i> . Digite os nomes das mensagens nos campos <i>De</i> e <i>Para</i> . Se já houver uma mensagem e você tentar copiar o conteúdo para essa mensagem, a seguinte mensagem aparecerá na tela: <i>"Já existe. Deseja substituir?"</i> (responda com S ou N).

Tabela 5-3: Menu de Mensagens e Comandos

Menu Mensagens	Comandos	Função
	Origem selecionada da mensagem*	Abre a caixa de diálogo <i>Origem selecionada da mensagem</i> , com as opções <i>Interna</i> ou <i>Externa</i> .
	Editar tabela de seleção externa*	Abre o menu <i>Seleção de mensagem externa</i> . Digite os nomes das mensagens que devem ficar disponíveis para a origem externa. Os nomes das mensagens externas podem ser adicionados, editados ou excluídos. Pressione a tecla <i>F2</i> para selecionar nomes de mensagens a partir da lista dos nomes disponíveis.
	Excluir todas as mensagens	Exclui todas as mensagens internas.
	Mostrar espaço livre para mensagens	Mostra a tela <i>Espaço de memória</i> , que fornece informações sobre o espaço livre no disco e a contagem de mensagens.

Tabela 5-3: Menu de Mensagens e Comandos (continuação)

* Usado com os conectores de Seleção de mensagem BCD.

Menu Editor

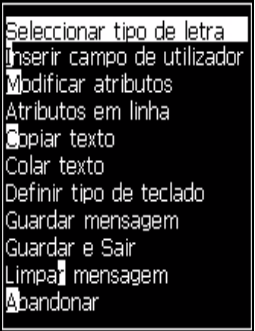
Menu Editor	Comandos	Função
	Selecionar Fonte	Abre o menu <i>Selecionar Fonte</i> . A fonte selecionada é aplicada ao texto selecionado na mensagem.
	Inserir campo de usuário	Abre o menu <i>Selecionar campo de usuário</i> . Os conteúdos dos campos de usuário são copiados para a mensagem no momento da impressão. Exemplo: data de validade, código de turno.
	Modificar atributos	Abre o menu <i>Editor de atributos</i> . Podem ser definidos um ou mais atributos. Os atributos definidos são aplicados ao texto selecionado na mensagem. (Os atributos são propriedades que podem ser aplicadas aos caracteres individuais).
	Atributos em linha	Abre o menu <i>Editor de atributos</i> . Os atributos selecionados são aplicados ao texto que está prestes a ser introduzido na mensagem.
	Copiar texto	Copia o texto selecionado para a área de transferência.
	Colar texto	Cola o texto a partir da área de transferência para a posição do cursor.
	Definir tipo de teclado	Abre o menu <i>Selecionar tipo de teclado</i> . Selecione o tipo de teclado que será utilizado para a sessão de edição. É possível incluir caracteres de alfabetos de mais de um idioma em uma mensagem.
	Guardar mensagem	Guarda a mensagem que está sendo editada e mantém aberta a tela do editor.
	Guardar e sair	Guarda a mensagem que está sendo editada e sai da tela do editor.
	Limpar mensagem	Exclui o conteúdo da mensagem e mantém aberta a tela do editor.
	Sair	Sai da tela do editor sem guardar quaisquer alterações da mensagem.

Tabela 5-4: Menu Editor e comandos

Menu Campos de usuário

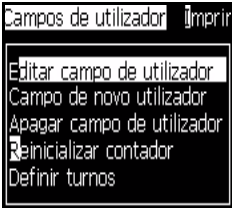
Menu Campos de usuário	Comandos	Função
	Editar campo de usuário	<p>Abre o menu <i>Selecionar campo de usuário para edição</i>. As opções são todos os campos de usuário existentes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando se seleciona um campo de texto, é aberta uma caixa de diálogo individual para o novo campo de usuário, com as opções <i>Texto</i> e <i>Atributo</i>. • Quando se seleciona um campo de contador, é aberto um menu de opções para os parâmetros do contador. • Quando se seleciona um campo de logotipo, é aberta a tela <i>Editar logotipo</i>.
	Novo campo de usuário	<p>Adiciona um novo campo de usuário à mensagem selecionada. Abre a caixa de diálogo <i>Novo campo de usuário</i>, com os campos <i>Nome</i> e <i>Descrição</i>.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando se seleciona uma descrição <i>Texto</i>, é aberta a caixa de diálogo <i>Novo campo</i>, com os campos <i>Texto</i> e <i>Atributo</i>. • Quando se seleciona uma descrição <i>Contador</i>, é aberta a caixa de diálogo <i>Novo contador</i>, com campos para os parâmetros do contador. • Quando se seleciona uma descrição <i>Logotipo</i>, é aberta a tela <i>Editar logotipo</i>.
	Excluir campo de usuário	Abre o menu <i>Excluir campo de usuário</i> .
	Reiniciar contador	Abre o menu <i>Selecionar contador para reiniciar</i> .
	Definir turnos	Abre o menu <i>Turno</i> , onde pode ser definida a duração de cada turno.

Tabela 5-5: Menu Campos de usuário e comandos

Menu Imprimir

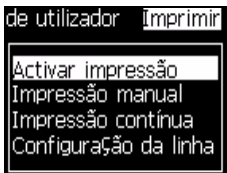
Menu Imprimir	Comandos	Função
	Ativar impressão	Abre o menu <i>Controle de impressão</i> . A opção <i>Imprimir</i> pode ser alternada entre <i>Ativar</i> e <i>Desativar</i> .
	Impressão manual	Em condições normais, a impressão é comandada por um dispositivo externo (por exemplo, uma fotocélula ou um temporizador interno). Utilize a impressão manual para imprimir uma cópia da mensagem selecionada, quando for dada a ordem de impressão. Este recurso pode ser usado para verificar o funcionamento da impressora enquanto ela não está ligada. É preciso retirar a tampa da fotocélula para usar a impressão manual.
	Impressão contínua	A mensagem é impressa continuamente, sem um comando externo. Abre a caixa de diálogo <i>Impressão contínua</i> . O modo contínuo pode ser alternado entre <i>Desligado</i> , <i>Modo SE</i> e <i>Modo por tempo</i> . O <i>Atraso do modo SE</i> e o <i>Atraso do modo por tempo</i> podem ser ajustados individualmente, entre 1 e 10.000 impulsos. O <i>Modo SE</i> utiliza impulsos do codificador de eixo externo, para definir a distância entre o início de cada impressão. O <i>Modo por tempo</i> utiliza impulsos gerados internamente, para definir a distância entre o início de cada impressão.
	Configuração da linha	O menu <i>Configuração da linha</i> contém todas as definições de calibração do codificador de eixo. Ele também permite que o usuário configure as unidades da mensagem em polegadas, mm ou traços.

Tabela 5-6: Menu Imprimir e comandos

Menu Senha

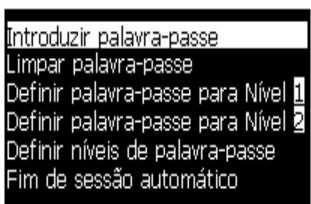
Menu Senha	Comando	Função
	Digitar Senha	Abre a caixa de diálogo <i>Digitar senha</i> , com o nível de senha atual. O usuário deve digitar uma senha para mudar para um nível diferente de senha.
	Limpar senha	A senha é limpa do nível de acesso atual, e o acesso retorna ao nível 0 de senha.
	Definir senha para o nível 1	Abre a caixa de diálogo <i>Nova senha</i> . O usuário deve digitar uma nova senha para o nível 1.
	Definir senha para o nível 2	Abre a caixa de diálogo <i>Nova senha</i> . O usuário deve digitar uma nova senha para o nível 2.
	Definir níveis de senha	Abre o menu <i>Alterar nível de senha</i> . Este menu dispõe de opções para a Tela rápida e para cada um dos menus. Quando uma opção é selecionada, aparece uma caixa de diálogo adicional, com opções para alterar o nível de senha para cada opção disponível no menu. Os níveis de senha podem ser definidos em um intervalo de 0 a 3, sendo que o nível 0 não possui proteção por senha. Esta opção deve ser utilizada apenas por técnicos de assistência autorizados.
	Encerramento automático de sessão	Se o usuário não utilizar a IU durante vários minutos (nenhuma entrada no teclado), a impressora encerra a sessão do usuário e apresenta nível 0 de acesso. Este recurso protege a impressora do acesso não autorizado.

Tabela 5-7: Menu Senha e comandos

Menu Sistema

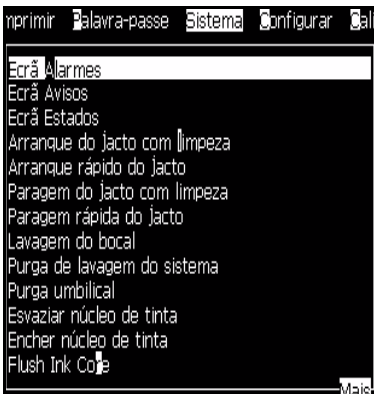
Menu Sistema	Comando	Função
	Tela de alarmes	Consulte a seção “Menu Sistema” na página 4-8
	Tela de avisos	
	Tela de estados	
	Limpar jato de início	O jato de tinta é iniciado e a mensagem <i>Iniciando Jato</i> é exibida. É feita uma seqüência de limpeza e drenagem, para eliminar os salpicos de tinta e spray antes que o bico injetor seja alimentado com tinta.
	Jato de início rápido	O jato de tinta é iniciado e a mensagem <i>Iniciando jato</i> é exibida. Utilize o Início rápido se a máquina ficou desligada menos de meia hora.
	Parada do jato com limpeza	O jato de tinta é parado, o bico injetor e os tubos associados ao módulo do núcleo de tinta são limpos
	Parada rápida do jato	Este método inicia-se sem uma seqüência de limpeza, e utiliza o fornecimento de tinta para purgar o ar do bico injetor.
	Limpeza do bico injetor	O orifício do bico injetor é limpo através da aplicação de solvente e de uma ação de sucção. A limpeza continua durante dois minutos, a menos que a tecla <i>F1</i> seja pressionada para interrompê-la.
	Purga do sistema de limpeza	A máquina entra em funcionamento e a bomba de limpeza é ligada. Esta função retira o ar do sistema de limpeza durante a colocação em serviço, ou quando se introduziu ar no sistema de limpeza, durante uma falha, etc. Pressione a tecla <i>Enter</i> e será aberta uma caixa de diálogo: "Tem certeza SIM-NÃO".
	Purga umbilical	Quando a <i>Purga umbilical</i> é utilizada, os tubos umbilicais de alimentação e retorno devem ser desligados do bico injetor e dos tubos de retorno. Enrole juntos os tubos umbilicais de alimentação e retorno, e tampe os tubos de alimentação e retorno do bico injetor. Abre a caixa de diálogo <i>Purga umbilical</i> . Selecione <i>Ativar</i> para iniciar e <i>Desativar</i> para parar a purga umbilical.

Tabela 5-8: Menu Sistema e comandos


Menu Sistema	Comando	Função
	Esvaziar núcleo de tinta	Esta função esvazia a tinta do módulo do núcleo de tinta e coloca a mesma num cartucho de tinta especialmente programado.
	Encher núcleo de tinta	Esta função é utilizada para encher um módulo do núcleo de tinta que esteja vazio, adicionando tinta a partir do cartucho de tinta. Normalmente, esta função é utilizada durante a colocação em serviço pela primeira vez, ou no momento da substituição do módulo do núcleo de tinta.
	Lavar núcleo de tinta	
	Executar sequência de memória transitória	Este é um recurso para usuários avançados. Ela executa uma sequência que pode ser escrita pelo usuário. A elaboração desta sequência requer conhecimentos das mnemônicas da sequência.
	Copiar do dispositivo USB	Esta função é utilizada para copiar arquivos a partir de um dispositivo USB que tenha sido ligado à máquina. Ela pode ser utilizada para atualização de software/firmware, e para adicionar novas matrizes e fontes.
	Listar arquivos de matrizes	Este recurso permite que o usuário veja uma lista dos arquivos de matrizes (tabelas de tensão de impressão) contidos na máquina
	Ativar parada por falha da canaleta	Abre a caixa de diálogo <i>Controle da máquina</i> . A opção <i>Falha da canaleta</i> pode ser alternada entre <i>Ativar</i> e <i>Desativar</i> .
	Ativar detecção de tampa	Isto permite que o usuário determine se o interruptor da tampa precisa ser fechado antes que o módulo EHT seja ligado. Esta função é usada para que o usuário teste a impressão com a tampa aberta.
	Ativar teste de fase	Ativa/desativa o teste de fase. Liga/desliga o sincronismo de fase. Definição normal = LIGADO

Tabela 5-8: Menu Sistema e comandos (continuação)

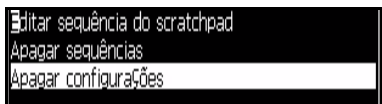
Menu Sistema	Comando	Função
	Definir seqüência de início do jato	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de início do jato. Abre a caixa de diálogo Sequência de início do jato, com um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Definir seqüência de parada do jato	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de parada do jato. Abre a caixa de diálogo <i>Seqüência de parada do jato</i> , com um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Definir seqüência de limpeza do jato	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de limpeza do jato. Abre a caixa de diálogo Sequência de limpeza do jato, com um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Definir seqüência de início do jato com limpeza	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de início do jato com limpeza. Abre a caixa de diálogo <i>Seqüência de início do jato com limpeza</i> , com um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Definir seqüência de purga da limpeza do sistema	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de purga da limpeza. Abre a seqüência da <i>Purga da limpeza do sistema</i> , com uma caixa de diálogo e um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Definir seqüência de parada do jato com limpeza	Permite a definição da temporização e seqüência de operação das válvulas no módulo do núcleo de tinta, para o processo de purga do jato. Abre a caixa de diálogo <i>Seqüência de parada do jato com limpeza</i> , com um aviso. Esta função só deve ser utilizada por técnicos formados e experientes.
	Editar seqüência de memória transitória	Este é um recurso para usuários avançados. Ele permite que os usuários criem suas próprias seqüências de realização de funções de teste do sistema.
	Excluir seqüências	Este recurso pode ser usado para retornar todas as seqüências aos valores predefinidos.

Tabela 5-8: Menu Sistema e comandos (continuação)

Menu Sistema	Comando	Função
	Excluir configurações	Esta é utilizada para excluir os arquivos de configuração da impressora. Estes arquivos contêm os dados de calibração e outros dados de configuração. Eles às vezes precisam ser excluídos, quando um novo software é instalado.

Tabela 5-8: Menu Sistema e comandos (continuação)

Menu Configurar

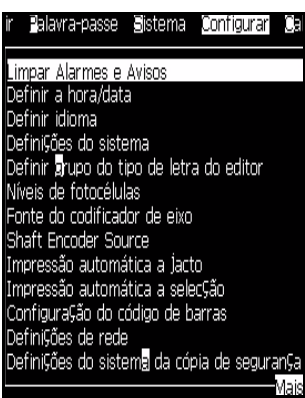
Menu Configurar	Comandos	Função
	Limpar alarmes e avisos	
	Configurar hora/data	Permite que o relógio de tempo real (RTC) da impressora seja configurado para a hora e data locais. Abre o menu <i>Configurar data/hora</i> . Os parâmetros que podem ser configurados são: Dia, Mês, Ano, Dia Juliano, Hora, Minutos, Segundos.
	Definir idioma	Permite definir o idioma utilizado nas telas. Abre o menu <i>Selecionar idioma de interface</i> , com as opções de idiomas disponíveis (os idiomas disponíveis dependem do tipo de modelo da máquina). A seleção de um idioma define automaticamente o tipo adequado de teclado para esse idioma.
	Definições do sistema	
	Definir editor do grupo de fonte	
	Origem da fotocélula	Seleciona a origem da fotocélula que será usada. Abre o menu <i>Controle de impressão</i> . A origem da fotocélula pode ser alternada entre <i>Externa 1</i> e <i>Externa 2</i> . (A origem NB Externa 2 requer software especial).

Tabela 5-9: Menu Configurar e comandos

Menu Configurar	Comandos	Função
	Níveis das fotocélulas	Seleciona o nível ativo para as fotocélulas. Abre a caixa de diálogo <i>Níveis das fotocélulas</i> . A Fotocélula 1 e Fotocélula 2 podem ser individualmente alternadas entre Ativo alto e Ativo baixo.
	Controle da pressão	
	Origem do codificador de eixo	Um codificador de eixo externo deve ser utilizado nos casos em que possam ocorrer variações da velocidade com que o produto passa pela cabeça de impressão. Abre o menu Controle de impressão. A Origem do SE pode ser alternada entre Externa (quando é utilizado um codificador de eixo externo) e Interna (quando é utilizado um temporizador interno).
	Impressão automática a jato	Este recurso permite imprimir automaticamente quando o jato é iniciado. Normalmente, isto deve ser feito manualmente.
	Impressão automática na seleção	Este recurso permite imprimir automaticamente quando uma mensagem é selecionada.
	Configuração da porta serial	Isto permite que o usuário configure a porta serial (velocidade de transmissão, bits de dados, etc).
	Configurações de rede	Utilizada para configurar as definições de rede da impressora (isto é, endereço de IP, máscara de sub-rede, etc).
	Configuração do código de barras	Abre o menu <i>Proporção da barra do código de barras/ espaço</i> . Podem ser definidas até quatro larguras de barra e quatro larguras de espaço.
	Cópia de segurança das configurações do sistema	Os parâmetros definidos durante o processo de calibração são guardados na memória, substituindo quaisquer parâmetros guardados anteriormente.
	Restaurar definições do sistema	Os parâmetros e definições previamente guardados são recuperados a partir da memória, anulando quaisquer alterações recentes.
	Cópia de segurança de todo o sistema	Utilizada para fazer uma cópia de segurança da impressora para um dispositivo USB
	Restauração completa do sistema	Para restaurar a impressora a partir de uma cópia de segurança em um dispositivo USB. Isto irá restaurar o software, mensagens, matrizes, etc.

Tabela 5-9: Menu Configurar e comandos (continuação)

Menu Configurar	Comandos	Função
	Atualização do sistema	
	Configurar data Hejira	Utilizada para configurar a data de acordo com o calendário muçulmano (Hejira)
	Selecionar zero alternativo	Abre a caixa de diálogo Selecionar zero alternativo. O símbolo para o zero alternativo pode ser selecionado entre vários caracteres de zero alternativo.
	Modo de impressão especial	Utilizado para definir modos de impressão DIN e de translação.
	Remover matriz	Utilizada para remover matrizes da impressora. Isto pode ser feito para criar espaço para novas matrizes

Tabela 5-9: Menu Configurar e comandos (continuação)

Como criar uma mensagem

Para criar uma mensagem, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione *Alt + M* para abrir o menu *Mensagens*

Nota: É possível usar as teclas rápidas *Alt + F2* para abrir o menu *Mensagens* na tela rápida.

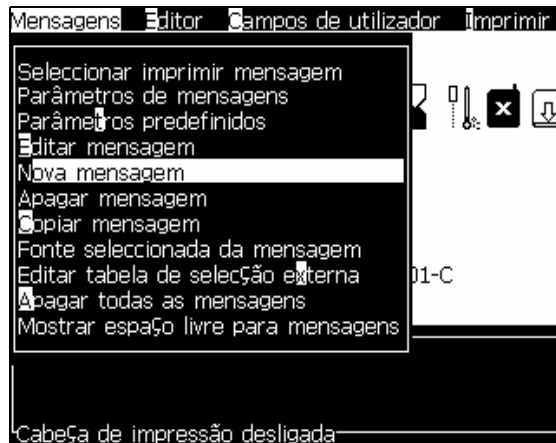


Figura 5-4: Menu *Mensagens*

- 2 Selecione *Nova mensagem*. A caixa de diálogo *Nova mensagem* aparece (veja Figura 5-5).
- 3 Digite um nome para a mensagem.

Nota: O nome da mensagem pode conter até 31 caracteres alfanuméricos, incluindo espaços.

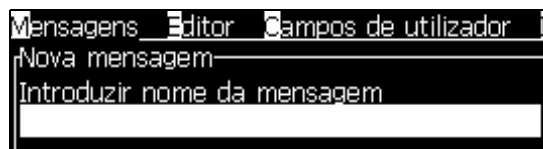


Figura 5-5: Caixa de diálogo *Nova mensagem*

- 4 Pressione a tecla *Enter*. A tela do Editor de mensagens aparece (veja Figura 5-6 na página 5-19).

É possível definir a altura da fonte e inserir campos de usuário na tela do Editor de mensagens.

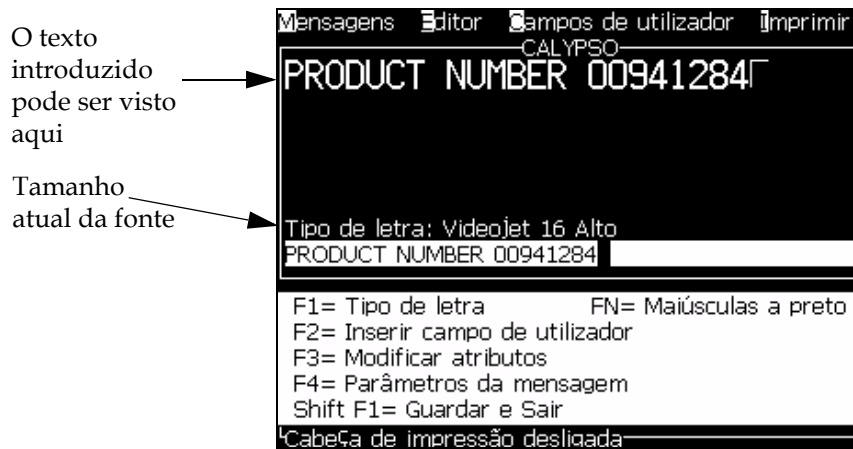


Figura 5-6: Criar nova mensagem

Como introduzir várias linhas

Nota: A impressora seleciona automaticamente a melhor configuração, a partir da mensagem digitada.

É possível digitar mensagens que tenham uma altura máxima de 34 pontos para o bico injetor de 70 micra. Você pode introduzir várias linhas de texto, desde que todas as linhas caibam dentro da altura permitida da mensagem.

Utilize as teclas *Seta para cima* e *Seta para baixo* para mover o cursor para a linha onde pretende digitar o texto.

Como selecionar o conteúdo

O editor seleciona automaticamente o bloco de texto digitado. Este recurso é designado por *Seleção de texto padrão* (Figura 5-7 na página 5-20). Se este recurso não estiver disponível, a mensagem *Nenhum texto selecionado* aparece nessa área.

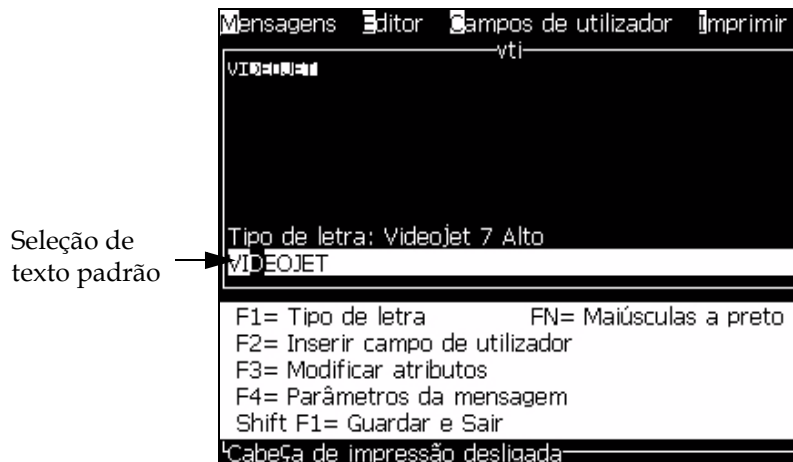


Figura 5-7: Seleção de texto

Pressione as teclas *Ctrl + Seta para a esquerda* ou *Ctrl + Seta para a direita* para realçar o texto pretendido.

Como alterar as maiúsculas/minúsculas da fonte

A mensagem pretendida pode conter caracteres em maiúsculas e em minúsculas. As teclas do teclado que controlam as maiúsculas/minúsculas dos caracteres introduzidos são apresentadas na Tabela 5-10.



Tecla	Função
	A tecla <i>Caps</i> muda o próximo caractere a ser digitado para maiúscula ou minúscula
	A tecla <i>Caps Lock</i> altera a definição de maiúsculas ou minúsculas.

Tabela 5-10: As teclas para alterar as maiúsculas/minúsculas das fontes

Como definir a altura da fonte

É possível alterar a altura da fonte usada em uma mensagem, e é possível ter mais do que um tamanho na mesma mensagem. O número de linhas existentes em uma mensagem depende do tamanho de fonte selecionado e do modelo da impressora. Consulte a seção para obter mais informações. Pressione a tecla *F1* até obter a altura pretendida da fonte (veja Figura 5-8).

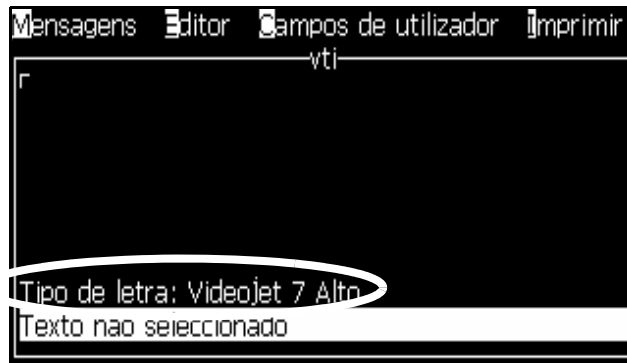


Figura 5-8: Selecionar a altura da fonte

Para definir a altura da fonte no menu *Editor*, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+E*, ou pressione *F1*. O menu *Editor* aparece (veja Figura 5-9).

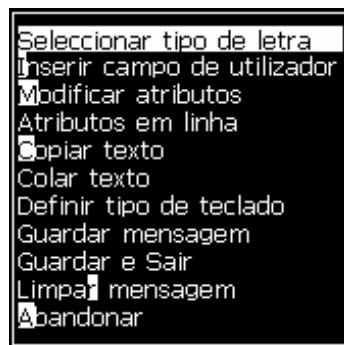


Figura 5-9: Menu Editor

- 2 Selecione a opção *Selecionar Fonte*. O menu *Selecionar Fonte* aparece. Utilize as teclas *Seta para cima* e *Seta para baixo* para selecionar a altura da fonte.

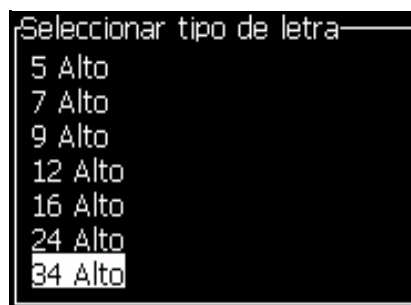


Figura 5-10: Lista de seleção de fontes

- 3 Selecione a altura da fonte e pressione a tecla *Enter*.

Como inserir campos de usuário

Um campo de usuário pode conter as seguintes informações:

- Hora atual e prazo de validade
- Datas
- Códigos de turno
- Texto
- Dados carregados em série
- Um logotipo (gráfico) ou um contador

Consulte a seção “Campos de Usuário” na página 5-38 para obter mais informações.

- 1 Na tela Editor de mensagens, pressione a tecla *F2*, ou selecione *Inserir Campo de Usuário* no menu *Editor*. O menu *Selecionar campo de usuário* aparece.

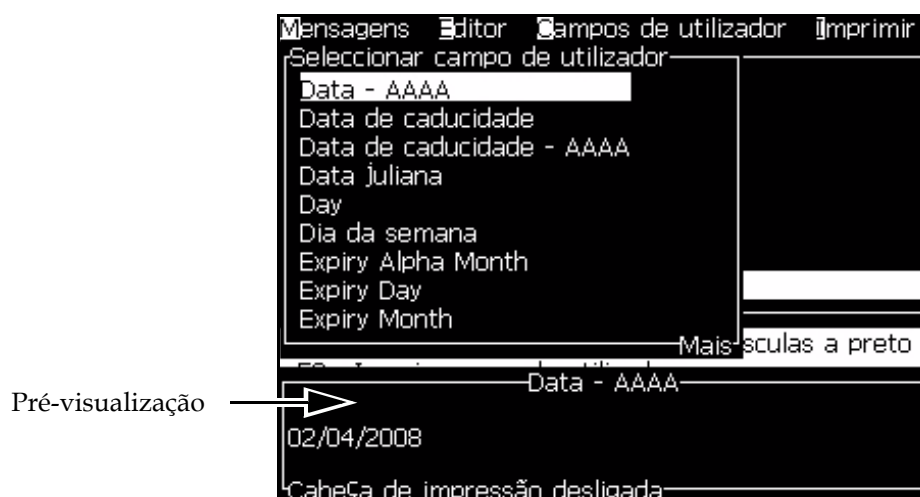


Figura 5-11: Menu *Selecionar campo de usuário*

- 2 Selecione o campo de usuário que pretende e pressione a tecla *Enter*. Por exemplo, o campo de usuário *Mês alfabético* é apresentado na Figura 5-12.

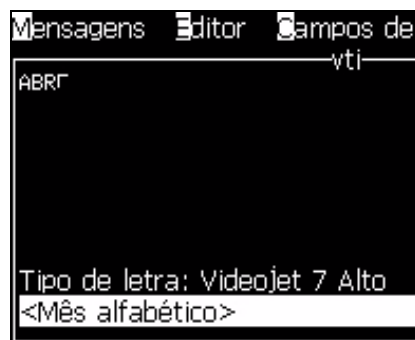


Figura 5-12: Campo de usuário - *Mês alfabético*

Como alterar os atributos do texto

Existem dois métodos para alterar os atributos do texto:

- **Modificar atributos** - A opção *Modificar atributos* permite que o usuário altere os atributos do conteúdo selecionado, exibido na tela do editor (consulte a seção “Modificar atributos” na página 5-24).
- **Atributos em linha** - A opção *Atributos em linha* aplica as alterações apenas ao texto introduzido após a posição do cursor, e qualquer texto que esteja selecionado é ignorado (consulte a “Atributos em linha” na página 5-25).

Os diferentes atributos estão registrados na Tabela 5-11.







Opções	Funções	Exemplo
Inverter	Vira o texto de cabeça para baixo	
Reverter	Vira o texto de trás para a frente	
Usar fonte personalizada	-	
Relógio	Muda o texto para a informação de data ou hora Por exemplo, se introduzir fg-de-bc, obtém a data no formato dd-mm-aa.	
Pontos duplos	Cada matriz do texto selecionado é impressa duas vezes, o que formata o caractere em negrito. Exemplo: Veja a frase "Bold Text" ("Texto em negrito") na ilustração.	
Pontos triplos	Cada matriz do texto selecionado é impressa três vezes, para formatar o caractere em negrito forte. Exemplo: Veja a frase "Very Bold Text" ("Texto em negrito forte") na ilustração.	
Código de barras	Transforma o texto introduzido no formato pretendido do código de barras. Consulte a seção “Inserir um código de barras” na página 5-25	
Dígito de controle	Um dígito de controle é um valor utilizado para garantir que os dados são armazenados ou transmitidos sem erros. Se a opção do dígito de controle estiver ativada, o sistema cria este dígito automaticamente. Exemplo: O último dígito do código de barras é um dígito de controle opcional.	 O dígito 0 no código de barras acima apresentado é o dígito de controle.

Tabela 5-11: Opções para modificar os atributos



Opções	Funções	Exemplo
Legível pelo usuário	Permite que a parte dos dados do código de barras que é legível pelo usuário seja impressa por baixo do mesmo, ou desligada.	
Branco sobre preto	Utilize esta opção para inverter as cores no código de barras.	
Densidade da matriz de dados	-	-

Tabela 5-11: Opções para modificar os atributos (continuação)

Modificar atributos

Nota: É possível aplicar mais do que um atributo ao conteúdo selecionado.

Para alterar os atributos do texto, proceda do seguinte modo:

- 1 Selecione o conteúdo no menu editor. É possível selecionar o texto utilizando os seguintes métodos:
 - a. Coloque o cursor na posição pretendida no texto e pressione a tecla *Enter*.
 - b. Pressione as teclas *Ctrl + Seta para a esquerda* ou *Ctrl + Seta para a direita* para realçar o texto pretendido.
- 2 Pressione a tecla *F3* para abrir a tela *Atributos do Editor*. Você pode ajustar os atributos do texto selecionado.

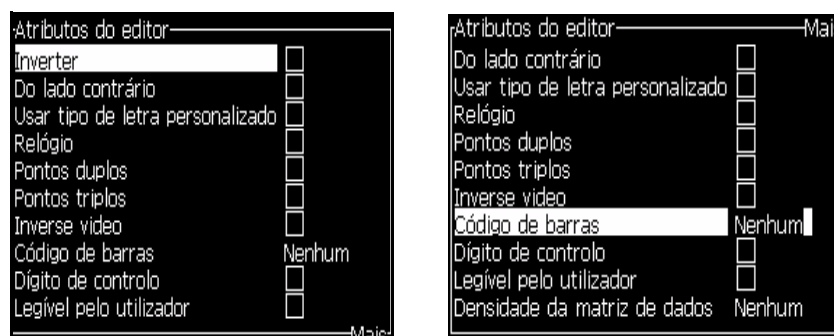


Figura 5-13: Menu Atributos do editor

- 3 Pressione a tecla *Seta para cima* ou a tecla *Seta para baixo* até que o atributo pretendido seja selecionado (representado pelo posicionamento do cursor por baixo da primeira letra do nome do atributo).

- 4 Pressione a tecla *Seta para a direita* para selecionar o atributo, e pressione a tecla *Seta para a esquerda* para cancelar o atributo.

Também é possível utilizar a barra de espaço para selecionar ou cancelar os atributos.

- 5 Quando todos os atributos pretendidos estiverem definidos, pressione a tecla *Enter* para guardar as definições e retornar ao Editor de mensagens.

Atributos em linha

Nota: É possível aplicar mais do que um atributo ao conteúdo selecionado.

Para alterar os atributos do texto, proceda do seguinte modo:

- 1 Selecione *Atributos em linha* no menu *Editor* (pressione *ALT + E*). O menu *Atributos do Editor* aparece (veja Figura 5-13 na página 5-24).
- 2 Selecione os atributos pretendidos e pressione a tecla *Enter*. As alterações efetuadas serão guardadas e você sairá do menu *Atributos do Editor*.

Inserir um código de barras

Para inserir um código de barras, proceda do seguinte modo:

Nota: Consulte a seção “Especificações de código de barras” na página A-6 para obter mais informações sobre os tipos de códigos de barras permitidos.

- 1 Pressione a tecla *F1* até que o tamanho da fonte para o código de barras que pretende seja exibido.

Nota: Quando a altura do código de barras é inferior a 16 pontos, a impressora não permite imprimir elementos dos códigos de barras legíveis pelo usuário.

- 2 Pressione a tecla *F3* ou *ALT + E* e selecione *Atributos em linha*, para abrir a tela *Atributos do Editor* (Figura 5-14).
- 3 Utilize as teclas *Seta para cima* e *Seta para baixo* para realçar a opção *Código de barras*.

- Utilize as teclas *Seta para a direita* ou *Seta para a esquerda* para selecionar o código de barras pretendido.

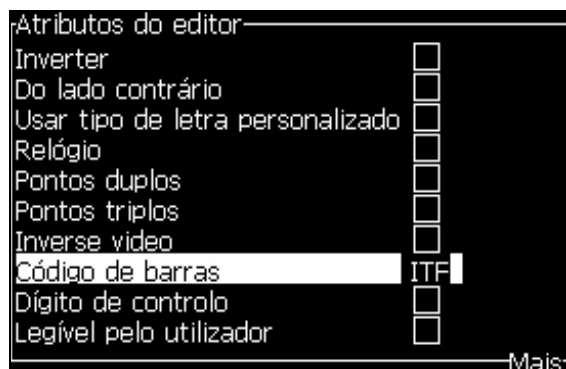


Figura 5-14: Selecionar o tipo de código de barras

- Se quiser incluir um dígito de controle para correção de erros no código de barras, então utilize a tecla *Seta para a direita* ou *Seta para a esquerda* para selecionar a caixa.

Nota: Se não for possível realçar o dígito de controle nesta fase, a definição atual é necessária para o tipo de código de barras selecionado.

- Se quiser que uma versão legível do código de barras seja impressa junto ao mesmo, pressione a tecla *Seta para a direita* ou *Seta para a esquerda* para selecionar a posição relativa.

Nota: Se nesta fase não for possível realçar Legível pelo usuário, a definição atual é necessária para o tipo de código de barras selecionado e para o tamanho da fonte.

- Pressione a tecla *Enter* para guardar o código de barras e sair da tela *Atributos do Editor*.
- Insira os dados do código de barras no cursor. Uma representação gráfica do código de barras aparece agora na janela do Editor de mensagens.

Por exemplo, você pode ver alguma informação útil relativa à introdução permitida para o tipo de código de barras (EAN-8) selecionado.

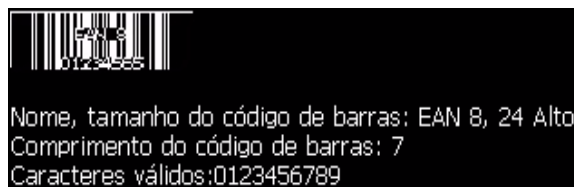


Figura 5-15: Código de barras

Nota: É possível inserir um campo de usuário em um código de barras, desde que todos os caracteres do campo de usuário sejam válidos para o tipo de código de barras.

- 9 Termine a edição do código de barras e afaste o cursor com as teclas *Seta para a esquerda* ou *Seta para a direita*.

Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos

Os parâmetros da mensagem definem as características visuais e posição (atraso do produto) da mensagem.

Os diferentes parâmetros que estão disponíveis (*Parâmetros predefinidos > das mensagens*) são apresentados na Tabela 5-12, e na Figura 5-16 na página 5-29.

Parâmetro	Límite	Descrição
Validade (dias restantes)	de 0 a 32.767 dias	Define uma data de validade e depende do número de dias selecionado após a data da impressora no sistema.
	Data "Expor até"	Define o número de dias durante os quais um produto deve ser exposto para venda.
	Data "Consumir até"	Define o número de dias até o fim da validade do produto. <i>Nota: A data "Consumir até" tem um período de tempo mais longo do que a data "Expor até".</i>
Validade Hej (dias restantes)		Inclui as datas de validade de acordo com o calendário muçulmano (Hejira).
Largura (divisor)	de 0 a 255	Define a largura da mensagem. A velocidade máxima da impressão determina um limite na largura mínima. Defina a largura como 1 para imprimir com a máxima velocidade possível para o número selecionado de "gotas impressas".
Altura dos caracteres	de 1 a 10	Define a altura do caractere, desde 1 (altura de impressão mínima) até 10 (altura de impressão máxima).
Espaçamento entre caracteres	de 0 a 9	Define o espaçamento entre caracteres, de 0 (equivalente a uma única linha vertical de pontos) a 9 matrizes/traços (equivalente a 10 linhas verticais de pontos). Devido à formação de caracteres, a definição 0 proporciona um espaçamento entre caracteres de 1 matriz.
Atraso** do produto (traços)	de 0 a 10.000	Define o atraso do produto (a hora entre o início do produto (ponto de acionamento) e a posição de início de impressão).
Reverter	Ligar/desligar	Impressão de caracteres revertida (de trás para a frente).
Inverter	Ligar/desligar	Impressão de caracteres invertidos (de cabeça para baixo).

Tabela 5-12: Parâmetros da mensagem predefinidos

Parâmetro	Límite	Descrição
Repetição de matriz	de 1 a 10	Define a contagem da mesma matriz/traço que será impressa. Isto permite que os caracteres fiquem em negrito.
Máximo de pontos impressos	de 1 a 34 Consulte o Anexo para obter mais informações	Define o número de pontos impressos numa matriz. Se a fonte especificada tiver um valor de pontos superior ao parâmetro de pontos impressos, então o caractere impresso estará incompleto (truncado). Se a fonte especificada tiver um valor de pontos inferior ao parâmetro de pontos impressos, então a velocidade de impressão máxima será reduzida.
Substituição da matriz		Quando se seleciona ON (LIGAR), a impressora seleciona automaticamente a matriz adequada para a velocidade de funcionamento da linha.
Selecionar matriz		Lista o nome do arquivo da matriz selecionada

Tabela 5-12: Parâmetros da mensagem predefinidos (continuação)

Nota: O atraso e largura do produto dependem da velocidade de linha e da resolução do codificador interno ou externo.

Configurar os parâmetros predefinidos

Os valores predefinidos para os parâmetros são configurados durante a instalação, mas é possível alterar os valores a qualquer momento.

Para configurar os parâmetros predefinidos, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.
- 2 Selecione a caixa de diálogo *Parâmetros predefinidos* (Figura 5-16 na página 5-29) para editar os valores.

Nota: Os parâmetros predefinidos são aplicados apenas às novas mensagens. As mensagens existentes não sofrem alterações.

- 3 Selecione o parâmetro que pretende editar e digite o valor pretendido.

- 4 Quando todos os valores dos parâmetros estiverem configurados, pressione a tecla *Enter* para retornar à tela Editor de mensagens.

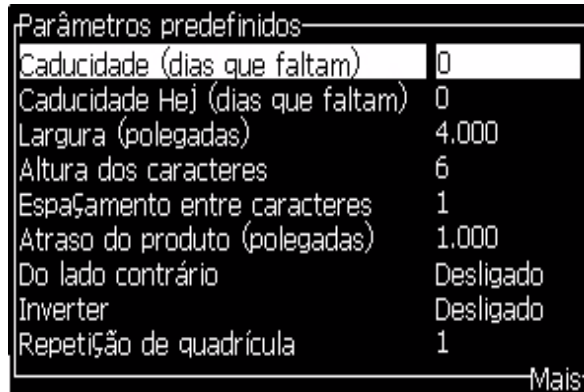


Figura 5-16: Caixa de diálogo Parâmetros predefinidos

Configurar os parâmetros da mensagem

Quando você cria e edita uma mensagem, pode alterar os valores dos parâmetros.

Para definir os parâmetros da mensagem, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt + M* ou a tecla *F4* (apenas no menu *Editor*), para abrir o menu *Mensagens*.
- 2 No menu *Mensagens*, selecione a caixa de diálogo Parâmetros da mensagem (Figura 5-16 na página 5-29) para editar os valores.

Nota: As alterações feitas aos valores em Parâmetros da mensagem aplicam-se apenas às mensagens existentes, não sendo aplicadas às novas mensagens.

- 3 Selecione cada parâmetro que pretende editar e digite o valor pretendido.

Quando todos os valores dos parâmetros estiverem configurados, pressione a tecla *Enter* para retornar à tela Editor de mensagens.

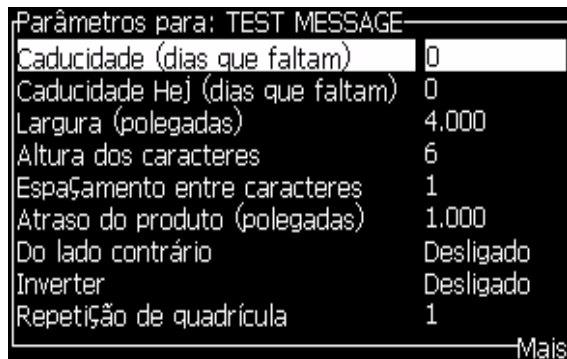


Figura 5-17: Caixa de diálogo Parâmetros da mensagem

Como inserir caracteres de idiomas estrangeiros

É possível incluir caracteres de alfabetos de vários idiomas em uma mensagem.

Para inserir caracteres de idiomas estrangeiros, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 4 indicados na seção “Menu Editor” na página 5-8, para abrir a tela Editor de mensagens.
- 2 Pressione as teclas *Alt + E* para abrir o menu *Editor*.
- 3 Selecione *Definir tipo de teclado* no menu *Editor*. O menu *Selecionar tipo de teclado* aparece.

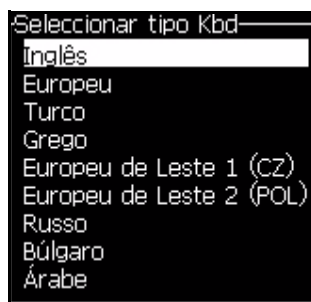


Figura 5-18: Menu Selecionar tipo de teclado

- 4 Selecione o tipo de teclado desejado entre os tipos disponíveis e pressione a tecla *Enter*. A tela Editor de mensagens aparece.

Nota: É possível utilizar o alfabeto do idioma selecionado numa mensagem que está editada.

Repita o procedimento para retornar ao idioma original, depois de ter introduzido os caracteres especiais.

Como editar uma mensagem

Para editar as mensagens, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.
- 2 No menu *Mensagens*, selecione *Editar Mensagem*. O menu *Selecionar mensagem para edição* aparece.

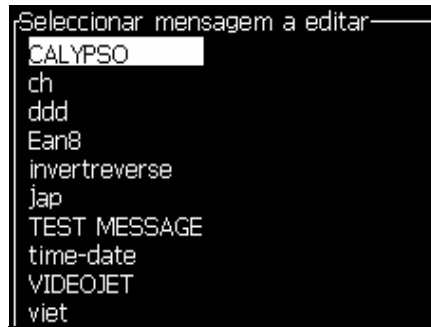


Figura 5-19: Caixa de diálogo Selecionar mensagem para edição

- 3 Selecione a mensagem que pretende editar. A tela Editor de mensagens aparece.

Na tela Editor de mensagens, as teclas de função são atribuídas da seguinte forma:



Selecionar a altura da fonte (5, 7, 9, 16, 24, 32 ou 34).

Nota: A altura da fonte é disponibilizada de acordo com o tipo de idioma.



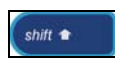
Inserir um campo de usuário



Alterar os atributos



Definir os parâmetros da mensagem



+



Guardar as alterações e sair do Editor de mensagens

Como copiar e colar as mensagens

Se for necessário apenas fazer pequenas alterações em uma mensagem existente para criar uma nova, utilize a opção *Copiar Mensagem*.

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.

- 2 Selecione *Copiar Mensagem*. A caixa de diálogo *Copiar Mensagem* aparece.



Figura 5-20: Caixa de diálogo Copiar mensagem

- 3 Digite o nome da mensagem original na caixa *De*.
- 4 Digite o nome da nova mensagem na caixa *Para*.
- 5 Pressione a tecla *Enter* para copiar a mensagem e retornar à tela Menu.

Como copiar e colar o texto

É possível copiar texto para a área de transferência e colá-lo em uma área diferente.

Copiar o texto

Para copiar o texto, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.
- 2 Selecione *Editar mensagem*. A caixa de diálogo *Selecionar mensagem para edição* aparece. Consulte a seção Figura 5-21.



Figura 5-21: Opção Editar mensagem

- 3 Selecione a mensagem e pressione a tecla *Enter*. A tela Editor de mensagens aparece.
- 4 Pressione as teclas *Ctrl + Seta para a esquerda* ou *Ctrl+ Seta para a direita* para realçar o texto pretendido.
- 5 Pressione as teclas *Alt + E* para abrir o menu *Editor*.

6 Selecione *Copiar Texto* no menu *Editor*.

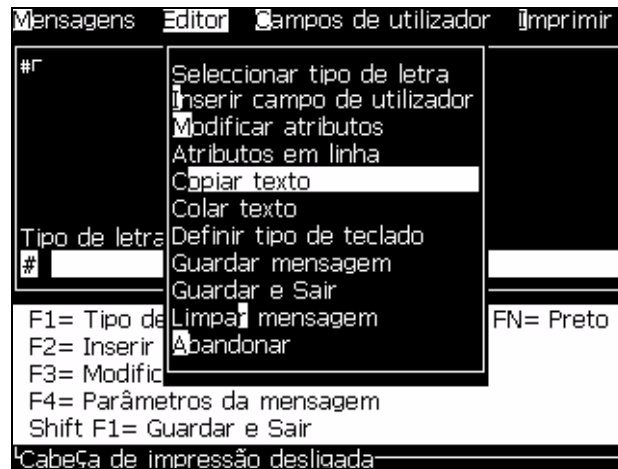


Figura 5-22: Opção *Copiar texto*

Colar o texto

Para colar o texto, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 3 indicados na seção “Copiar o texto” na página 5-32, para ir à tela *Editor*.
- 2 Coloque o cursor no ponto da mensagem onde pretende colar o texto.
- 3 Pressione as teclas *Alt +E* para abrir o menu *Editor*.
- 4 Selecione a opção *Colar Texto* no menu *Editor*.

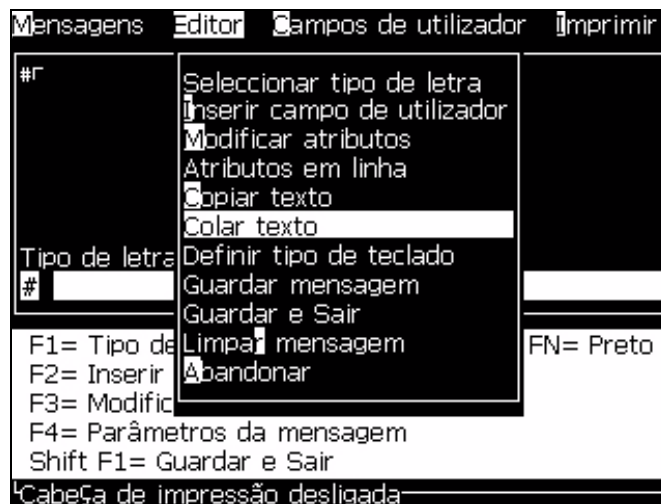


Figura 5-23: Opção *Colar texto*

Como limpar uma mensagem



Atenção

RISCO DE PERDA DE DADOS. A opção *Limpar mensagem*, quando selecionada, não solicita confirmação para limpar a mensagem e, por outro lado, também não permite recuperar as mensagens que tenham sido limpas.

Para limpar todo o conteúdo da mensagem que está editada, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 4 indicados na seção “Menu Editor” na página 5-8, para abrir a tela Editor de mensagens.
- 2 Pressione as teclas *Alt + E* para abrir o menu *Editor*.
- 3 Selecione *Limpar mensagem* no menu *Editor*. A mensagem é removida.

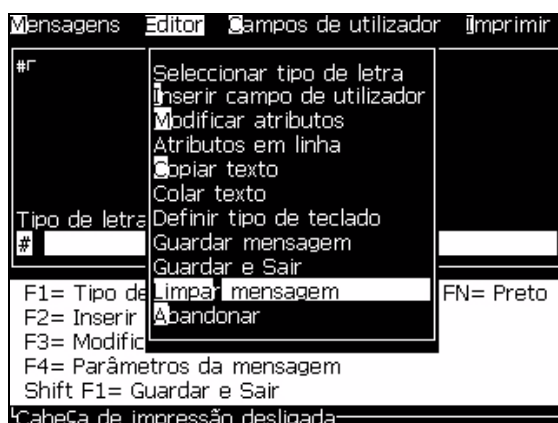


Figura 5-24: Opção *Limpar mensagem*

Como excluir as mensagens

É possível obter mais espaço na memória se puder excluir algumas mensagens.

Para excluir as mensagens, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.

Para excluir uma única mensagem, selecione a opção *Excluir Mensagem*. A caixa de diálogo *Selecionar mensagem para exclusão* aparece.

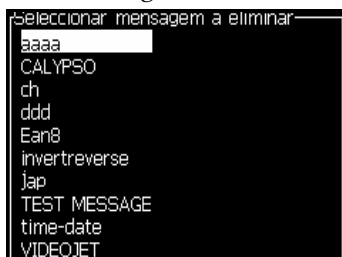


Figura 5-25: Caixa de diálogo *Selecionar mensagem para exclusão*



Atenção

RISCO DE PERDA DE DADOS. Certifique-se de que escreveu o nome correto. O sistema não apresenta nenhuma solicitação de confirmação para a seleção de mensagem.

- a. Utilize as teclas de seta para seleccionar a mensagem que pretende excluir.
 - b. Pressione a tecla *Enter* para excluir a mensagem e retornar à tela Menu.
- 2** Para eliminar todas as mensagens, selecione a opção *Excluir todas as mensagens* e pressione a tecla *Enter*.

Nota: Todas as mensagens, exceto a MENSAGEM DE TESTE, serão excluídas.

Como guardar uma mensagem

Para guardar uma mensagem, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 4 indicados na seção “Menu Editor” na página 5-8, para abrir a tela Editor de mensagens.
- 2 Pressione as teclas *Alt +E* para abrir o menu *Editor*.
- 3 Selecione a opção *Guardar mensagem* para guardar a mensagem e também para continuar com a edição da mensagem.

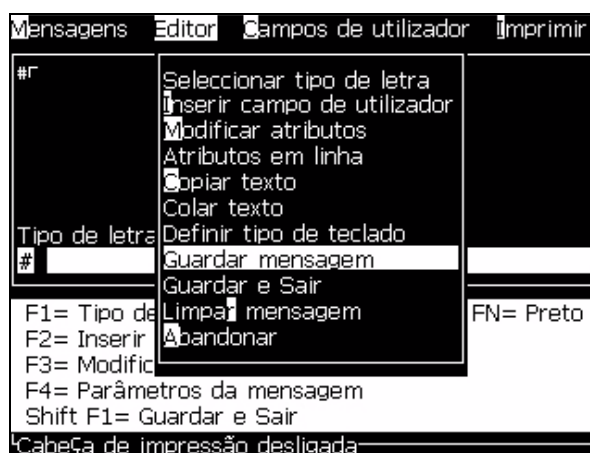


Figura 5-26: Opção Guardar mensagem

Como sair de uma mensagem

Guardar e sair

Utilize qualquer um destes dois métodos para guardar a mensagem e sair da tela Editor de mensagens :

- Selecione *Guardar e sair* no menu *Editor* (Figura 5-27).
- Pressione as teclas *Shift + F1*.

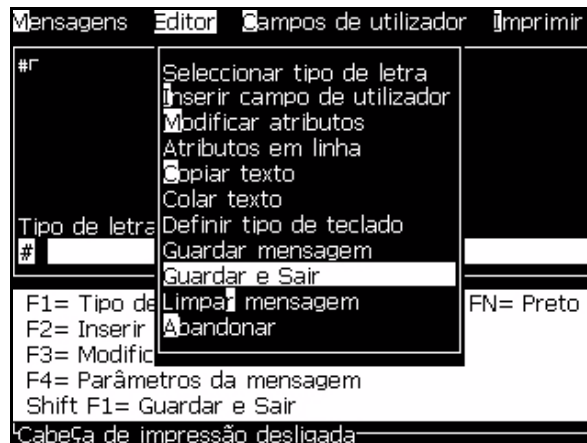


Figura 5-27: Opção Guardar e sair

Sair sem guardar

Para sair de uma mensagem sem guardá-la, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 4 indicados na seção “Menu Editor” na página 5-8, para abrir a tela Editor de mensagens.

Nota: Quando usar esta opção para uma nova mensagem, o conteúdo de toda a mensagem será perdido. Se editar uma mensagem existente, serão perdidas apenas as alterações.

- 2 Selecione a opção *Sair* no menu *Editor*.

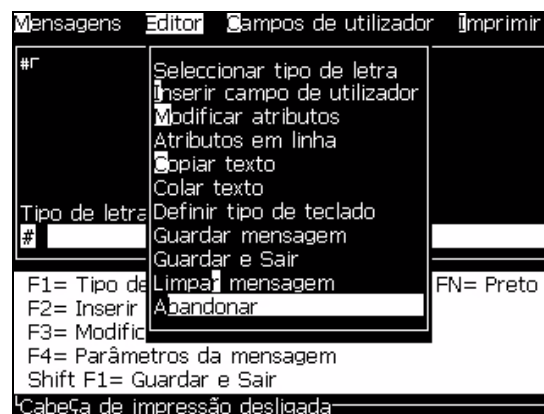


Figura 5-28: Opção Sair

Como selecionar a origem das mensagens

É possível configurar e selecionar as mensagens armazenadas na máquina através de uma origem interna ou através de uma origem paralela externa de seleção de mensagens.

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.
- 2 Selecione *Origem de seleção da mensagem*. O menu *Origem de seleção da mensagem* aparece.

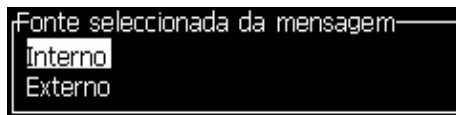


Figura 5-29: Caixa de diálogo Origem de seleção de mensagem

- 3 Utilize as teclas de seta para selecionar a origem desejada.
- 4 Pressione a tecla *Enter* para definir a origem e retornar à tela Editor de mensagens.
- 5 Selecione novamente o menu *Mensagens*.
- 6 Selecione *Editar tabela de seleção externa*. O menu *Seleção de mensagem externa* aparece.

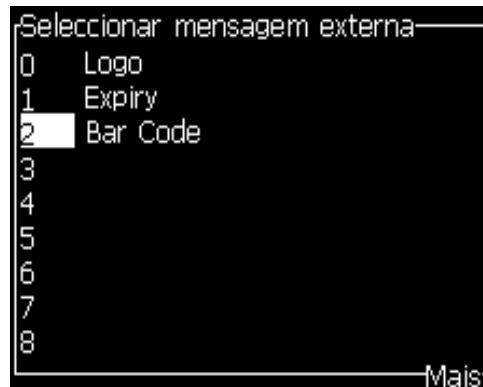


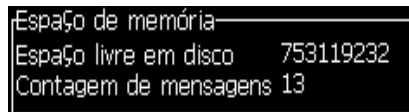
Figura 5-30: Caixa de diálogo Seleção de mensagem externa

- 7 Digite os nomes nas localizações da tabela para os valores de bits paralelos, a partir da origem de seleção de dados externos.
- 8 Pressione a tecla *F2* para selecionar os nomes da mensagem na lista dos que estão disponíveis.
- 9 Quando atribuir todas as mensagens que devem estar disponíveis para a origem externa, pressione a tecla *Enter* para retornar à tela Editor de mensagens. Ou então, pressione a tecla *Esc* para retornar à tela Editor de mensagens sem quaisquer alterações.

Como verificar o espaço livre para mensagens

Se ocorrerem problemas durante a criação das mensagens, você pode verificar a quantidade de memória disponível para utilização, em bytes.

- 1 Pressione as teclas *Alt+M*. O menu *Mensagens* aparece.
- 2 Selecione *Mostrar espaço livre para mensagens*. A informação *Espaço de memória* aparece.



```
Espaço de memória
Espaço livre em disco 753119232
Contagem de mensagens 13
```

Figura 5-31: Informação sobre o espaço de memória

- 3 Divida o *espaço do disco* por 2 para obter o número aproximado de caracteres disponível para novas mensagens.
- 4 Pressione a tecla *Enter* para fechar a caixa de diálogo e retornar à tela Editor de mensagens.

Campos de Usuário

Os campos de usuário contêm informações introduzidas pelo usuário. Estas informações podem ser em qualquer um dos seguintes formatos:

- Texto
- Contadores
- Logotipos
- Dados seriais

Nota: O código do relógio e os dados seriais podem ser considerados como dados de texto.

Quando um campo de usuário é inserido em uma mensagem, o conteúdo do campo de usuário é copiado para a mensagem no momento da impressão. Quando o campo de usuário é alterado, a mensagem é atualizada automaticamente e impressa.

Os campos de usuário predefinidos no software estão descritos na Tabela 5-13.

Nome do campo	Descrição	Saída normal
Mês alfabético	As primeiras três letras do nome do mês durante o qual a mensagem é impressa	ABR
Data	Imprime a data do sistema	06/11/07

Tabela 5-13: Lista de campos de usuário predefinidos

Nome do campo	Descrição	Saída normal
Data - AAAA	O mesmo que <i>Data</i> , mas apresentando o ano em 4 dígitos	06/11/2007
Dia	Imprime o dia atual	14
Dia da semana	O dia da semana (numérico). Você pode selecionar qual o dia da semana que é definido como dia 1	5
Mês alfabético de validade	Imprime o mês no formato MMM	MAR
Data de validade	Imprime a data do sistema e número de dias até à data de validade (dias restantes).	07/12/07
Data de validade - AAAA	O mesmo que <i>Data de validade</i> , mas apresentando o ano em 4 dígitos	07/12/2007
Dia de validade	Apresenta a data	14
Mês de validade	Apresenta o mês sob a forma numérica	03
Ano de validade	Apresenta o ano em 2 dígitos	08
Hora	Apresenta a hora no formato de 24 horas	17
Semana ISO	Apresenta a semana do ano	
Data juliana	O dia do ano (1-365*). *366 dias para anos bissextos	152
Semana juliana		
Minuto	O minuto atual na hora atual	05
Mês	Apresenta o mês sob a forma numérica	03
Segundo	Apresenta os segundos atuais na hora atual	57
Turno	Aqui, a impressora substitui o valor por um código de turno no momento da impressão. Configure os turnos na impressora para utilizar este campo. Consulte a seção “Como definir os turnos” na página 5-54.	B
Hora	A impressora imprime a hora do sistema	09:06:28

Tabela 5-13: Lista de campos de usuário predefinidos (continuação)

Nome do campo	Descrição	Saída normal
Semana do ano	A semana do ano em que a mensagem foi impressa. Nota: A primeira semana do ano começa numa semana que tem 4 dias. A segunda semana, e todas as semanas seguintes, iniciam-se com o dia de transição.	36
Ano	Apresenta o ano no formato AAAA	2008

Tabela 5-13: Lista de campos de usuário predefinidos (continuação)

Como inserir campos de usuário predefinidos

Para inserir um campo predefinido de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 4 indicados na seção “Menu Editor” na página 5-8, para abrir a tela Editor de mensagens.

Nota: Certifique-se de que a altura da fonte e a posição do cursor estão corretas.

- 2 Pressione a tecla F2 na janela Editor de mensagens para abrir uma lista que apresenta todos campos de usuário atualmente definidos (consulte a seção Tabela 5-13 na página 5-38).

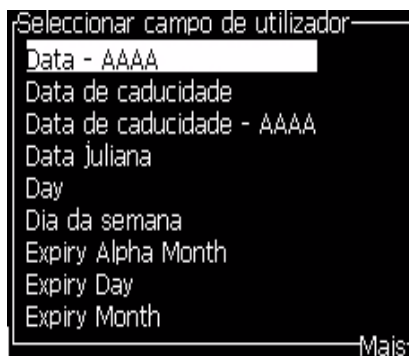


Figura 5-32: Campos de usuário predefinidos

Nota: A lista de campos de usuário contém vários campos de usuário predefinidos, com os campos criados pelos usuários e outros técnicos.

- 3 Realce o nome do campo de usuário que pretende inserir, utilizando as teclas Seta para cima e Seta para baixo.
- 4 Pressione a tecla Enter para inserir o campo de usuário na mensagem e sair da caixa de diálogo.

Como criar um campo personalizado de usuário

Para criar um campo de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt+U*. O menu *Campos de usuário* aparece.

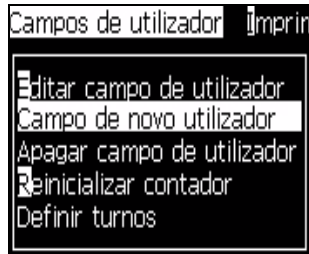


Figura 5-33: Menu *Campos de usuário*

- 2 Selecione *Novo campo de usuário* e pressione a tecla *Enter*. A caixa de diálogo *Novo campo de usuário* aparece.

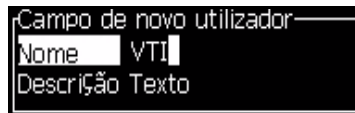


Figura 5-34: Caixa de diálogo *Novo campo de usuário*

- 3 Digite um nome para o *Campo de usuário*.

Nota: Não pressione a tecla **Enter** depois de digitar o nome no campo de usuário. Utilize a tecla *Seta para baixo* para selecionar um dos tipos de descrição.

- 4 Utilize as teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita* para selecionar um dos seguintes tipos de descrições:
 - *Texto* (consulte a seção “*Texto*” na página 5-42)
 - *Contador* (consulte a seção “*Adicionar contador*” na página 5-44)
 - *Logotipo* (consulte a seção “*Adicionar logotipo*” na página 5-46)

Por exemplo, é possível selecionar *Texto* como a descrição, e pressionar a tecla *Enter*.

- 5 Digite o conteúdo no campo de texto.
- 6 Utilize as teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita* para selecionar o *Atributo*. Selecione *Texto Normal* como o atributo. Você também pode selecionar um dos seguintes três atributos:
 - *Texto Normal*
 - *Informação do relógio*
 - *Campo indicado*



Figura 5-35: Atributo de texto

- 7 Digite os dados que quer imprimir.
- 8 Pressione a tecla *Enter* para guardar e sair.

Texto

Se selecionar *Texto* como a descrição, pode definir os seguintes tipos de atributos:

- **Texto Normal** é uma seqüência de texto fixa, que é utilizada quando se insere os dados em série.
- **Informação do relógio** é definida na tabela seguinte como Códigos do relógio.

Código	Definição
A	Número do dia (1 a 7)
BC	Ano
DE	Mês
FG	Data
HI	Horas
JK	Minutos
LM	Segundos
NOP	Mês alfabético
QRS	Dia do ano
TU	Número da semana norte-americano
VW	Número da semana europeu

Tabela 5-14: Códigos e definições

- **Campos indicados** definem o conteúdo que pode mudar a cada vez que a mensagem é utilizada. Esse conteúdo poderá incluir uma mensagem do dia ou outro conteúdo que seja específico de uma tiragem especial do produto, mas permanece constante em toda a tiragem. Consulte a seção “Adicionar campo indicado” na página 5-43.

Adicionar informação do relógio

Para adicionar informação do relógio ao campo de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 3 indicados na seção “Como criar um campo personalizado de usuário” na página 5-41.
- 2 Selecione a *Descrição* como *Texto* com a ajuda das teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita*.
- 3 Pressione a tecla *Enter* para abrir a caixa de diálogo de configuração para campos de usuário de texto (veja Figura 5-36).



Figura 5-36: Opção Informação do relógio

- 4 Digite o código correto no campo *Texto*. Consulte a seção Tabela 5-14 na página 5-42 para obter mais informações.

Quando digitar o código, lembre-se do seguinte:

- a. Estes códigos são sensíveis a maiúsculas e minúsculas.
 - b. Apesar de a tabela agrupar dígitos para melhor clareza, cada letra corresponde na realidade a um único dígito. Por exemplo, "C" representa o último dígito do número do ano.
 - c. Os códigos de data padrão derivam do calendário Gregoriano, utilizado pelos países ocidentais. O calendário muçulmano (Hejira) utiliza códigos de data diferentes.
 - d. Você pode adicionar outro caractere, como números, espaços ou marcas de pontuação, para formatar os códigos. Por exemplo, DE/FG/BC.
- 5 Selecione o *Atributo* como *Informação do relógio*.
 - 6 Pressione a tecla *Enter* após digitar os códigos, para guardar as definições e sair da caixa de diálogo *Inserção de hora*.

A nova inserção do relógio é adicionada à lista de campos de usuário definidos. Pressione a tecla *F2* na tela Editor de mensagens. Você pode inserir este novo campo na mensagem atual.

Adicionar campo indicado

Quando qualquer um dos seguintes eventos ocorre, o usuário deve indicar os conteúdos para o campo:

- É carregada uma mensagem que contém um campo indicado.
- A impressora é colocada em modo de impressão e a mensagem atualmente selecionada contém um campo indicado.

Para adicionar um campo indicado em Campos do usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 3 indicados na seção “Como criar um campo personalizado de usuário” na página 5-41.
- 2 Realce a opção *Descrição* utilizando a tecla *Seta para baixo*.
- 3 Selecione a opção *Texto* utilizando as teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita*.
- 4 Pressione a tecla *Enter* para abrir a caixa de diálogo de configuração para campos de usuário de texto (Figura 5-37).



Figura 5-37: Atributo - Campo indicado

- 5 Digite o valor predefinido para o campo indicado que corresponde ao campo denominado *Texto*. Este texto será apresentado no campo indicado até que o usuário elimine o texto e digite uma nova informação.
- 6 Realce a opção *Atributo* utilizando a tecla *Seta para baixo*.
- 7 Selecione a opção *Campo indicado* com a ajuda das teclas *Seta para a esquerda* e *seta para a direita*.
- 8 Pressione a tecla *Enter* para abrir a janela *Comprimento do campo indicado* (veja Figura 5-38).



Figura 5-38: Caixa de diálogo Comprimento do campo indicado

- 9 Especifique o comprimento máximo do campo indicado no espaço fornecido (aqui é permitido qualquer número inferior ou igual a 50).

Nota: Se for adicionado um número superior a 50, a impressora reduzirá automaticamente o número para 50.

- 10 Pressione a tecla *Enter* para guardar o campo indicado criado e sair da caixa de diálogo *Comprimento do campo indicado*. Consulte a seção “Como inserir campos de usuário” na página 5-22 para obter mais informações.

Adicionar contador

Os contadores (também chamados "serializadores") são campos que mudam de valor, em montantes fixos. Quando um evento específico ocorre, o valor muda de acordo com um montante fixo. Por exemplo, os contadores ajudam a imprimir um número de série exclusivo em cada produto que passa pela linha de produção.

Para adicionar um contador como campo de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Siga os passos 1 a 3 indicados na seção “Como criar um campo personalizado de usuário” na página 5-41.
- 2 Realce a opção *Descrição* utilizando a tecla *Seta para baixo*.
- 3 Selecione a opção *Contador* com a ajuda das teclas *Seta para a esquerda* e *Seta para a direita*.
- 4 Pressione a tecla *Enter* para abrir a caixa de diálogo para os contadores (veja Figura 5-39).

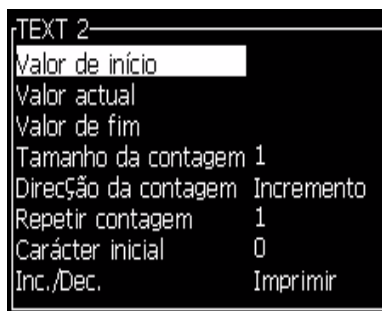


Figura 5-39: Caixa de diálogo Novo contador

- 5 Defina os valores para todos os campos existentes na caixa de diálogo *Configuração do contador* (veja Figura 5-39).

Nota: Os campos *Valor inicial*, *Valor atual* e *Valor final* devem conter o mesmo número de caracteres. Se o novo contador contar de 1 a 500, lembre-se de digitar 001, em vez de 1, nos campos *Valor inicial* e *Valor atual*.

Os contadores podem ter o formato numérico, alfabético ou alfanumérico. O sistema seleciona automaticamente o tipo de contador, com base nos valores inicial, atual e final configurados. Os contadores alfanuméricos contam de 0 a 9 e de A a Z.

- 6 Pressione a tecla *Enter* para guardar as definições e sair da caixa de diálogo *Configuração do contador*.

Definições do campo contador.

Nome do campo	Definição
Valor inicial	O valor a partir do qual a contagem é iniciada. Quando o valor é reiniciado, o contador regressa a este valor.
Valor atual	O valor atual do contador. Este campo altera o valor atual de um contador que já esteja sendo usado. Quando se define um novo contador, o valor digitado aqui deve ser idêntico ao Valor inicial.

Nome do campo	Definição
Valor final	O valor que o contador atinge no final da contagem. O contador reinicia com o valor inicial da próxima vez que for incrementado.
Tamanho da contagem	O número de unidades pelas quais o contador aumenta ou diminui. O tamanho consiste num valor numérico, mesmo para contadores alfabéticos (um valor de 2 faz com que um contador alfabético conte "a, c, e, g").
Direção da contagem	Configure como crescente ou decrescente
Repetir contagem	O número de vezes que um valor de contagem é impresso antes do valor aumentar ou diminuir.
Caractere inicial	Defina outros caracteres para substituir quaisquer zeros iniciais. A predefinição é "0", o que faz com que os zeros iniciais permaneçam inalterados.
Aumentar/diminuir com	Este campo mostra as causas que fazem com que o contador aumente ou diminua. Selecione <i>Imprimir</i> para mostrar que o contador é aumentado ou diminuído sempre que uma mensagem que contenha o contador for impressa. Selecione o nome de outro contador, para mostrar que o contador é aumentado ou diminuído quando o contador selecionado atingir o respectivo Valor final.

- 7 Pressione a tecla *Enter* para guardar e fechar o novo campo de contador.

Adicionar logotipo

Consulte a seção "Como inserir campos de usuário" na página 5-22 para obter mais informações.

- 1 Siga os passos 1 a 3 indicados na seção "Como criar um campo personalizado de usuário" na página 5-41.
- 2 Se seleccionar *Logotipo* como a descrição, a tela *Editor de logotipos* aparece.

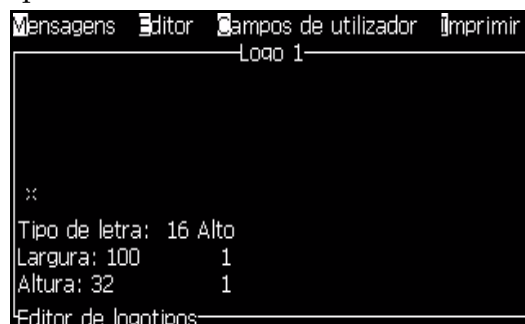


Figura 5-40: Tela Editar logotipo

- 3 Crie o logotipo, desenhando linhas com a ajuda das combinações de teclas apresentadas na Tabela 5-15 na página 5-47.




















Combinação de teclas	Movimento do cursor
 ou  ou  ou 	Move o cursor um ponto de cada vez e não desenha uma linha.
 +  ou  ou  ou 	Move o cursor dez pontos de cada vez e não desenha qualquer linha.
 +  ou  ou  ou 	Move o cursor um ponto de cada vez e desenha uma linha.
 +  ou  ou  ou 	Move o cursor um ponto de cada vez e elimina quaisquer pontos desenhados.

Tabela 5-15: Combinações de teclas para a criação de logotipos

- Quando seu logotipo estiver concluído, pressione as teclas *Shift + F1* para guardar e fechar o logotipo.

Transferir um logotipo

Os logotipos podem ser transferidos utilizando um dispositivo USB, mas certifique-se de que o formato do arquivo é um arquivo de bitmap (.bmp) monocromático.

Ao realizar a transferência de um logotipo, a impressora indicará o seguinte:

O "Editor de logotipos" está aberto e a IU exibe o logotipo com o nome de arquivo atribuído.

É possível editar o logotipo na impressora, ou utilizar a opção *Shift + F1*, para guardar o logotipo com o mesmo nome. O logotipo estará disponível em Campos de usuário para ser inserido nas mensagens.

Nota: Se tentar fazer a transferência de um tipo de arquivo (ou pasta) que não corresponda aos tipos de arquivo descritos na tabela acima indicada, a impressora apresentará a seguinte informação, se a tecla **Enter** for pressionada: "Tipo de arquivo não suportado".

Como criar um logotipo no aplicativo Microsoft Paint

- Abra o aplicativo Microsoft Paint (mspaint). Uma nova página abre por predefinição.
- Vá até *Ver > Zoom > Personalizar*. A caixa de diálogo *Personalizar zoom* (veja Figura 5-41 na página 5-48) aparece.
- Selecione 800% em *aplicar Zoom*. Clique no botão OK.

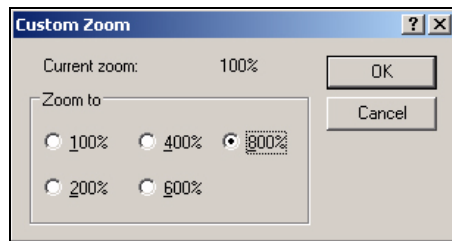


Figura 5-41: Personalizar zoom

- 4 Vá até *Ver > Zoom > Mostrar grade* para ativar a grade na página.
- 5 Crie o logotipo desejado na página (veja Figura 5-42).

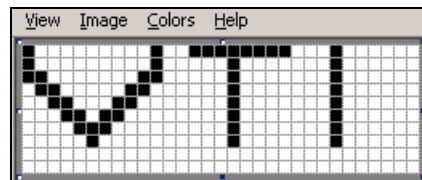
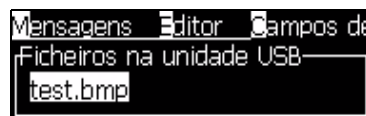


Figura 5-42: Logotipo criado no mspaint

- 6 Guarde o logotipo criado como um arquivo de bitmap monocromático no dispositivo USB.
- 7 Insira a unidade USB na porta USB da impressora.
- 8 Pressione *Ctrl + F4* na tela Menu da IU e a caixa de diálogo *Arquivos na unidade USB* aparece.



- 9 Pressione a tecla *Enter* e o logotipo aparece na tela Menu (veja Figura 5-43).

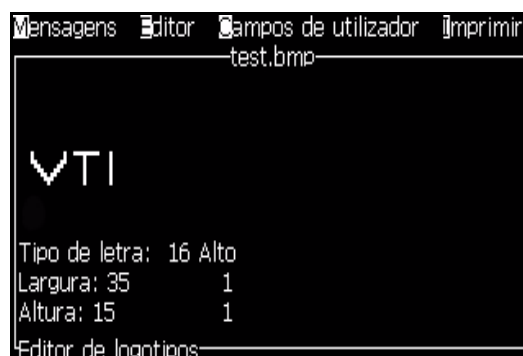


Figura 5-43: Logotipo na tela Menu

Menu Editor de logotipos

Pressione **Alt+E** (menu Editor) na tela *Editor de logotipos* para exibir o menu *Editor de logotipos*.

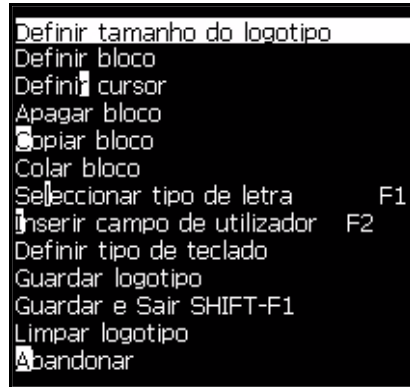


Figura 5-44: Menu Editor de logotipos

Este menu contém as seguintes opções:

Definir tamanho do logotipo

Você pode alterar o tamanho do logotipo após inseri-lo.

Utilize as teclas apresentadas na Tabela 5-16 para alterar o tamanho do logotipo:










Teclas utilizadas	Definição
 ou  e  ou 	Ajusta a largura do logotipo um ponto de cada vez. Ajusta a altura do logotipo um ponto de cada vez.
 +  ,  ,  , 	Ajusta o tamanho do logotipo dez pontos de cada vez.

Tabela 5-16: Definir o tamanho do logotipo

Para recortar um gráfico, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione a tecla *Enter* e aparecerá uma moldura que mostra os limites atuais do gráfico (Figura 5-45).

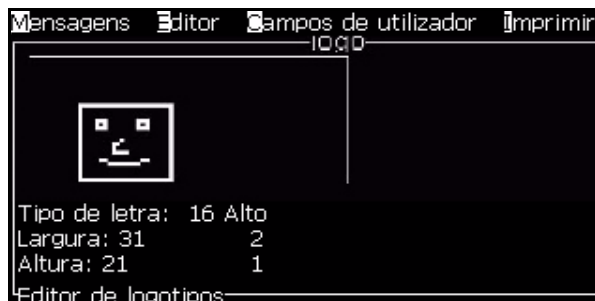


Figura 5-45: Recortar logotipo

- 2 Ajuste o tamanho da moldura através de uma combinação de controles, até que os limites do gráfico sejam os pretendidos. Consulte a Tabela 5-16 na página 5-49 para obter informações sobre os controles utilizados e respectivas funções.

Configurar bloco

Define um bloco sobre a tela do Editor de logotipos, que você pode mover e cujo tamanho pode alterar. Você pode cortar, colar ou excluir o texto ou gráficos abrangidos pelo bloco.

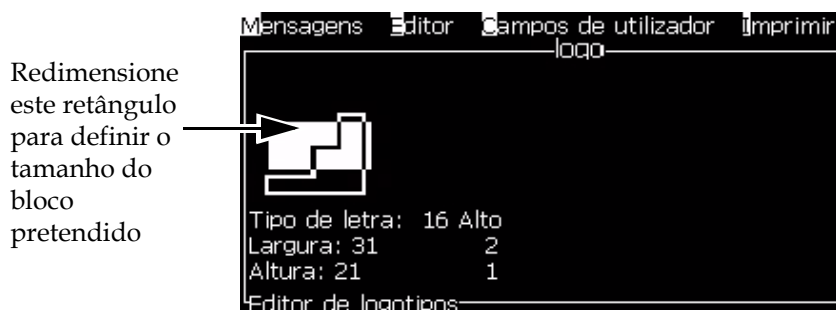


Figura 5-46: Editor de logotipos

Pressione as seguintes teclas para ajustar o bloco:

Teclas	Definição
+ ou	Move a margem direita.
+ ou	Move a margem esquerda.
+ ou	Move a margem superior.

Tabela 5-17: Configurar bloco











Teclas	Definição
 +  ou 	Movimenta a margem inferior.
 ,  ,  ou 	Movimenta todo o bloco um ponto de cada vez.
 +  ou 	Movimenta todo o bloco dez pontos de cada vez.

Tabela 5-17: Configurar bloco (continuação)

Pressione a tecla *Enter* para definir a posição e tamanho do bloco. A linha de contorno do bloco desaparece da tela.

Configurar cursor

O cursor retorna ao modo de pixel único em vez de ser um bloco.

Excluir bloco

Exclui todo o texto ou gráficos abrangidos pela área do bloco.

Copiar bloco

Esta função copia todo o texto ou gráficos abrangidos pela área do bloco, e guarda a informação na área de transferência.

Colar bloco

Insere os conteúdos da área de transferência na posição do cursor.

Selecionar Fonte

Seleciona a altura da fonte que será usada quando combinar o texto com um logotipo.

Pressione a tecla *F1* para selecionar a opção *Selecionar Fonte*.

Inserir campo de usuário

Permite que o usuário combine um campo de usuário com um logotipo.

Pressione a tecla *F2* para selecionar a opção *Inserir campo de usuário*.

Definir tipo de teclado

Exibe os idiomas disponíveis para o teclado e interface. Para selecionar um idioma, realce e pressione a tecla *Enter*. A mensagem é agora editada no idioma selecionado.

Guardar logotipo

Guarda o logotipo na memória e o programa permanece na tela Editor de logotipos.

Guardar e sair

Guarda o logotipo na memória e retorna à tela anterior. Pressione *Shift + F1* para seleccionar a opção Guardar e sair.

Limpar logotipo

Remove o logotipo que está sendo editado, ou criado, da tela Editor de logotipos.

Sair

Sai da atividade de edição do logotipo sem guardar quaisquer alterações, e retorna à tela Editor de mensagens.

Como editar um campo de usuário

É possível alterar o conteúdo e formato de qualquer campo de usuário existente na lista.

Para editar um campo de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt +U* para abrir o menu *Campos de usuário*.
- 2 Selecione *Editar campo de usuário*. A caixa de diálogo *Selecionar campo de usuário para edição* aparece.

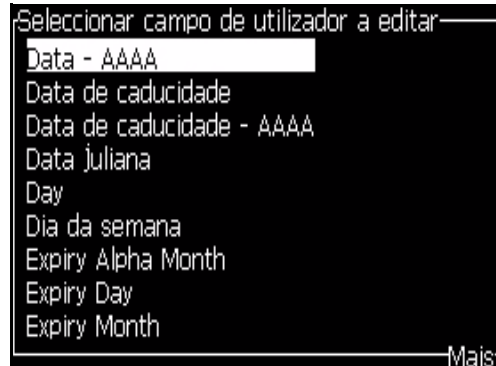


Figura 5-47: Lista Selecionar campo de usuário para edição

- 3 Selecione da lista o campo de usuário que pretende editar.
Por exemplo, selecione *Mês alfabético*.
- 4 Pressione a tecla *Enter*.

- 5 Edite o código para *Mês alfabético* (veja Figura 5-48). Consulte a seção “Adicionar informação do relógio” na página 5-43 e a Tabela 5-14 na página 5-42 para obter mais informações.



Figura 5-48: Editar o código

Como excluir um campo de usuário

Para excluir um campo de usuário, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione as teclas *Alt +U* para abrir o menu *Campos de usuário*.
- 2 Selecione *Excluir campo de usuário*. A lista *Excluir campo de usuário* aparece.
- 3 Selecione da lista o campo que pretende excluir.



Atenção

RISCO DE PERDA DE DADOS. A opção *Excluir campo de usuário* não solicita confirmação para eliminar um campo de usuário.

Como reiniciar um contador de mensagens

Para reiniciar um contador de mensagens no seu valor inicial, proceda do seguinte modo:

- 1 Pressione Alt+U para abrir o menu *Campos de usuário*.
- 2 Selecione a opção *Reiniciar Contador* (veja Figura 5-49).

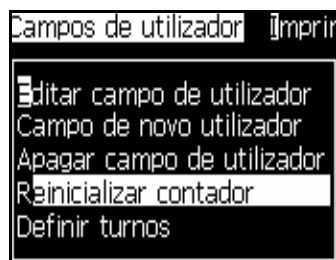


Figura 5-49: Selecionar Reiniciar contador

- 3 O menu *Selecionar contador para reiniciar* aparece.

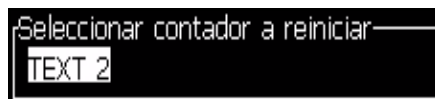


Figura 5-50: Selecionar Contador para reiniciar

- 4 Selecione o contador que pretende reiniciar e pressione a tecla *Enter*.

Como definir os turnos

Utilize a opção *Definir turno* para definir a hora e minuto para o turno. O usuário pode definir a hora e minuto para cinco turnos. Também pode definir caracteres para os turnos.

Para configurar os turnos, proceda do seguinte modo:

- 1 Selecione *Campos de usuário* na barra do menu, e pressione a tecla *Enter*.
- 2 Selecione *Definir turnos* no menu *Campos de usuário*.
- 3 Pressione a tecla *Enter* para abrir a caixa de diálogo *Definir turnos* (Figura 5-51 na página 5-55).
- 4 Defina a hora de início para cada turno que pretende utilizar (a começar no turno 1), com a ajuda das teclas *Seta para cima* e *Seta para baixo*. Por exemplo, para definir a hora de início do turno 1 para as 7:15h, defina a "Hora de início do turno 1" como "7" e o "Minuto de início do turno 1" como "15".
- 5 Selecione os campos da hora de início dos turnos consecutivos utilizando as teclas de seta, e digite os valores necessários (ver passo 4).

Nota: Os valores da hora dependem do relógio de 24 horas. Por exemplo, a entrada "15" significa que a hora de início do turno será às 3:00h da tarde.

Nota: A hora de início do turno 2 deve ser posterior à hora de início do turno 1. Quando o turno 3 é definido, a hora de início do mesmo deve ser posterior às horas de início dos turnos 1 e 2.

Nota: Os turnos devem ser consecutivos (não é possível definir os horários para os turnos 1 e 3 e excluir o turno 2).

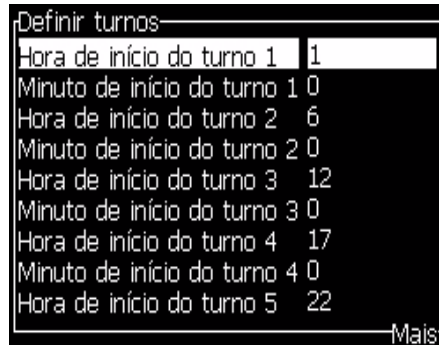


Figura 5-51: Definir os turnos

- 6 Digite "0" para a hora e minuto de início do primeiro turno que não pretende utilizar. Os turnos seguintes não serão utilizados.
- 7 Digite o caractere que identifica o primeiro turno no campo "Caractere para o turno 1". Este caractere, que é para o turno atual, é inserido nas mensagens durante a impressão. A impressora conta de forma crescente a partir desse caractere, para obter os códigos de turno restantes. Um exemplo de códigos de turno é apresentado na Tabela 5-18.

Valor digitado	Turno 1	Turno 2	Turno 3	Turno 4	Turno 5
A	A	B	C	D	E
1	1	2	3	4	5
4	4	5	6	7	8
d	d	e	f	g	h

Tabela 5-18: Códigos de turno

- 8 Pressione a tecla *Enter* para guardar as definições e sair do menu *Definir turnos*.

Introdução

A manutenção da impressora inclui os procedimentos que o usuário ou um técnico de assistência podem realizar. Este capítulo descreve as tarefas de manutenção que os usuários da impressora estão autorizados a realizar. As outras tarefas de manutenção que somente os técnicos de assistência e pessoal autorizado podem realizar, são descritas no Manual de Assistência Técnica.



Aviso

É possível que, numa condição de falha, o aquecedor possa atingir 70 °C. Não toque na placa na qual o aquecedor está instalado. A não observância deste aviso pode resultar em lesões pessoais.

Plano de manutenção

A Tabela 6-1 apresenta o plano de manutenção.

Intervalo	Tarefa
Quando a impressora é colocada em serviço pela primeira vez, ou quando os cartuchos estão vazios	Substitua o cartucho inteligente (consulte “Substituir Cartuchos Inteligentes” na página 6-2)
Se Necessário	Limpe as seguintes peças da cabeça de impressão: <ul style="list-style-type: none">• Cabeça de impressão• Placa defletora• Canaleta <i>Nota: Verifique a qualidade da impressão antes de proceder à manutenção.</i> Consulte “Examinar a cabeça de Impressão” na página 6-4, e “Limpar a Cabeça de Impressão” na página 6-5.
	Limpe o gabinete da impressora
A cada 2000 horas	Substitua o filtro posterior.

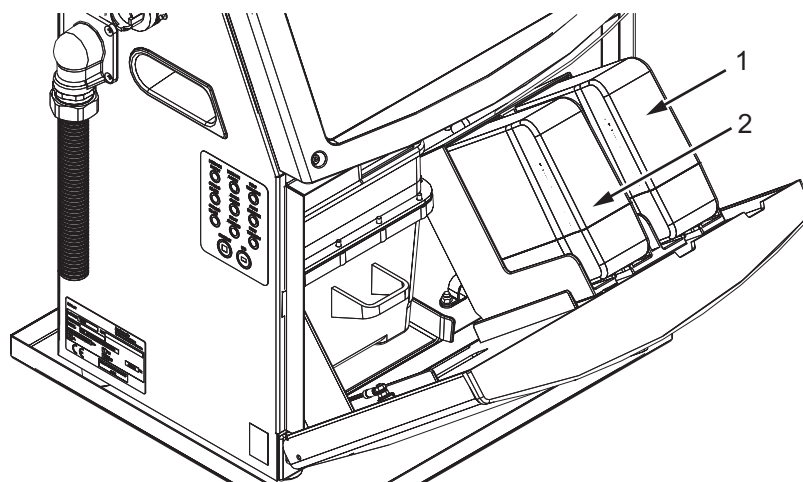
Tabela 6-1: Plano de manutenção

Substituir Cartuchos Inteligentes

Existem dois tipos de cartuchos inteligentes:

- Cartucho de tinta
- Cartucho de fluido de compensação





O utilizador deve instalar os cartuchos quando a impressora é colocada em serviço pela primeira vez, ou quando os cartuchos estão vazios. O tipo de fluido (tinta ou fluido de compensação) está indicado nas etiquetas dos cartuchos.



1. Cartucho de tinta
2. Cartucho de fluido de compensação

Figura 6-1: Cartuchos inteligentes

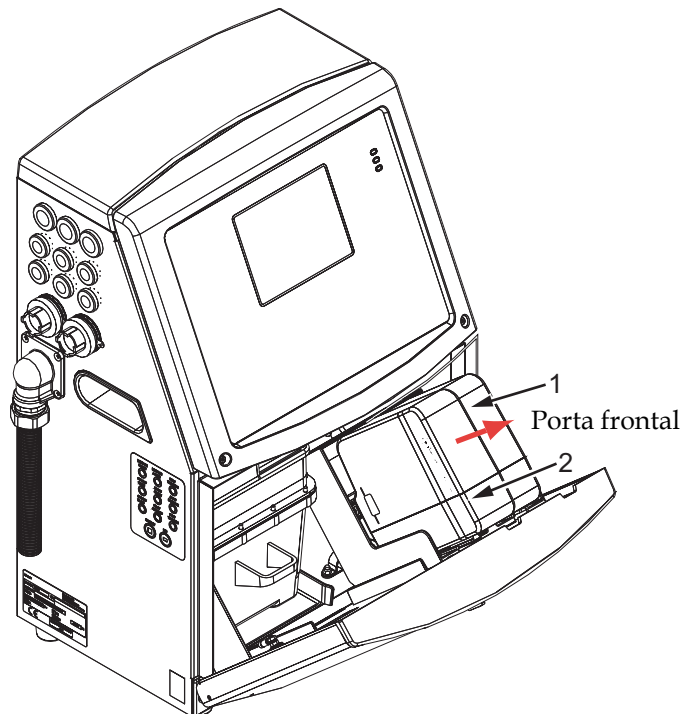
Para adicionar ou substituir os cartuchos, proceda do seguinte modo:

- 1 Abra a tampa do compartimento da tinta e mantenha a porta na posição indicada na Figura 6-1 na página 6-2.
- 2 Se os indicadores dos cartuchos de tinta e fluido de compensação mostrarem o estado vazio  , passe para a etapa 4.
- 3 Se o cartucho de tinta, ou o cartucho do fluido de compensação, não estiver carregado, surge o ícone  , vá para o passo 5.

**Aviso**

Todos os fluidos, como tinta, solvente e fluido de compensação, são voláteis e inflamáveis. Eles devem ser armazenados de acordo com os regulamentos locais. Trabalhe apenas em áreas com uma boa ventilação. O agente de limpeza é venenoso se for ingerido. Não o beba. Se o ingerir, procure imediatamente ajuda médica.


- 4 Retire o cartucho inteligente de tinta (item 1, Figura 6-2) e o cartucho inteligente de fluido de compensação (item 2) para fora do gabinete da impressora.



1. Cartucho inteligente de tinta
2. Cartucho inteligente de fluido de compensação

Figura 6-2: Porta do compartimento da tinta

- 5 Insira o cartucho de tinta no respectivo suporte, alinhando a cavilha do cartucho com a ranhura do suporte correto (Figura 6-3 na página 6-4).
 - a. Certifique-se de que o cartucho está completamente encaixado no suporte.
 - b. Certifique-se de que o ícone que indica *cartucho de tinta não carregado* desaparece. O ícone pode demorar alguns segundos para desaparecer.

- c. Certifique-se de que o indicador de nível do cartucho, indicando que ele está 100% cheio, aparece .

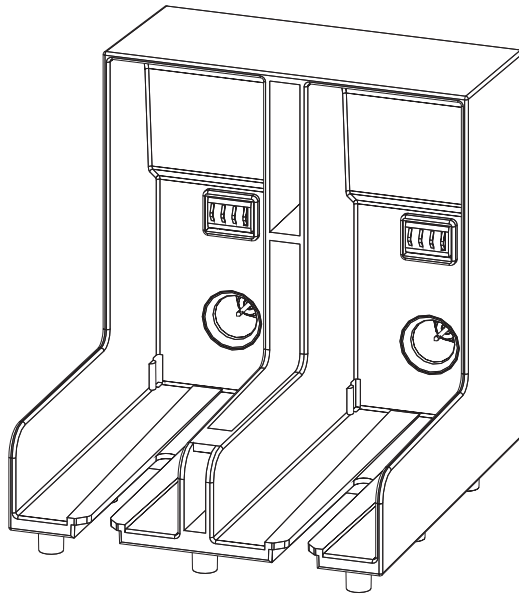



Figura 6-3: Ranhura do suporte do cartucho

- 6 Insira o cartucho de fluido de compensação no respectivo suporte, alinhando a cavilha do cartucho com a ranhura do suporte correto.
- Certifique-se de que o cartucho está completamente encaixado no suporte.
 - Certifique-se de que o ícone que indica "cartucho de fluido de compensação não carregado" desaparece. O ícone pode demorar alguns segundos para desaparecer.
 - Certifique-se de que o ícone que indica "nível do cartucho 100% cheio", aparece .

Examinar a cabeça de Impressão

Para limpar a cabeça de impressão, proceda do seguinte modo:

- 1 Pare o jato de tinta e aguarde que a impressora esteja completamente desligada.
- 2 Desligue a impressora da alimentação elétrica.

- 3 Desaperte o parafuso recartilhado (item 2, Figura 6-4 na página 6-7) e retire a tampa da cabeça de impressão (item 3).
- 4 Inspeção a cabeça de impressão e o interior da respectiva tampa, para verificar se há depósitos de tinta. Limpe, se necessário (consulte a seção “Limpar a Cabeça de Impressão” na página 6-5).

Limpar a Cabeça de Impressão



Aviso

PRODUTO TÓXICO PERIGOSO. O agente de limpeza é venenoso se for ingerido. Não o beba. Se o ingerir, procure imediatamente ajuda médica.



Aviso

VAPORES PERIGOSOS. A inalação prolongada do vapor do agente de limpeza pode causar sonolência e/ou efeitos semelhantes à intoxicação alcoólica. Use apenas em áreas abertas e bem ventiladas.



Aviso

MANUSEIO DO AGENTE DE LIMPEZA. O agente de limpeza é irritante para os olhos e sistema respiratório. Para prevenir a ocorrência de lesões pessoais quando manipular esta substância:

Use sempre roupa de proteção e luvas de borracha.

Use sempre óculos com proteções laterais ou uma máscara para o rosto. É também aconselhável a utilização de óculos de proteção durante operações de manutenção.

Aplique creme de proteção nas mãos antes de manusear a tinta.

Se o agente de limpeza contaminar a pele, lave abundantemente com água corrente durante, pelo menos, 15 minutos.



Aviso

PERIGO DE INCÊNDIO E PARA A SAÚDE. O agente de limpeza é volátil e inflamável. Ele deve ser armazenado de acordo com os regulamentos locais.

Não fume nem utilize chamas nas proximidades do agente de limpeza.

Imediatamente após a utilização, retire quaisquer tecidos ou vestuário que tenham ficado impregnados com o agente de limpeza. Elimine todos esses itens de acordo com os regulamentos locais.



Atenção

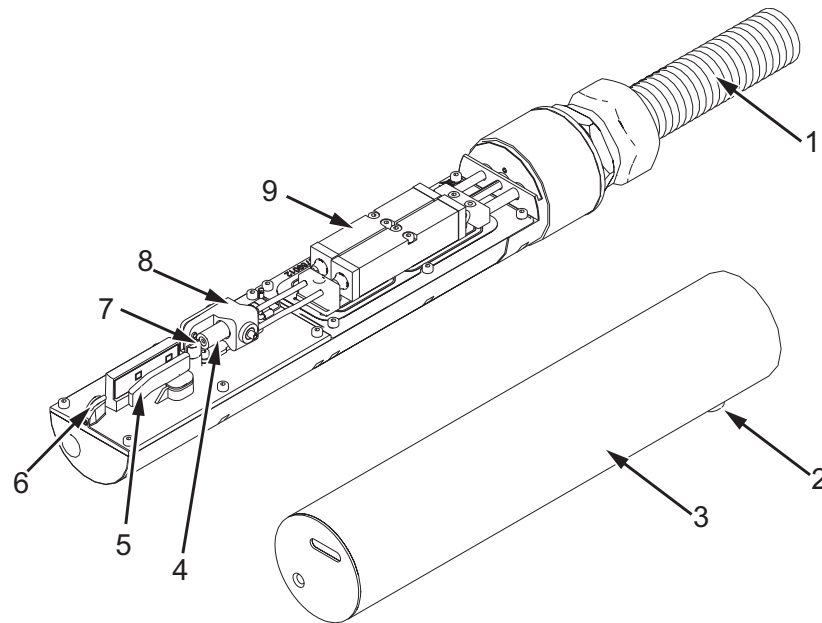
Para evitar danos nos componentes da impressora, utilize para limpeza apenas pincéis macios e panos que não soltem fiapos. Não utilize ar comprimido de alta pressão, restos de algodão ou materiais abrasivos.



Atenção

Certifique-se de que o agente de limpeza é compatível com a tinta utilizada, antes de limpar a cabeça de impressão. A não observância destes cuidados pode resultar em danos na impressora.

Nota: Certifique-se de que os jatos estão desligados.



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Tubo umbilical | 6. Tubo sensor da canaleta |
| 2. Parafuso recartilhado | 7. Eletrodo de carga |
| 3. Tampa da cabeça de impressão | 8. Motor de impressão |
| 4. Bico injetor | 9. Módulo da válvula da cabeça de impressão |
| 5. Placa defletora | |

Figura 6-4: Cabeça de impressão

- 1 Ponha a cabeça de impressão na estação de limpeza (referência 399085)
- 2 Utilize um agente de limpeza e um tecido ou pincel macio para limpar as seguintes peças da cabeça de impressão:
 - Tubo sensor da canaleta (item 6, Figura 6-4)
 - Eletrodo de carga (item 7)
 - Placa defletora (item 5) (consulte a seção “Limpar a placa defletora” na página 6-8)
 - Bico injetor (item 4)

Nota: O agente de limpeza deve ser compatível com o tipo de tinta usada na impressora.

- 3 Deixe secar a cabeça de impressão, e certifique-se de que a ranhura existente no eletrodo de carga não contém agente de limpeza.

Nota: Utilize um soprador manual, ou ar comprimido, para secar rapidamente a cabeça de impressão. A pressão de ar não deve ultrapassar os 20 psi.



Atenção

DANOS NO EQUIPAMENTO. A cabeça de impressão deve estar seca antes de tentar iniciar a impressora. A não observância deste cuidado pode resultar em danos na cabeça de impressão.

- 4 Volte a colocar a tampa da cabeça de impressão e aperte o parafuso recartilhado.

Limpar a placa defletora

Para impedir a formação de depósitos de tinta, limpe as superfícies de contorno da placa defletora com solvente, e limpe com ar seco (CDA).

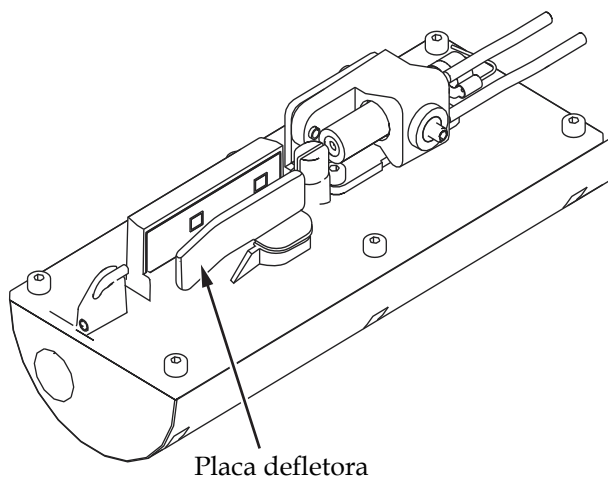


Figura 6-5: Limpar a placa defletora

Limpar o gabinete da impressora

Para limpar o gabinete da impressora, proceda do seguinte modo:



Aviso

LESÕES PESSOAIS. As partículas e materiais transportados pelo ar são perigosos para a saúde. Não utilize ar comprimido de alta pressão para limpar o gabinete da impressora.

- 1 Retire o pó da impressora com um aspirador ou com um pincel macio.
- 2 Limpe as superfícies exteriores da impressora com um pano úmido que não solte fiapos.

Utilize um detergente neutro para retirar a contaminação que não conseguir retirar com um pano úmido.

Introdução

Este capítulo contém informações sobre diagnóstico de falhas e solução de problemas, destinado a ser utilizado pelos usuários diários da impressora.

O manual de assistência técnica da impressora Videojet 1210/1510 contém mais informações sobre a solução de problemas, destinadas aos técnicos de assistência e pessoal autorizado.



Aviso

TENSÕES LETAIS. Quando a impressora está ligada à alimentação elétrica, existem no seu interior valores letais de alta tensão. Apenas o pessoal formado e autorizado poderá realizar trabalhos de manutenção neste equipamento. Cumpra todos os códigos e práticas regulamentares de segurança elétrica. A menos que seja necessário colocar a impressora em funcionamento, desligue a mesma da alimentação elétrica antes de retirar as tampas ou **executar** qualquer trabalho de assistência ou reparo. A não observância deste aviso pode causar a morte ou lesões pessoais.



Aviso

É possível que, numa condição de falha, o aquecedor possa atingir 70 °C. Não toque na placa na qual o aquecedor está instalado. A não observância deste aviso pode resultar em lesões pessoais.

A impressora não inicia

- 1 Certifique-se de que a impressora está ligada. Para ligar a impressora, aperte o botão de pressão verde.
- 2 Observe os LEDs indicadores do estado do sistema (Tabela 7-1), para verificar se ocorreu uma falha no sistema, ou se é necessária a intervenção do usuário.

Aceso	Diagnóstico
VERMELHO	Qualquer falha que impeça a impressão. Por exemplo, o jato não está funcionando, disparo da placa defletora.
AMARELO e VERDE	A impressora exige a intervenção do usuário para impedir uma falha do sistema. Por exemplo, nível baixo de tinta ou de fluido de compensação
VERDE	A impressora pode funcionar corretamente

Tabela 7-1: LEDs indicadores de estado do sistema

- 3 Se os LEDs vermelho ou amarelo estiverem acesos, inspecione a tela para verificar se são exibidos ícones e mensagens associadas aos mesmos. Consulte a seção “Ícones de estado da impressora” na página 7-6.
- 4 Se o LED verde estiver aceso, e a impressora não imprimir:
 - Certifique-se de que o sensor de produto e o codificador de eixo estão ligados e funcionando corretamente (uma lâmpada situada na parte posterior do sensor de produto deve piscar se um produto passar pelo sensor).
 - Se o problema continuar, comunique a falha à VTI através do telefone 1-800-843-3610 (apenas nos Estados Unidos). Os clientes fora dos Estados Unidos deverão contatar uma subsidiária ou distribuidor local da Videojet.
- 5 Se os LEDs indicadores de estado do sistema não acenderem, verifique a alimentação elétrica do seguinte modo:
 - a. Certifique-se de que a alimentação elétrica está disponível.
 - b. Certifique-se de que o conector de entrada da alimentação elétrica está corretamente ligado.
 - c. Certifique-se de que o interruptor da alimentação elétrica está na posição ON (LIGADO) (apresenta-se pressionado).
 - d. Se o problema continuar, comunique a falha à VTI através do telefone 1-800-843-3610 (apenas nos Estados Unidos).

Posição de impressão incorreta

- 1 Certifique-se de que o valor *Atraso do produto*, definido no menu *Parâmetros da mensagem*, está correto. Consulte a seção “Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos” na página 5-27.

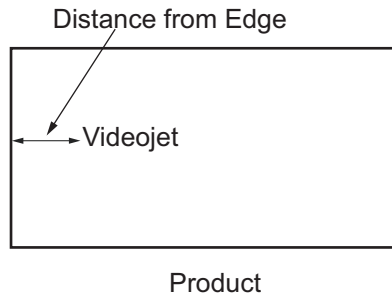


Figura 7-1: Posição de impressão

- 2 Certifique-se de que não existem espaços adicionais no início da mensagem.

Tamanho de impressão incorreto

- 1 Certifique-se de que a altura definida do caractere está correta. Consulte a seção “Como definir a altura da fonte” na página 5-20.
- 2 Certifique-se de que a distância entre a cabeça de impressão e o produto está correta. A altura do caractere aumenta e a resolução diminui, à medida que a cabeça de impressão se afasta do produto.

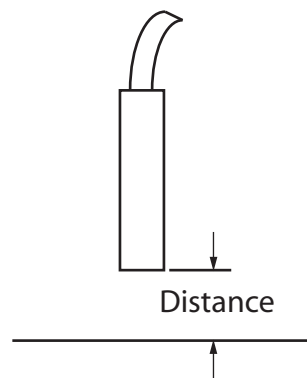


Figura 7-2: Distância em relação ao produto

- 3 Certifique-se de que o caractere correto está selecionado na mensagem. Consulte a seção “Como editar uma mensagem” na página 5-31.

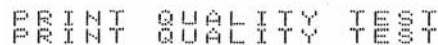
Nota: Consulte a Tabela A-6 na página A-5 para obter informações sobre a altura de impressão.

- 4 Se a largura da mensagem parecer esticada, diminua o valor de largura definido no menu *Parâmetros da mensagem*. Consulte a seção “Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos” na página 5-27.
- 5 Se a largura da mensagem parecer comprimida, aumente o valor de largura definido no menu *Parâmetros da mensagem*. Consulte a seção “Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos” na página 5-27.

Impressão não concluída

- 1 Certifique-se de que o valor *Máximo de pontos impressos* definido no menu *Parâmetros da mensagem* é igual ao número máximo de pontos necessário para uma matriz/traço (depende do modelo). Consulte a seção “Como definir os parâmetros da mensagem e os parâmetros predefinidos” na página 5-27.
- 2 Você deve verificar se existem depósitos de tinta na cabeça de impressão, e limpá-la se necessário. Consulte a seção “Limpar a Cabeça de Impressão” na página 6-5.

Fraca qualidade de impressão



PRINT QUALITY TEST

O exemplo da esquerda apresenta uma boa formação geral dos caracteres, sem gotas dispersas e aplicação uniforme da impressão.

A Tabela 7-2 descreve os exemplos de má impressão, respectivas causas e os passos necessários para corrigir a falha.

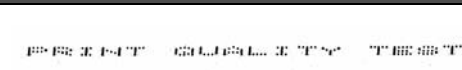
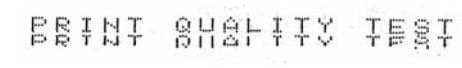
Amostra e causa	Solução
 <p>Valor de carga definido demasiado baixo. É possível ver que a linha inferior está se afastando dos caracteres principais. Não é possível obter a altura de impressão ideal.</p>	<p>Contate o técnico de manutenção, para calibrar corretamente o valor de carga.</p>
 <p>O jato não está corretamente alinhado, ou o bico injetor tem um bloqueio parcial. Note que as gotas inferiores recortam a borda da canaleta. Possivelmente, o valor de alta tensão (EHT) está demasiado baixo.</p>	<p>Limpe a cabeça de impressão. Execute o procedimento de limpeza do bico injetor, lave o bico injetor com fluido de limpeza. Certifique-se de que a canaleta está limpa.</p>

Tabela 7-2: Exemplos de má impressão

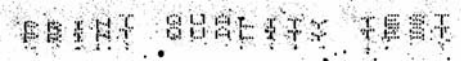
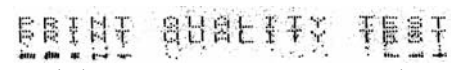
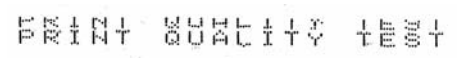
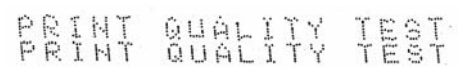
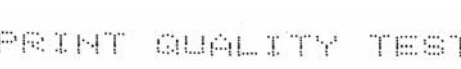
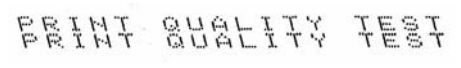
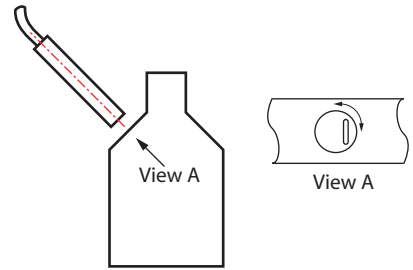
Amostra e causa	Solução
 <p>Erro de sincronismo de fase. A colocação correta da gota não é obtida. É possível observar uma grande quantidade de salpicos na área ao redor.</p>	<p>Limpe e seque completamente a cabeça de impressão. Certifique-se de que há tempo suficiente disponível entre impressões para o sincronismo de fase.</p>
 <p>Modulação incorreta, muitos satélites, processo de carga incorreto.</p>	<p>Lave o bico injetor com fluxo de retorno e verifique se a separação é correta.</p>
 <p>Pressão muito alta, as gotas não são defletidas corretamente, as gotas "colidem" entre si, impressão pequena.</p>	<p>Verifique o alinhamento do jato. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações.</p>
 <p>Pressão muito baixa, as gotas são muito defletidas ou incorretamente posicionadas. Possível perda da maioria das gotas defletidas.</p>	<p>Verifique o alinhamento do jato. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações.</p>
 <p>Cabeça de impressão muito afastada do substrato. As gotas são afetadas por correntes de ar e são muito espaçadas verticalmente.</p>	<p>Diminua a distância em relação ao substrato, ou selecione uma fonte mais adequada.</p>
 <p>A ranhura da cabeça de impressão não está na vertical em relação ao percurso do substrato.</p>	<p>A face da cabeça de impressão deve estar a 90 graus em relação à superfície do substrato, e a ranhura deve estar na vertical em relação ao movimento do substrato. Consulte a figura seguinte:</p> 

Tabela 7-2: Exemplos de má impressão (continuação)

Ícones de estado da impressora

Os ícones de estado da impressora dividem-se em três grupos:

- Os ícones indicadores. Os ícones indicadores exibem o estado do jato de tinta.
- Os ícones de falha. Quando ocorre uma falha, a impressora pára a impressão.
- Os ícones de aviso. Quando ocorre uma condição de aviso, a impressora continua a imprimir até que a condição de aviso se transforme em uma falha.

Ícones indicadores



Ícone	Nome	Descrição
	Jato em funcionamento	O jato de tinta está funcionando e a máquina está pronta para imprimir. Quando a máquina inicia ou pára, o ícone pisca.
	Jato parado	Indica que o jato de tinta está parado.

Tabela 7-3: Ícones indicadores

Ícones de falha




Ícone	Nome	Ação corretiva
	Disparo do módulo EHT	Foi detectado um arco na placa defletora. Limpe os eletrodos defletores, dentro da cabeça de impressão. Se esta ação não corrigir a falha, contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Falha na canaleta	A tinta não está entrando na canaleta. Lave o bico injetor com fluxo de retorno. Se esta ação não corrigir a falha, comunique-a ao técnico de manutenção da Videojet.
	Núcleo de tinta vazio	Comunique a falha ao técnico de manutenção da Videojet.

Tabela 7-4: Ícones de falha


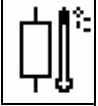



Ícone	Nome	Ação corretiva
	Falha da bomba	Comunique a falha ao técnico de manutenção da Videojet.
	Gabinete muito quente	A temperatura do gabinete da impressora é superior a 80 graus Celsius. Para evitar quaisquer danos, a impressora pára automaticamente. A impressora volta a iniciar depois que a temperatura diminuir. Comunique os incidentes de superaquecimento ao técnico de manutenção da Videojet.
	Assistência ao sistema de tinta em atraso	O módulo do núcleo de tinta está em uso há mais de 8.000 horas e requer manutenção. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Não é possível controlar a viscosidade	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Superaquecimento do chip do controlador do Mod.	O hardware do amplificador Mod é desligado devido ao superaquecimento do amplificador. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Detectada capacidade excedida da memória das matrizes	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Erro da válvula	Erro de hardware no circuito de acionamento de ativação/suspensão da válvula. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Mau sincronismo de fase	Os dados de fase não podem ser obtidos durante o início. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Falha da repetição da modulação	Erro no hardware. Contate o técnico de manutenção da Videojet.

Tabela 7-4: Ícones de falha (continuação)

Ícones de aviso

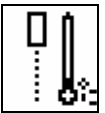
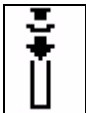
Ícone	Nome	Ação corretiva
	Temperatura muito alta da cabeça	A temperatura medida na cabeça de impressão é 3° Celsius superior à temperatura necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Matriz, ou nome de família da matriz incorretos	A tabela de matrizes solicitada não está carregada no sistema. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Temperatura muito baixa da cabeça	A temperatura medida na cabeça de impressão é 3° Celsius inferior à temperatura necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	TOF muito elevado	A velocidade medida do jato é mais de 10% superior à velocidade necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	TOF muito baixo	A velocidade medida do jato é mais de 10% inferior à velocidade necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Desativar parada por erro de carga	O usuário desativou a parada da máquina por erro de carga. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Desativar parada por falha da canaleta	O usuário desativou a parada da máquina por falha da canaleta. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Tampa da cabeça de impressão aberta	A tampa da cabeça de impressão não está corretamente instalada. A impressora continua a funcionar, mas não irá imprimir. Se este ícone aparecer quando a tampa da cabeça de impressão estiver corretamente instalada, comunique a falha a um técnico de manutenção
	Erro do limiar de fase	A impressora não consegue obter um perfil de fase com o limiar de fase definido para o valor mínimo. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Viscosidade muito alta da tinta	A definição da pressão para a velocidade correta é superior à pressão calculada em > 0,3 bar. Contate o técnico de manutenção da Videojet.

Tabela 7-5: Ícones de aviso

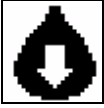





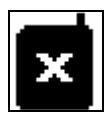

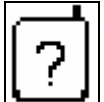
Ícone	Nome	Ação corretiva
	Viscosidade muito baixa da tinta	A definição da pressão para a velocidade correta é inferior à pressão calculada em > 0,3 bar. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Pressão muito alta	A pressão real é >0,2 bar superior à pressão necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Pressão muito baixa	A pressão real é >0,2 bar inferior à pressão necessária. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Sem cartucho de tinta	Sem cartucho de tinta. Insira um cartucho de tinta novo.
	Cartucho de tinta errado	O cartucho inserido no suporte do cartucho de tinta contém um tipo de tinta errado. A REFERÊNCIA do fluido e o TIPO do fluido devem estar de acordo com as especificações do módulo do núcleo de tinta.
-	Validade do cartucho de tinta expirada	Data de validade da tinta ultrapassada. Insira um cartucho de tinta novo.
	Cartucho de tinta baixo	É necessário o reabastecimento de tinta, pois o nível da mesma está baixo. A referência da tinta também é exibida. Se o ícone piscar após o reabastecimento, contate um técnico de manutenção.
	Cartucho de tinta vazio	O chip inteligente do cartucho de tinta lê 0%. Insira um cartucho de tinta novo.
-	Inserções de tinta excedidas.	O cartucho de tinta atual foi inserido mais de DEZ vezes. Insira um cartucho de tinta novo.
	Sem cartucho de fluido de compensação	Sem fluido de compensação disponível para ser adicionado ao módulo do núcleo de tinta. Insira um cartucho de fluido de compensação novo.
	Cartucho de fluido de compensação errado	O cartucho inserido no suporte do cartucho de fluido de compensação contém um tipo de fluido de compensação errado. Insira um cartucho de fluido de compensação novo.

Tabela 7-5: Ícones de aviso (continuação)







Ícone	Nome	Ação corretiva
	Cartucho de fluido de compensação baixo	Insira um cartucho de fluido de compensação novo. A referência do fluido de compensação também é exibida. Se o ícone piscar após o reabastecimento, contate um técnico de manutenção.
-	Início/parada com limpeza inibidos	A viscosidade é muito baixa, de forma que o início/parada com limpeza são inibidos para evitar a adição de solvente. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Inserções de fluido de compensação excedidas	O cartucho de fluido de compensação atual foi inserido mais de DEZ vezes. Insira um cartucho de fluido de compensação novo.
	Nível do núcleo de tinta alto	O nível de tinta no módulo do núcleo de tinta é muito alto. O ícone não pode continuar aceso após um curto intervalo de tempo. Se o ícone for exibido durante mais de 5 minutos, comunique a falha a um técnico de manutenção. Consulte o manual de assistência técnica para obter mais informações.
	Nível do núcleo de tinta baixo	Insira um módulo do núcleo de tinta novo.
	Gabinete quente	O compartimento elétrico está acima dos 70 graus celsius. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Inserções de núcleo de tinta excedidas.	O módulo do núcleo de tinta foi desligado/ligado novamente mais de DEZ vezes. Insira um módulo do núcleo de tinta novo.
	RPM da bomba perto do máximo	A definição das rpm da bomba é superior a 98%, para obter a pressão definida. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Núcleo de tinta vazio	A sonda inferior do módulo do núcleo de tinta está a descoberto - módulo do núcleo de tinta quase vazio, ou vazio. Insira um módulo do núcleo de tinta novo.
-	Falha da bomba	Bomba com rpm próximas do máximo e pressão baixa. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Sem núcleo de tinta	Sem dados do chip inteligente do módulo do núcleo de tinta - o módulo do núcleo de tinta não está ligado. Contate um técnico de manutenção da Videojet.

Tabela 7-5: Ícones de aviso (continuação)





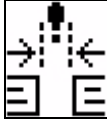

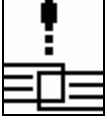

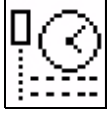
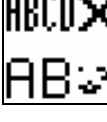
Ícone	Nome	Ação corretiva
	Assistência ao núcleo de tinta em breve (0,5 % restantes)	Módulo do núcleo de tinta quase no final da vida útil - restam 40 horas. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Assistência ao núcleo de tinta em breve (2 % restantes)	Módulo do núcleo de tinta quase no final da vida útil - restam 160 horas. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Assistência ao núcleo de tinta em breve (5 % restantes)	Módulo do núcleo de tinta quase no final da vida útil - restam 400 horas. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Atraso do produto muito curto	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Intervalo muito curto entre impressões	Tempo insuficiente para compilar entre impressões. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Fila de impressão muito extensa	Há muitos produtos entre o PEC e a cabeça de impressão. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Sobreposição da impressão	A impressão inicia-se antes do final da impressão atual. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Sem tempo para sincronismo de fase	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Sem tempo para TOF	A impressora não consegue obter uma "velocidade real" e, conseqüentemente, não pode realizar o controle da velocidade TOF.
	Excesso de velocidade	A velocidade do codificador de eixo é muito alta para obter a largura de impressão necessária. Se a largura de impressão não é aceitável, comunique a falha a um técnico de manutenção.

Tabela 7-5: Ícones de aviso (continuação)




Ícone	Nome	Ação corretiva
-	Velocidade de impressão máxima excedida	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Sem parâmetros de tinta válidos	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Possível atualização do coeficiente de tinta	Os coeficientes do cartucho de tinta não correspondem aos coeficientes do módulo do núcleo de tinta. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Ligação USB com sobre-corrente	O dispositivo USB externo solicita uma corrente excessiva. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Suspeita de falha do aquecimento da cabeça	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Criando catálogo de matrizes	Software ocupado. Matriz está sendo substituída. Não é possível imprimir. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Bico injetor errado!!! Substitua-o ou repare-o	Contate o técnico de manutenção da Videojet.
-	Depósito não está enchendo	O módulo do núcleo de tinta continua BAIXO após CINCO tentativas para adicionar tinta e aumentar o nível. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Capacidade DAC excedida	Falha do hardware CSB. Contate o técnico de manutenção da Videojet.
	Erro de comunicações DAC	Falha do hardware CSB. Contate o técnico de manutenção da Videojet.

Tabela 7-5: Ícones de aviso (continuação)

Mensagens de falha suplementares

As mensagens de falha são apresentadas na parte inferior esquerda da tela, para complementar os ícones de falha da impressora. As mensagens são preparadas de tal forma que, caso seja detectada mais de uma falha, apenas a mensagem correspondente à falha mais grave será apresentada.

Especificações

A

Especificações elétricas

As especificações elétricas da impressora são apresentadas na Tabela A-1.

Tensão	80 V CA a 260 V CA
Frequência	50 Hz a 60 Hz
Consumo de energia	120 Watts, no máximo.

Tabela A-1: Especificações elétricas

Peso

A especificação do peso seco da impressora é apresentada na Tabela A-2.

Peso seco	18 kg
-----------	-------

Tabela A-2: Especificações de peso

Dimensões

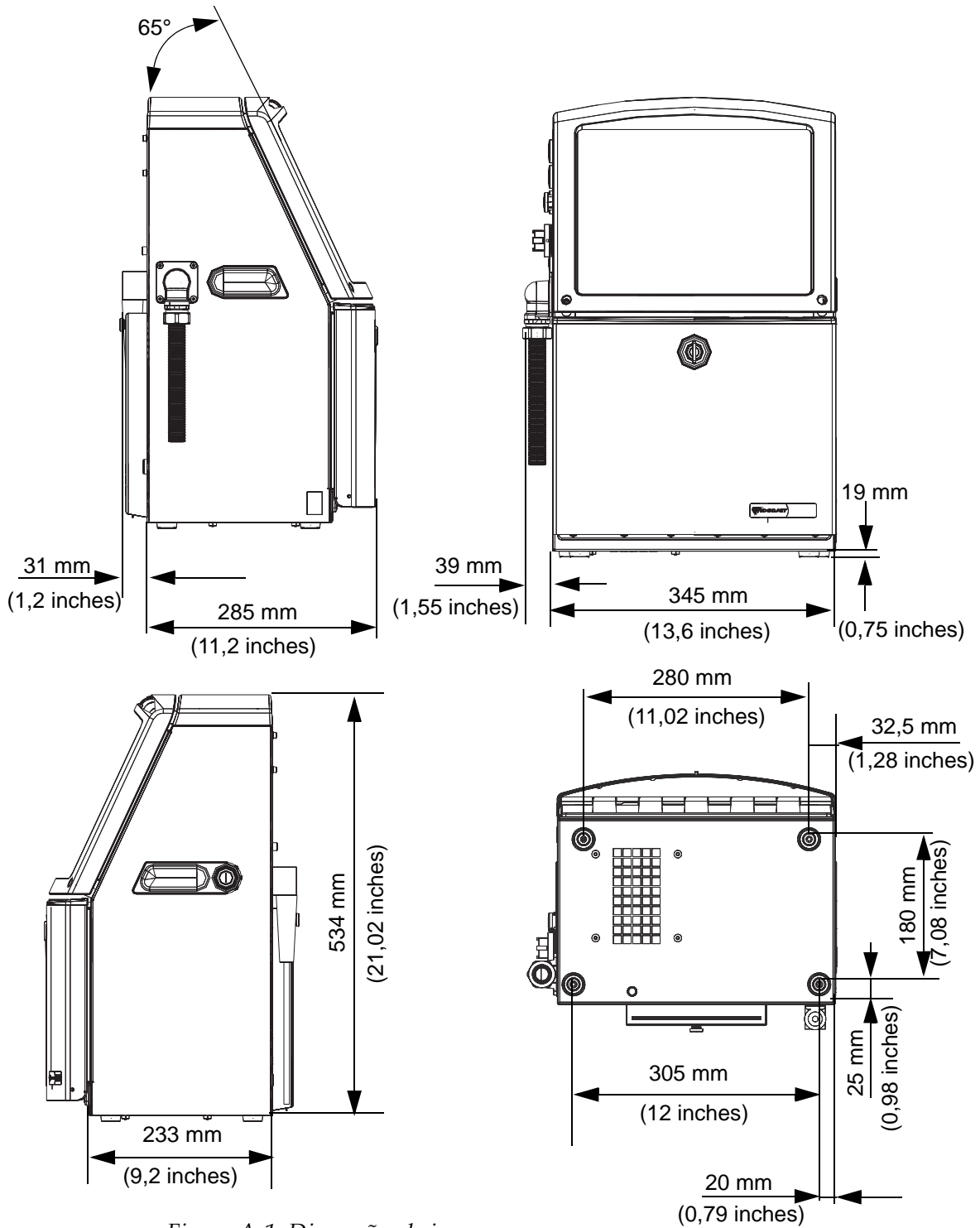
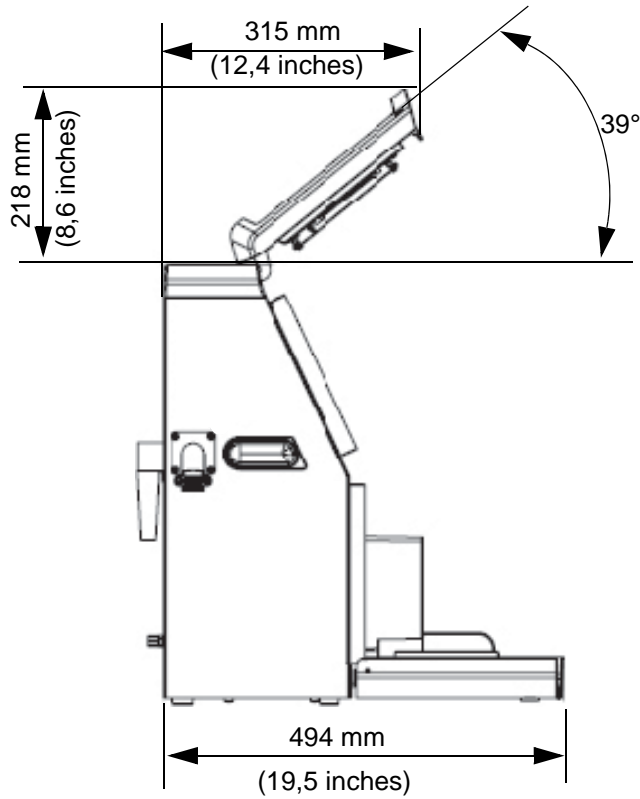


Figura A-1: Dimensões da impressora



Ambas as portas abertas

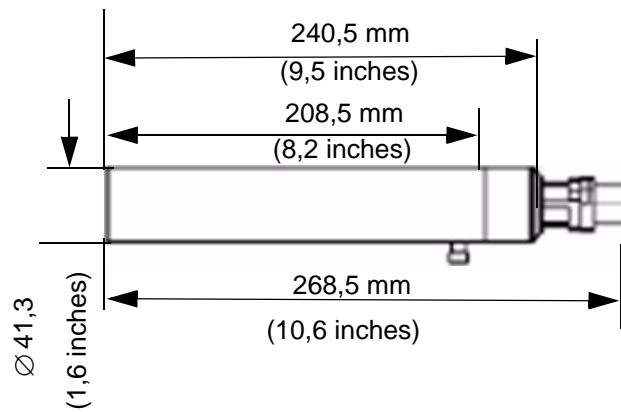


Figura A-2: Dimensões da impressora (continuação)

Especificações ambientais

As especificações ambientais da impressora são apresentadas na Tabela A-3.

Temperatura de funcionamento	5 °C a 45 °C (41 °F a 113 °F)
Taxa de variação da temperatura ambiente	10 °C (18 ° F) por hora, no máximo
Umidade relativa	0% a 90 %, sem condensação
Temperatura de armazenamento	5 °C a 50 °C (41°F a 122 °F), na embalagem original
Classificação de proteção industrial	IP55 para a Videojet 1510, com a opção IP65

Tabela A-3: Especificações ambientais

Consumo de tinta

O consumo de tinta é de 886 milhões de gotas por litro.

Nota: O consumo de tinta depende da fonte selecionada e do número médio de gotas por caractere.

As especificações relativas ao consumo de tinta da impressora, para diferentes tamanhos de fonte, são apresentadas na Tabela A-4.

Tamanho da fonte	Gotas por caractere	Caracteres por litro (um quarto de galão dos EUA)
70 micra m/c		
7 x 5	12	74 milhões
16 x 10	56	15,8 milhões
24 x 16	134	6,6 milhões

Tabela A-4: Consumo de tinta

Capacidade de tinta e de fluido de compensação

A capacidade de tinta e de solvente da impressora é apresentada na Tabela A-5.

Cartucho de tinta	750 mililitros
-------------------	----------------

Tabela A-5: Capacidade de tinta e de fluido de compensação

Cartucho de fluido de compensação	750 mililitros
-----------------------------------	----------------

Tabela A-5: Capacidade de tinta e de fluido de compensação

Altura de impressão

As alturas mínima e máxima da mensagem para a matriz de impressão são apresentadas na Tabela A-6.

2 mm	Mínima (fonte 5 Alto)
10 mm	Máxima (fonte 34 Alto)

Tabela A-6: Altura de impressão

Especificações da fonte

As especificações relativas à fonte são apresentadas na Tabela A-7.

Fonte e número de linhas impressas	Média**
	70µm
Linha simples 5 Alto	914
Linha dupla 5 Alto	-
Linha tripla 5 Alto	118
Linha tripla 5 Alto (Alta velocidade)	-
Linha quádrupla 5 Alto	-
Linha quántupla 5 Alto	-
Linha simples 7 Alto	800
Linha dupla 7 Alto	193
Linha dupla 7 Alto (Alta velocidade)	-
Linha tripla 7 Alto	118
Linha quádrupla 7 Alto	-
Linha simples 9 Alto	336
Linha dupla 9 Alto	96

Tabela A-7: Matriz de impressão

Fonte e número de linhas impressas	Média**
	70µm
Linha dupla 9 Alto (Alta velocidade)	-
Linha simples 12 Alto	193
Linha dupla 12 Alto	-
Linha simples 16 Alto	193
Linha simples 16 Alto (Alta velocidade)	-
Linha dupla 16 Alto	-
Linha simples 24 Alto	118
Linha simples 34 Alto	-

Tabela A-7: Matriz de impressão (continuação)

** Os valores são apresentados em pés/minuto.

Especificações de código de barras

Os diferentes códigos de barras que estão disponíveis nos diferentes modelos da impressora são apresentados na Tabela A-8.

Tipo de código de barras	Média
UPCA	✓
UPCE	✓
EAN8	✓
EAN13	✓
Código 128	✓
EAN 128	✓
I 2 de 5	✓
Código 39	✓
Matriz de dados	✓

Tabela A-8: Matriz de códigos de barras

Glossário

Atributos

Os atributos são as propriedades que são aplicáveis aos caracteres individuais do texto que constitui uma mensagem.

Negrito

Negrito é um atributo de texto, no qual cada matriz é impressa duas ou três vezes para criar caracteres em negrito.

Carga

A carga elétrica que é aplicada às pequenas gotas de tinta. O valor da carga aplicada depende da posição de destino da gota no substrato.

CIJ

A tecnologia de Jato de tinta contínuo (Continuous Ink Jet - CIJ) é aplicada para um método de codificação de produto, no qual um jato que contém pequenas gotas de tinta é mantido em circulação. Quando as gotas são necessárias para impressão, as mesmas são desviadas do fluxo de tinta.

Início com limpeza

O início com limpeza é uma seqüência de início que remove os salpicos de tinta e spray durante o início. Esta seqüência de início é usada se a Parada com limpeza foi previamente usada para parar a impressão.

Parada com limpeza

O recurso de parada com limpeza proporciona o tempo necessário para remover a tinta do coletor e do bico injetor antes do jato de tinta parar. Esta ação impede a formação de quaisquer depósitos de tinta na cabeça de impressão. Uma impressora limpa funciona corretamente por períodos de tempo mais longos.

Impressão contínua

A impressão contínua é um modo de operação da impressora, no qual a impressão da mensagem é controlada automaticamente, de acordo com períodos de tempo ou intervalos de distância predefinidos.

Placa defletora

A placa defletora cria um campo de alta voltagem na cabeça de impressão. Este campo de alta voltagem desvia pequenas gotas de tinta para impressão. É possível alterar a voltagem presente na placa defletora para controlar a altura do caractere.

Solvente de limpeza

O fluido de limpeza utilizado para lavar a cabeça de impressão, durante um Início com limpeza ou uma Parada com limpeza.

Canaleta

A tinta não utilizada pela cabeça de impressão é devolvida através da canaleta.

Ícone

Um símbolo gráfico utilizado para indicar um estado da impressora ou condição de falha.

Inverter

Um atributo de texto que imprime os caracteres na posição invertida.

Indicador de lâmpadas (sinal luminoso de alarme)

A unidade opcional, instalada longe da impressora, que proporciona uma indicação visual do estado da impressora.

LCD

A tela de cristal líquido (Liquid Crystal Display - LCD) é um dispositivo de tela plana e fina, constituída por um número de pixels a cores e monocromáticos, dispostos na frente de uma fonte de luz ou refletor.

LEDs

Os diodos emissores de luz (Light Emitting Diodes - LEDs) são usados como pequenas luzes indicadoras na impressora, para informar sobre o estado da mesma.

Selecionar mensagem

O método para selecionar a mensagem a partir de uma fonte externa e não através do teclado. A fonte externa pode ser um controlador lógico programável (Programmable Logic Controller - PLC) ou uma caixa de comutação.

Depósito do misturador

O depósito no qual a tinta e o solvente são misturados.

Modulação

Controla a amplitude da tensão aplicada na vibração do bico injetor. Este controle é importante para obter uma melhor qualidade de impressão.

Bico injetor

A tinta é fornecida à unidade do bico injetor e direcionada através de um pequeno orifício. A unidade do bico injetor vibra, o que faz com que o jato de tinta se separe num fluxo contínuo de pequenas gotas de tinta.

Parâmetros

As definições que são aplicadas à mensagem que é impressa. Por exemplo: largura da mensagem, atraso do produto.

Detector de fase

Um dispositivo que se encontra na cabeça de impressão para detectar os impulsos de fase (consulte Sincronismo de fase).

Sincronismo de fase

O sistema de controle do microprocessador da impressora que monitora os dados obtidos pelo detector de fase. Estes dados asseguram a sincronização entre a carga de pequenas gotas de tinta e a dispersão das mesmas.

Fotocélula

Um interruptor ativado por luz, que detecta a presença do produto para iniciar a impressão.

Cabeça de impressão

A cabeça de impressão forma e controla a direção da tinta sobre o produto para formar caracteres.

Atraso do produto

O atraso do produto é o tempo decorrido desde o momento em que a fotocélula é ativada e o momento em que a mensagem começa a ser impressa.

Tela Rápida

A tela padrão, onde as operações de impressão normais são configuradas e controladas.

Início rápido

O Início rápido é usado se a máquina estiver desligada durante menos de 30 minutos. Este modo de início da impressora é usado quando o bico injetor não é lavado.

Parada rápida

A Parada rápida é usada quando se pretende que a máquina fique parada durante menos de 30 minutos. Este tipo de parada da impressora é usado quando o bico injetor está cheio de tinta.

Reverter

Um atributo de texto no qual os caracteres selecionados são impressos ao contrário.

RS-232

Norma de comunicações de dados em série que permite a comunicação entre a impressora e os outros dispositivos.

Satélites

Pequenas gotas de tinta adicionais, presentes no fluxo de tinta, causadas por definições de modulação incorretas.

Codificador de eixo

Um dispositivo que detecta alterações na velocidade do produto e ajusta a largura de impressão de forma correta.

Substrato

A superfície do produto onde ocorre a impressão.

Fluido de compensação

O fluido de compensação é adicionado à impressora, para repor os fluidos perdidos devido à evaporação durante a utilização normal.

Tubo umbilical

O cabo que fornece os sinais elétricos de controle, tinta e solvente à cabeça de impressão.

Campos de Usuário

Um campo de usuário é inserido em uma mensagem. O campo de usuário é copiado para a mensagem apenas durante a operação de impressão, para conter as novas atualizações. (Por exemplo, data de validade, código de turno).

Válvula

O componente hidráulico existente na impressora Videojet 1210/1510 para controlar o fluxo de tinta dentro da impressora.

Limpeza

O fluido de limpeza que limpa a cabeça de impressão e remove quaisquer depósitos adicionais de tinta.

Largura

O parâmetro largura define a largura da mensagem. O valor da largura depende da velocidade da linha de produção - quanto mais rápida esta for, menor é o valor da largura.

WYSIWYG

A sigla para "What You See Is What You Get" ("O que vê é o que obtém").